



323, Blvd Charest — Québec

L'ÉCLAIREUR

Beauceville — St-Georges — Région

EPHREM POULIN
HORLOGER-BIJOUTIER

Futurs mariés venez me rendre une visite.
Montres, bagues, bijoux, plumes, fontaine, etc.
Vente et réparation
ST-GEORGES-EST
1ère Avenue
Tél. 249, c. p. 156

VOL. XXXXI — No 41

Beauceville, jeudi, 21 juillet, 1949

F.-X. HOUDE, Rédacteur

TRAGÉDIE DE L'AIR A ST-CÔME

M. Théodore Olsen se tue instantanément. — Il pilotait un avion de l'International Paper. — Verdict de mort accidentelle.

Un tragique accident s'est produit lundi après-midi, vers 3 heures, à St-Côme, non loin des terrains de l'aéroport local, devant plusieurs témoins stupéfiés. Un avion, conduit par M. Théodore Olsen, a piqué du nez sur le sol, entraînant son pilote dans la mort.

D'après les rapports que nous avons pu obtenir, M. Théodore Olsen, ancien pilote de l'armée américaine, était gérant de l'aéroport de Jackman. L'assistant-shérif de Jackman a dit que Olsen était parti de cette ville en compagnie de Joseph Slovak pour arroser du haut des airs les camps de chantiers de la compagnie International Paper, situés dans la région.

Après avoir accompli leur travail, les deux hommes se rendirent à l'aéroport de St-Côme, où ils vinrent poser leur avion, appartenant à La Cie International Paper.

C'est alors que M. Olsen emprunta l'appareil du propriétaire de l'aéroport local, M. Bernard, et fit quelques tours d'acrobatie dans les environs. Plusieurs témoins ont affirmé que le pilote américain avait fait preuve de la plus grande imprudence et qu'il volait à une très faible altitude, à l'encontre de tous les règlements de la circulation aérienne. Voulant sans doute donner une démonstration de son habileté, il exécuta des prouesses téméraires; c'est ainsi qu'il "boucla la boucle" à

quelques cents pieds du sol. On se demande même si Olsen disposait de tout son jugement pour mettre ainsi sa vie en danger.

A un moment donné, Olsen exécuta un plongeon, dans l'intention apparente de reprendre son envol à quelques pieds du sol; mais, malheureusement pour l'audacieux pilote, l'avion n'obéit pas à ses commandes et s'écrasa avec fracas sur le sol, non loin du terrain de l'aéroport.

Les autorités de l'aéroport nous informent que l'avion était en bonne condition; M. Bernard s'en servait d'ailleurs souvent.

La mort de M. Théodore Olsen fut instantanée. L'ambulance Morisset, de St-Côme, se rendit sur les lieux. M. l'abbé Dancose, vicaire à St-Côme, fut mandaté afin d'assister la victime. M. l'abbé Veilleux était présent également. Quelques personnes, qui se trouvaient sur les terrains de l'aéroport, furent témoins de ce tragique accident.

M. le Dr Rodolphe Maheux, de St-Georges, coroner du district, fut appelé d'urgence, mais quand il arriva, la mort avait fait son oeuvre. Une enquête, présidée par le coroner, a été tenue lundi soir, et le jury a rendu un verdict de mort accidentelle. Les débris de l'appareil seront cependant surveillés par des policiers, comme cela se fait toujours en pareille circonstance, en attendant la tenue d'une enquête par les autorités de l'aviation civile d'Ottawa.

PREMIÈRE MESSE À ST-ELZÉAR

Dimanche, le 3 juillet, les paroissiens de St-Elzéar avaient le bonheur d'assister à la première messe d'un ancien citoyen, le Rév. Père Jacques-Marie Blais, fils de M. et Mme Ludger Blais.

Le Rév. Père Blais, o.p., fut ordonné à Ottawa, en avril dernier. L'assistaient comme diacre et sous-diacre, les RR. PP. Paquet et Roy, o.p. Comme M. le Curé était absent, le sermon de bienvenue fut prononcé par le R. P. Chabot, m.s.c., et le sermon de circonstance par M. l'abbé Lorenzo Fortier. Assistaient au choeur, M. le chanoine Auguste Lessard, D.M., les abbés Hervé Ferland, Armand Lessard, Robert Létourneau et Jean-Paul Bernard. La chorale paroissiale exécuta le chant sous la direction du R. P. Chabot et du R. Frère Réginald. A l'orgue, M. l'abbé Laval Dubreuil.

Après la cérémonie, un banquet réunit parents et amis à la salle paroissiale. Toute la famille du nouvel ordonné était présente: ses parents, M. et Mme Ludger Blais; ses frères et belles-sœurs, MM. et Mmes Louis Blais, Edouard Blais, Adrien Blais; sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Gérard Marcoux. Sa nièce, Mlle Lucille Blais, lut l'adresse. Après quelques jours de vacances dans sa famille, le R. P. Blais est retourné au monastère d'Ottawa pour y poursuivre ses études. Nous lui souhaitons santé et succès.

NEUVAINNE DE STE ANNE A STE-MARIE DE BEAUCE

Les exercices de la neuvaine préparatoire à la fête de sainte Anne à son sanctuaire de Ste-Marie de Beauce ont commencé dimanche, le 17 juillet, à 3 heures de l'après-midi, et se continueront jusqu'au 26 juillet, jour de la fête. Elle est prêchée par M. l'abbé Paul-Emile Crépeault, du Grand Séminaire de Québec.

Tous les jours jusqu'au 26 juillet, il y aura messe à 8 heures, instruction et prière de la neuvaine.

Le soir, il y a deux exercices: le premier à 7 heures, le second à 8 heures. Il y a prière, instruction, bénédiction du T. S. Sacrement, puis vénération de la relique de sainte Anne.

Le dimanche, 24 juillet, à 3 h. de l'après-midi, il y aura une cérémonie à laquelle nous invitons tout spécialement les enfants.

Le matin et le soir, avant et après chaque exercice, il y a des confesseurs à la disposition de ceux qui veulent se présenter.

Le jour de la fête, les messes commenceront le matin, à 5 h., pour se succéder sans interruption jusqu'à 7h 30, heure où commencera la dernière basse messe. La grand-messe solennelle aura lieu à 8h 30 et une instruction sera donnée par le prédicateur de la neuvaine.

Plusieurs confesseurs seront à la disposition des pénitents et la communion sera distribuée à toutes les messes.

Dans l'après-midi, à 3 heures, il y aura la bénédiction des malades.

Le soir, à 8h 30, nous ferons la procession aux flambeaux pour escorter la statue miraculeuse. La procession partira de l'église pour se rendre à la chapelle Sainte-Anne. Là, il y aura instruction, bénédiction du T. S. Sacrement et vénération de la relique de sainte Anne.

Témoignons notre dévotion et notre reconnaissance à notre sainte Patronne en suivant assidûment les exercices de la neuvaine. Elle nous continuera en retour sa bienveillante protection.

J.-P. GERMAIN, Ptre
Directeur de la Chapelle

Première messe solennelle du R. P. Benoît-Marie, O. P. à St-Odilon

St-Odilon (DNC) — L'église de St-Odilon a été le théâtre, dimanche, le 3 juillet, d'une impressionnante cérémonie religieuse à l'occasion de la première messe solennelle d'un enfant de la paroisse, le Rév. Père Benoît-Marie, o.p., fils de M. et Madame Gédéon Breton.

Ordonné prêtre le 21 avril dernier, à Ottawa, le R. Père Benoît-Marie a eu le bonheur de venir célébrer sa première messe dans sa paroisse natale.

L'église, pour la circonstance, était parée de ses plus beaux ornements, et avait peine à contenir toute la foule qui s'était rendue pour assister à la cérémonie.

A 10 heures, le R. Père Benoît-Marie gravit les degrés de l'autel, assisté du R. Père Léon Roy, c.s.s., comme prêtre assistant, et des RR. Pères Bruneau et Richard, o.p., comme diacre et sous-diacre. Le prédicateur fut le R. Père Henri-P. Lecavalier, o.p., qui parla des grandeurs du sacerdoce. Au prône, M. l'abbé O'Farrell, curé de la paroisse, a présenté au nouveau prêtre et à sa famille les vœux et les hommages des paroissiens.

Le chant fut exécuté par la chorale paroissiale, et Mlle Alma Maheu, organiste, touchait l'orgue.

La quête fut faite par MM. Lewis Colgan et Hervé Turcotte, marguilliers.

Au tout premier rang, dans la nef, avaient pris place, le père et mère du nouveau prêtre, M. et Mme Gédéon Breton; ses frères, MM. Jules Breton, i.f., de Québec, Jean Breton, marchand, de St-Malachie, et Jacques Breton, collégien, ainsi que ses belles-sœurs, Mmes Jules et Jean Breton.

Provincial des Pères du Sacré-Coeur, M. l'abbé Odilon Sylvain, de L'ancienne-Lorette, M. l'abbé Ls-Nazaire Thibault, de Kamouraska, Cté L'Islet, M. l'abbé Myles O'Farrell, curé de St-Odilon, et M. l'abbé Gérard Turgeon, vicaire de St-Odilon.

Un banquet eut ensuite lieu à la salle paroissiale, groupant près de deux cents convives. A la table d'honneur, on remarquait le R. Père Benoît-Marie, entouré de tous les membres de sa famille, et de tous les prêtres et religieux ci-haut mentionnés, ainsi que M. Léonard-D. Tremblay, M.P., et Mme Tremblay, de St-Malachie, et de M. Marius Lord, maire, et Mme Lord.

A l'issue du banquet, une bourse substantielle et de beaux cadeaux furent offerts au héros du jour. Le chant "O Canada" termina cette belle fête.

Ad Multos Annos.

RÉÉLU MAIRE POUR UN 16e TERME CONSÉCUTIF

Saint-Zacharie. — M. Edouard Groleau a été élu par acclamation maire de la paroisse de Saint-Zacharie, le 13 juillet dernier. M. Edouard Groleau est en son 16ième terme consécutif dans l'occupation de cette importante charge municipale.

Nos félicitations.

RANDONNÉES EN DILIGENCE À LONDRES

LONDRES. — A Londres, cet été, on organise des randonnées en une véritable diligence, tirée par quatre chevaux qui, matin, midi et soir, fait la tournée de Kensington, Hyde Park, Trafalgar Square, Charing Cross, Westminster et le palais de Buckingham.

FIN TRAGIQUE DE CARMELLE FORTIN

St-Prosper, Dorch. — Carmelle Fortin, âgée de 3 ans, fille de M. et Mme Rossignol Fortin, est décédée des suites d'un accident survenu, mercredi, le 13 juillet. M. Fortin était à travailler dans une maison en construction quand l'enfant passa près d'une porte appuyée contre un mur. La porte tomba sur la fillette et celle-ci fut blessée à la tête.

L'enfant fut ensuite transportée chez le Dr. René qui lui prodigua les premiers soins. Comme elle était gravement blessée, le sacrement de confirmation lui fut conféré par M. le curé H. Labrecque. La petite blessée fut ensuite conduite à l'hôpital de Beauceville. Elle décéda en chemin.

La sépulture a eu lieu vendredi, le 15 juillet, à 3 heures. L'enfant laisse pour pleurer sa perte son père et sa mère, ses frères: Alphonse, Laurent et Charles; ses sœurs: Eloïse et Claire-Annette.

A la famille éprouvée nous offrons nos plus sincères condoléances.

Tragédie de la route

St-Théophile. — Un accident de la route a fait une victime, à St-Théophile, dans la Beauce, samedi. Il s'agit de M. Emile Vaillancourt, âgé de 35 ans, de Saint-Honoré de Shenley, qui a perdu la vie lorsque son auto capota dans le fossé, à la sortie d'un pont, entre St-Théophile et St-Martin.

L'accident a eu lieu à neuf heures et demie du soir. Il semble que M. Vaillancourt ait perdu la maîtrise de sa voiture. Le cadavre a été transporté à la morgue Gédéon Roy, à St-Georges de Beauce, où une enquête a été tenue dimanche soir. Un verdict de "mort accidentelle" a été rendu par un jury de coroner.

La commission scolaire de St-Martin fait une finance

Cette corporation scolaire du comté de Beauce vend \$120,000 d'obligations à 3-3½%, séries 20 ans.

La Commission Scolaire de St-Martin de Jersey, dans le comté de Beauce, a été autorisée par le Département de l'Instruction Publique, à vendre, au comptoir, au prix de 99, \$120,000 d'obligations, soit \$99,000 à 3% 1950-57 et \$21,000 à 3½% 1958-69. L'argent emprunté coûtera à la corporation un loyer moyen de 3.373%. Un octroi de \$103,160 a été accordé par le Secrétaire de la province pour cet emprunt.

C'est la première finance faite sur le marché de l'argent par cette commission scolaire.

Les obligations, qui peuvent être rachetées par anticipation, portent la date du 1er juin 1949 et elles échoient du 1er juin 1950 au 1er juin 1969 inclusivement, l'intérêt semi-annuel étant payé

ble les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à une banque à charte à Québec, à Montréal ou à St-Martin. L'emprunt a été contracté pour la construction d'une école pour garçons. L'octroi de \$103,160, accordé par le Secrétaire de la province et entièrement affecté au service de l'emprunt est payable en huit versements annuels, égaux et consécutifs de \$12,895 chacun, de 1950 à 1957 inclusivement.

L'évaluation imposable, pour fins scolaires, à St-Martin, se chiffrait par \$959,995 pour 1947-48. La Commission scolaire n'a pas d'autre dette à long terme que l'emprunt actuel. La paroisse de St-Martin avait une population de 2,639 âmes en 1947.

LE CAFE WINDSOR

La photo de la Semaine Economique parue dans notre dernière édition représentait effectivement le Café Windsor, de Beauceville, dont M. Aimé Mathieu est le propriétaire.

M. Aimé Mathieu a débuté à Beauceville dans les affaires. Il travailla d'abord pendant plusieurs années à la Manufacture de chaussures M. Gilbert Ltée. Il s'occupa ensuite de taxis pendant dix ans.

En 1945, il construisit l'édifice qui apparaissait en première page de notre journal, le 7 juillet dernier. Au rez-de-chaussée se trouve le Café Windsor, qui est ouvert au public depuis un mois seulement. On y sert des repas légers, avec comme spécialité les lunchs pour les chauffeurs de camions. On y trouve aussi toutes sortes de rafraîchissements.

Au deuxième étage, Mme Aimé Mathieu continuera par le passé à tenir son magasin de coupons. M. Mathieu maintient également son service de taxi. Le samedi et le dimanche, c'est son frère, M. Paul-Emile Mathieu, qui conduit les passagers.

M. Aimé Mathieu profite de l'occasion pour remercier tous ses clients de leur encouragement depuis l'ouverture de son restaurant, ainsi que dans le passé, et les assure qu'il continuera à les servir avec le même empressement qu'auparavant. Nous souhaitons à M. Mathieu tout le succès désiré dans toutes ses entreprises.

GAGNANTES

Les gagnantes de la "Semaine Economique" sont Mlle Marielle Boucher, fille de Charlemagne, de Beauceville-Est, Cté Beauce (\$5.), et Mme Damien Lafamme, Casier 187, Beauceville-Est (un an d'abonnement). Le tirage a été fait par M. Jean-Luc Quirion, étudiant en notariat, en présence de Mlle Céline Mathieu et de votre rédacteur.

La photo représentait effectivement le Café Windsor, de Beauceville, propriété de M. Aimé Mathieu.

Nos félicitations.

La colonne de beauté
dirigée par
Cousine Blanche
Diplômée de l'Université de Beauté de Paris



POUR LES BLONDES . . . ET LES BRUNES

Depuis quelques semaines je reçois nombre de lettres de "cousines" désireuses de blondir leur chevelure, de passer du plus beau noir au blond le plus doré... D'autres désirent redonner à leurs cheveux, qui commencent à blanchir, leur couleur naturelle.

Toujours quand on m'a demandé de recommander une teinture pour les cheveux, j'ai non seulement refusé de le faire, mais j'ai insisté sur le fait que la meilleure des teintures était dangereuse, alors, pour compenser ce refus catégorique, je veux donner à mes nombreuses lectrices ces conseils, qui, s'ils sont mis en pratique, donneront de bons résultats.

Parmi les moyens n'offrant pas de danger dont on conseille l'usage pour rendre aux chevelures blondes leur teinte dorée primitive, il y a le jus de citron, le bicarbonate de soude ajouté au dernier rinçage ou encore une infusion de fleurs de camomille. Malheureusement trop de cousines s'attendent à des résultats presque immédiats — et ces moyens simples, sans danger... mais lents, ne les satisfont pas. Elles préfèrent les moyens plus énergiques et ont recours aux produits chimiques qu'on leur vend sous le déguisement de lotions, rinçages, etc. Espérons qu'elles ne le regretteront pas trop plus tard.

Quelle est la cause du blanchissement ou du grisonnement du cheveu? L'âge? Pas nécessairement! Le cheveu est un organe creux... un tube minuscule renfermant à son intérieur un sorte de moelle. Eh bien! c'est à la disparition de cette moelle qu'est due la blancheur du cheveu!

Au lieu de recourir aux teintures pour colorer l'extérieur du cheveu, si l'on veut retarder le blanchissement des cheveux, il vaut mieux recourir aux toniques capillaires à base de pilocarpine, pour restaurer la moelle disparaissante du cheveu. Il faut également noter que le grisonnement précoce est peut-être moins dû à la disparition du pigment capillaire (colorant du cheveu) qu'au fait que le cuir chevelu fonctionne mal, des cheveux dépourvus de pigment remplaçant les cheveux pigmentés. La meilleure défense contre les cheveux blancs, c'est de soigner le cuir chevelu par de fréquents shampooings avec les shampoos appropriés, car (je le répète), il n'est pas de shampooing, pouvant servir indifféremment à n'importe quelle chevelure, et par l'usage d'un tonique capillaire vraiment efficace pour restaurer au cuir chevelu ses fonctions normales.

Mon feuillet sur les soins des cheveux vous renseigne fort exactement sur la façon dont il faut traiter sa chevelure. Faites-m'en la demande accompagnée d'un timbre de 4c et vous le recevrez par un prochain courrier. Adressez simplement: "COUSINE BLANCHE", 294 OUEST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL. Il en est de même pour n'importe lequel des feuillets que j'ai préparés pour les lectrices de ce journal, sur les soins du visage, des yeux, de la suppression des vilains poils follets (si visibles sous le nylon), de la graisse et de la maigreur excessive, des bustes débordants, plats ou tombants, de la transpiration excessive, etc., un timbre de 4c pour chacun vous en assurera l'envoi par courrier confidentiel. C'est toujours avec plaisir que je réponds à mes aimables lectrices, et vos lettres me prouvent l'intérêt que vous portez à mon courrier.

COUSINE BLANCHE

IL FAUT MANGER QUAND MÊME

Lorsque l'été arrive, la ménagère voit s'accumuler les travaux à l'intérieur et à l'extérieur. Trois fois par jour, vingt et une fois par semaine... presque cent repas par mois doivent être mis sur la table au temps voulu.

Quoi qu'il arrive, elle tient à sa réputation de cuisinière, et si elle trouve une recette brève ou un mets simple qui a l'air élégant, elle s'en réjouit. Mieux encore, elle peut accepter les compliments de la famille et des invités sans leur dire combien ce mets est facile à préparer.

Des repas cuits dans une même

marmite ont une apparence souvent attrayante et ils se préparent rapidement. Des crèmes cuites fouettées ordinaires, servies dans des verres asorbet, ou des desserts à la gélatine moulée, garnis avec des petits fruits frais, paraissent beaucoup plus compliqués qu'ils ne le sont.

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs, ministère fédéral de l'Agriculture, offrent des conseils qui peuvent aider à l'organisation et à la préparation des repas d'été et quelques recettes qui ont subi l'épreuve du temps.

Casserole de viande et de pommes de terre

- 1 lb de boeuf cru, haché
- 1 oignon moyen, émincé
- 1/2 c. à thé de sel
- Pincée de poivre
- 5 pommes de terre moyennes
- 2 tasses de pois, frais ou en conserves
- 1 1/2 tasse de tomates en boîtes
- 1/2 tasse de miettes de pain arrosées de beurre

Mêlez la viande, l'oignon, le sel et le poivre. Mettez une couche de pommes de terre crues tranchées dans le fond d'une casserole graissée, couvrez avec la moitié du mélange à la viande, ajoutez une couche de pois. Répétez les couches. Ajoutez les tomates et couvrez de miettes de pain. Couvrez et faites cuire dans un four modérément chaud, 375°F. pendant une heure, puis

SERVICE Autorisé Beatty
Réparations de laveuses, balayeuses et repasseuses, également accessoires de toutes marques.



QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE ENRG.
393, Blvd Charest, QUEBEC
Tél. 2-2724

MESDAMES,
CORDIALE BIENVENUE

Murrays
CONFECTION POUR DAMES

38, rue de la Fabrique, Québec
Mme ALICE MORIN

Patron en français



3700

B-3700
12-14-16-18-36-38-40-42

Avez-vous pensé à votre nouveau costume de bain ?

Nous vous suggérons celui-ci qui vous plaira sûrement puisqu'il est sobre de ligne et facile à confectionner. D'une seule pièce, le haut est retenu par une petite bretelle attachée au cou. La jupe, à trois laizes en avant et en arrière recouvre le petit caleçon ajusté.

Pour commander ce patron, inclure un bon de poste, et bien indiquer le numéro B-3700, la grandeur désirée, votre nom et adresse au complet. Les timbres ne sont pas acceptés. Adressez à : L'ELEGANTE, Casier Postal No 54, Ville St-Laurent, P. Q.

enlevez le couvercle et faites cuire environ 30 minutes de plus, jusqu'à ce que les pommes de terre soient tendres et que les miettes soient dorées. Quantité: six portions.

Pouding aux miettes au réfrigérateur

- 2 c. à table de gélatine
- 1/2 tasse d'eau froide
- 4 tranches de pain blanc (1/2 pouce d'épaisseur)

Meilleure Qualité —
D'emploi Facile

SACS DE THÉ "SALADA"

- 1 1/4 tasse de lait
- 1/2 tasse de sucre
- 1/8 c. à thé de sel
- 2 jaunes d'oeufs
- 1 tasse de fruits frais écrasés
- 2 blancs d'oeufs

Faites tremper la gélatine dans l'eau froide pendant 5 minutes. Déroulez le pain et détaillez la mie en dés d'un pouce (cela devrait faire deux tasses). Faites chauffer le lait, le sucre et le sel dans la partie supérieure d'un bain-marie. Ajoutez la gélatine trempée, remuant jusqu'à dissolution. Versez sur des jaunes d'oeufs bien battus. Remettez dans le bain-marie et faites cuire pendant 2 minutes, brassant constamment. Enlevez de la chaleur et versez sur le pain. Laissez reposer pendant 5 minutes et incorporez les fruits égouttés et les blancs d'oeufs battus en neige ferme. Versez dans un moule mouillé et faites refroidir jusqu'à fermeté. Servez avec de la crème et d'autres fruits frais. Quantité: six portions.

Garniture au pralin

- 1/2 tasse cassonade, bien tassée
- 2 c. à thé de farine
- 2 c. à table de beurre
- 1 c. à table d'eau
- 1/2 tasse de noix hachées

Mêlez tous les ingrédients, tartinez sur un gâteau chaud de 9 x 9, remettez le gâteau au four et faites cuire pendant 5 minutes dans un four modéré, 350°F. Quantité: suffisante pour un gâteau de 3" x 9".

LE QUESTIONNAIRE DES ALLOCATIONS FAMILIALES

Ce questionnaire a été approuvé par le directeur régional des Allocations familiales. Adressez votre question à ce journal, au sein du "Questionnaire des Allocations". Pour réponse personnelle, inclure un timbre-poste.

DITES-MOI

Le taux décroissant des Allocations familiales ayant été aboli, mon chèque de mai fut augmenté de \$16.00. Je croyais recevoir toujours ce nouveau montant, mais en juin, au lieu de \$16.00, je n'ai reçu que \$8.00 de plus. Pouvez-vous

m'expliquer cette réduction? J'ai huit enfants qui reçoivent.

Réponse: Puisque vous avez 8 enfants, le taux décroissant vous enlevait \$8.00 par mois. Le taux décroissant a été aboli à partir d'avril 1949, mais comme, en avril, vous n'aviez pas reçu le surplus de \$8.00, on a ajouté \$16.00 à votre chèque de mai. Evidemment, à partir de juin, c'est \$8.00 que vous recevrez en surplus chaque mois et non \$16.00. Ceci vous était expliqué sur la lettre circulaire insérée avec le chèque de mai.

DROBNY N'A PAS AIMÉ LES CRITIQUES

PRAGUE. — Jaroslav Drobný, étoile de tennis de la Tchécoslovaquie qui a perdu en finale à Fimbleton, contre Ted Schroeder des Etats-Unis, est revenu à Prague, samedi, et s'est déclaré mécontent de la critique de la presse. On l'a accusé d'avoir des manières de bourgeois et de manquer d'entraînement.

Il a révélé qu'il irait en Suisse et en Suède, afin de participer aux championnats nationaux de la Suède.

LA SAVONNERIE BOURBEAU ENR. QUEBEC

LE SAVON GRANULE GRANIX THE GRANULATED SOAP

MOUSSE RICHE RAPIDE ET SURE

Cette longue CONVALESCENCE...

Qui vous tient languissante et incapable de vous associer à la vie familiale, alors que toutes vos pensées convergent vers un même but — guérir ah oui! sortir de cette léthargie — guérir au plus vite et vivre comme les autres!

Madame, il n'en tient qu'à vous de réaliser ce rêve, de quitter cette chaise longue, de recouvrer votre santé, votre énergie. Comment, vous demandez-vous? En faisant, tout simplement, usage des bonnes PILULES ROUGES.

Depuis près d'un demi-siècle des milliers et des milliers de femmes, de tout âge, se sont maintenues en santé grâce à l'action bienfaisante de ce merveilleux tonique spécialement fait pour vous, et qui contient tout ce qu'il faut pour redonner au sang ce quelque chose d'essentiel qui lui manque.

N'oubliez pas, madame, que la santé est indispensable à la femme, qui a besoin de toutes ses énergies pour remplir jusqu'au bout la grande mission qui lui a été confiée, que vous serez en mesure de maintenir grâce aux bonnes PILULES ROUGES.

Les bonnes PILULES ROUGES apportent du soulagement dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de L'ANEMIE).

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal



L'ECLAIREUR

Fondé en 1908
 Edité et imprimé par
 LA CIE DE "L'ECLAIREUR Ltée"
 J.-P. QUIRION, gérant



Journal
 entièrement dévoué
 aux intérêts de la région



PRIX DE
 L'ABONNEMENT

AU CANADA : 6 mois \$1.25
 1 an \$2.00
 EN DEHORS : 1 an \$2.50
 Autorisé comme envoi postal de 2^{ème} classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 21 juillet, 1949

Un mécène canadien

Ceux qui croient en un remarquable éveil artistique et culturel au Canada français apprendront sans doute avec joie qu'un avocat de Jonquière vient d'offrir la moitié des profits d'un riche domaine de 1,350 acres, afin de fonder au Canada ce qu'il appelle "un paradis des arts."

Ce mécène membre du barreau est maître Georges Larouche, auteur d'un volume de vers intitulé *Ebauche d'un Cri*. Il en compte deux autres sur le point de publication, et treize autres oeuvres sont sur le métier. Pourtant, de son propre aveu, il ne savait même pas signer son nom à l'âge de 18 ans. Il gagna plus tard ses cours à abattre des arbres, c'est-à-dire à "faire chantier."

Me Larouche désire fonder au Lac St-Jean un second Tanglewood, à l'intention des littérateurs canadiens, auxquels il joindra les compositeurs de musique, les peintres et les sculpteurs. Son domaine est situé à treize milles de Kénogami, du côté nord du Saguenay, entre Shipshaw et l'île Maligne. Avec la permission de l'abbé Savard, auteur de *Menaud, maître-draveur*, il a baptisé ce paradis des arts "Val-Menaud."

Pour entrer dans des détails loin de la poésie, mais tout de même intéressants, disons que le domaine Larouche vaut au bas mot \$800,000, et il est offert par indivis, c'est-à-dire que Me Larouche et des groupes d'artistes en deviennent propriétaires, mais aucune des parties n'a le droit d'en vendre une parcelle sans obtenir le consentement général.

Ce cadeau inusité a été rendu public à la Société des écrivains canadiens, récemment, et au cours de l'été on doit étudier tous les aspects de l'offre, afin de trouver le moyen de donner suite le plus vite possible au projet de Me Larouche.

En nous fournissant le détail de cette encourageante nouvelle, au Cercle Universitaire, récemment, Me Larouche a signalé qu'il y aura des rajustements à faire, dans le plan général, pour mettre le projet à point. Le domaine de 1,350 acres est couvert de bois, et l'on n'y trouve actuellement que deux lots et demi de défrichés. "C'est un endroit de toute beauté", de dire l'avocat de Jonquière. "On y trouve des bleuets à profusion. Il y a pour le moment cinq chalets et un manoir, le "manoir Boréal."

Les volontés de Me Larouche sont déjà exprimées par testament. "Je veux former un centre de culture, un nid de poésie et d'art pour les gens de ma race, dit-il. Même si je devais décéder ces jours-ci, les proportions que j'ai données demeureront."

Le domaine est assez vaste pour abriter environ 200 chalets, et peut devenir un centre touristique par excellence. Déjà \$85,000 y ont été dépensés, sans compter le prix du terrain.

Me Larouche est avocat depuis 23 ans, à Jonquière, où il est né. Il fit ses études au collège de Chicoutimi, puis son droit à l'université Laval, de Québec. Par la suite, il passa une année à Akron, dans l'Ohio, afin de se familiariser avec la langue anglaise. En 1923, il épousait Mlle Ernestine Tremblay. Des nombreux livres qu'il a en préparation, l'avocat-poète en a consacré un à la Baie-des-Ha-Ha et un au Saguenay.

Nous communiquons avec plaisir cette nouvelle à nos lecteurs et surtout aux artistes de la région que la chose pourrait intéresser. Nous félicitons également M. Larouche, ce nouveau mécène canadien, pour l'encouragement tangible qu'il donne aux artistes de chez nous.

F.-X. HOUDE

LE MONDE DU TRAVAIL

Récentes allocutions de Pie XII

Le monde du travail, plus calme habituellement au Canada qu'ailleurs, y connaît depuis quelque temps une agitation assez intense. Patrons et ouvriers s'affrontent. Et leurs partisans respectifs les encouragent par les jugements les plus opposés. On en appelle même des deux côtés aux documents pontificaux. Chaque Camp essaie d'en tirer des textes qui lui soient favorables. Est-il nécessaire de rappeler que toute phrase, si claire soit-elle, dès lors qu'elle est détachée d'un ensemble risque d'être

mal interprétée si le contexte est ignoré. A ce danger échappent les Actes Pontificaux, — collection de l'Ecole Sociale Populaire, — dont le fascicule de juin, no. 26, intitulé: "Le monde du travail" contient 5 allocutions récentes de Pie XII dans leur texte intégral, depuis celle qu'il adressait aux travailleurs catholiques italiens, le 18 juillet 1948, jusqu'au remarquable discours prononcé le 7 mai dernier, devant les délégués de l'Union Internationale des Associations patronales catholiques. C'est l'expression la plus récente de la pensée du Pape sur le monde du travail, sur l'attitude des ouvriers et des patrons. On ne saurait bien connaître cette pensée si on ne lit ces allocutions.

L'actualité économique

L'EXPORTATION DES POMMES DE TERRE

Des licences d'exportation sont maintenant octroyées pour l'expédition des pommes de terre de table aux Etats-Unis. Cette nouvelle ligne de conduite est suivie depuis le 20 juin. Au mois de novembre dernier, une entente a été conclue avec le gouvernement des Etats-Unis dans le but d'empêcher tout encombrement possible du marché américain des pommes de terre de table, ce qui aurait nuï au programme de soutien des prix aux Etats-Unis. En consignat ses exportations de pommes de terre de semence à des acheteurs de semence reconnus, le Canada a réussi à conserver son important débouché pour cette semence aux Etats-Unis.

Cependant, l'état de l'approvisionnement a beaucoup changé et le gouvernement des Etats-Unis permettra désormais l'entrée des pommes de terre de table du Canada.

Des licences ont été accordées durant tout le cours de l'année pour l'exportation des pommes de terre canadiennes aux autres marchés.

LE PETROLE BRUT

La production de pétrole brut au Canada a atteint une nouvelle cime, en 1948. D'après les chiffres préliminaires, le rendement de l'année a été de 12,368,042 barils, soit une augmentation de 60 p.c. sur l'année précédente.

Des développements très remarquables dans les gisements de Leduc, en Alberta, aujourd'hui le plus important territoire producteur du Canada, ont été surtout responsables du nouveau record. D'un autre côté, le rendement des gisements de Lloydminster a aussi augmenté considérablement, ayant plus que doublé durant l'année. La production de la Vallée Turner, autrefois la principale source domestique au Canada, a été un peu moindre.

LA MARGARINE AU CANADA

La production de margarine durant les trois premiers mois de 1949 a été de 11,715,000 livres. La totalité est venue d'établissements de l'Ontario et du Manitoba. Terre-Neuve a aussi donné un gros rendement.

SEMAINE DE LA PAIX

L'évêque de Saint-Flour, S. Exc. Mgr Pinson, un des principaux artisans du Pèlerinage international de Pax Christi, vient de publier le message suivant :

C'est un appel à tous les associés de "Pax Christi" pour qu'ils considèrent la période du 21 au 24 juillet comme une Semaine de la Paix. Répondant au vœu du Souverain Pontife, des pèlerins de toutes nations se réuniront, ces jours-là, devant la Grotte, en une ferveur et féconde fraternité. Nous sommes déjà sûrs du succès de cette communion d'âmes, dans le travail et la prière. Quant aux autres — et je pense aux fidèles du monde entier, notamment aux prêtres et à toutes les communautés religieuses si riches de pénitences, d'activités apostoliques et de contemplation — qui ne pourront s'acheminer vers le lieu béni où le Ciel s'est manifesté, où la Vierge attire les foules, où nous irons implorer le plus grand des miracles, que tous nos frères unis dans la charité du Christ, se tiennent vigoureusement tendus vers Lourdes en cette fin de juillet! Qu'ils offrent de loin les misères de leur peuple, les ruines de leur village ou de leur cité, toutes les nations malades, victimes du péché des hommes, si bien que nous qui serons à genoux devant la Grotte de Massabielle ou sur l'esplanade du Rosaire, nous nous sentirons, humblement et fièrement, les porte-paroles de l'universelle supplication, les représentants d'une internationale pour le triomphe de la paix et de l'amour."

Et le patron de Pax Christi, le cardinal Saliège, ajoute : "Vraiment, Lourdes, la Cité de la Vierge, est aussi la Cité de tous ses enfants. L'expérience de l'an dernier a été concluante. La ferveur de chacun a été multipliée, semblait-il, et l'espérance aussi, par le nombre des nations représentées. Cette année, Cardinaux, Archevêques, Evêques, laïcs seront beaucoup plus nombreux. La prière en deviendra plus ardente, plus fervente, plus efficace. L'Eglise est

Les lettres

Jean Simard et Félix en vacances, à l'hôtel de la reine

Si l'on ne lit pas sans plaisir Jean Simard, ce plaisir se mêle de déception, de frustration. L'homme est riche, apparemment généreux, mais il ne donne jamais que la moitié de ce qu'il promet, ou que l'on se croit promis. S'il sait voir, il est amer, et sa vision en est rapetissée. Il a de la culture, mais l'on se demande s'il ne l'étale pas pour son plaisir, plutôt que le nôtre. Il a du sens critique, comme il sied à un artiste, mais il s'y joint un tempérament d'entrepreneur de démolitions, plutôt que de constructeur orienté vers l'avenir. Sa philosophie de la vie penche vers un pessimisme nihiliste, dont l'écrivain ne serait pas le plus fier, si elle atteignait à ses conséquences ultimes. Voilà de bien grands mots en marge de son dernier livre, *Hôtel de la Reine* (1), qui réprend le personnage et les thèmes de son premier, ce Félix moqueur, frondeur et impénitent, qui mettait, il y a une couple d'années, une note nouvelle dans notre littérature. Ils ne sont pas de trop, car l'auteur n'est pas le premier venu, et son héros n'a rien d'une outre vide. Mais l'un et l'autre donnent l'impression qu'ils exagèrent, se payent la tête des gens. Félix promène à travers le monde son sourire désabusé, son amertume et sa désinvolture, et Jean Simard le tient par la main, comme le guidant parmi les laideurs et les méchancetés, l'empêchant de voir ce qu'il peut y avoir de bon, de frais, de revigorant, dans la nature et dans l'homme. Nous sommes en présence de deux caricaturistes, l'un doublant l'autre, et les deux s'amuseant. Ils s'amuseant de tout, doutent de tout, et par là nous obligent à douter d'eux.

* * *

Jean Simard présente un cas unique dans nos lettres. De son métier, il est peintre et professeur. Par on ne sait quelles voies détournées, la peinture le conduit à la littérature, et il écrit mieux que la plupart de nos écrivains. Il est curieux, à tout vu, tout vu, mais en se tenant sur ses gardes, n'acceptant le dire d'autrui qu'après l'avoir passé au filtre de sa critique et de son scepticisme. Il n'en garde que ce qu'il veut bien, ce en quoi il n'a pas tort, et il entend se former par lui-même une opinion, ce qui indique un esprit personnel. On admettra qu'il n'y en a pas trop chez nous. Son Félix soulignait déjà ses qualités et mettait en relief ses défauts. Car, qui n'en a pas? Dans *Hôtel de la Reine*, l'auteur n'a guère évolué. Félix a grandi, cessé d'être un adolescent pour devenir un homme, mais il reste ce qu'il était: un ironiste insatisfait, une sorte d'incompris qui se complait dans ses infortunes, imaginées ou réelles. Ce qui l'humilie ou le dégoûte en lui-même, il le projette au dehors et l'applique aux autres, avec ce résultat que rien ne lui paraît digne, acceptable ou enviable. Sa vision de l'humanité en est déformée, et féroce pessimisme son appréciation des faits, des situations et des institutions. On ne dira pas de lui qu'il a le tempérament d'un bachelier gonflé de son importance, ou d'un bourgeois s'engraissant dans la médiocrité, la sienne et celle de son ambiance. Il paraît, cependant, avoir trop conscience des supériorités qu'il s'attribue, et il n'est pas loin de donner dans la fatuité, qui le porte à juger comme s'il était l'arbitre suprême des élégances, du bon ton et du bon goût.

* * *

Au lendemain d'une déception amoureuse, Félix se réfugie dans un village au bord de la mer, pour soigner son mal. Il le soigne sur le dos des autres, si l'on peut dire. Abandonné parmi des villageois à demi paysans et la faune des citadins en vacances, il promène sur les uns et les autres un regard qui n'est pas amène. Il ne voit autour de lui qu'ivrognes et impudiques, et même dans la grande nature rien ne trouve grâce à ses yeux. Chez les habitués de l'Hôtel de la Reine, où il accepte de manger et dormir, il ne rencontre que des pantins de son, qu'il juge tels et classe dans son journal, comme un entomologiste épingle dans ses boîtes des insectes indifférents ou malfaisants. Pour être moins profondes qu'il ne le croit, ses réflexions ne sont ni sottes ni toujours injustes. Elles sont d'un humoriste qui a le sens ridicule, d'un homme qui sait rire et veut qu'on s'amuse avec lui, mais il leur manque la sérénité. Parce qu'il caricature et grossit sans cesse les traits observés, Félix semble passer au côté de la vie. Il ne voit que ce qu'il veut voir, se prive du spectacle d'êtres vivants, en chair et en os, qui ont leurs petits côtés, mais aussi quelques idées, des sentiments, des sensations, lesquels traduisent les mouvements de l'âme et du coeur, donnent une certaine mesure de l'intelligence de chacun. Le livre de Jean Simard ne donnera à personne une pleine satisfaction. Mais les lettrés ne le liront pas sans amusement, encore qu'ils goûteront peu les innombrables citations qui alourdissent le texte. Ils ne le passeront pas à leurs fournisseurs, ni à leurs enfants, car les premiers bâilleraient aux premières pages, et les autres pourraient, sous certains angles, s'y fausser l'esprit.

L'ILLETTE

(1) Editions Variétés, Montréal.

en butte à tant de haine, à tant de persécutions! Sub tuum praesidium confugimus, Sancta Dei Genitrix. Aux heures de combat, aux heures décisives, les Nations recourent à la sainte Vierge, à la Mère du Rédempteur, à la Médiatrice de toutes les grâces. Auxilium christianorum, Regina Pacis".

NOUVELLE DIESEL POUR L'ANGLETERRE

LONDRES. — Les chemins de fer britanniques annoncent la construction d'une locomotive à propulsion diesel d'un genre nou-

veau, qui transmet l'énergie mécaniquement aux roues motrices, plutôt qu'électriquement comme la plupart des grandes locomotives diesel actuelles. Elle est plus légère et la déperdition d'énergie en cours de transmission est moins forte. Un autre avantage tient au poids relativement léger des essieux, de sorte que la locomotive pourra circuler sur la plupart des grandes lignes et s'adaptera facilement à de nombreux emplois, depuis le transport lourd de marchandises jusqu'au service rapide des passagers. On compte que cette locomotive sera prête pour les épreuves au début de l'année prochaine.

Le St-Georges...

(suite de la page 12)

Dans l'après-midi, le Chicoutimi avec une équipe rénovee et un bon lanceur venant d'Albany, N.Y., réussit à mater les équipiers de Honk Washburn.

Lavallée espaça trois maigres coups sûrs aux joueurs du Saint-Georges et retira sept hommes au marbre, devenant ainsi le lanceur qui a accordé le moins de coups sûrs aux joueurs locaux.

Pendant qu'il effectuait ce beau travail, ses équipiers totalisèrent onze coups sûrs sur les offrandes de Holmes, et en obtenait deux lui-même.

C'était la première défaite de Lefty Holmes en douze parties.

P Cs E

Chicoutimi 000 200 032—7 1' 1
St-Georges 000 000 000—0 3 3
Lavallée et Hamel.
Holmes et Burbage.

A 8h 30 p.m.

Le soir, avec Buddy Burbage qui n'accorda que quatre coups sûrs, les locaux vengèrent leur échec de l'après-midi en écrasant le Chicoutimi 10 à 1.

Burbage était en grande forme, n'accordant que quatre coups sûrs et trois passes gratuites, et retirant six frappeurs au marbre. Il frappa lui-même deux balles en lieu sûr.

Lemieux fut retiré de la boîte à la troisième manche pour être le lanceur perdant, et fut relevé par Sénécal.

Pour le St-Georges, en plus de Burbage, Simonson, Wilson et Holden cognèrent la balle deux fois en lieu sûr pour être les gros canons des gagnants.

Pour le Chicoutimi, Jack Gélineau, qui a déjà gardé la cage des Bruins de Boston, frappa un double.

Après ces quatre dernières rencontres, le St-Georges se maintient toujours en tête de la ligue Chaudière-Saguenay avec une bonne avance sur les autres clubs.

P Cs E

Chicoutimi 000 000 010—1 4 8
St-Georges 214 000 21x—10 12 1
Burbage et Holden.
Lemieux, Sénécal, Hamel.

St-Georges en exhibition

Le 13 juillet, le St-Georges allait vaincre le Greeville, Me., sur son territoire, au pointage de 11 à 6.

Lefty Holmes espaça huit coups sûrs aux vaincus pendant que le St-Georges en réussissait quatorze.

Burbage, Boynton, Bishop, Washburn et Côté furent les meilleurs cogneurs des locaux.

Billings et Wagner, des vaincus, frappèrent respectivement trois et deux coups sûrs pour se distinguer pour leur équipe.

P Cs E

St-Georges 011 242 020—11 14 6
Greeville 000 100 050—6 8 3
Boynton et Burbage.
Panella et Chermeski.

Les travaux...

(suite de la page 5)

Enregistrement Raison sociale 15.
Préparation du bois 33.
Re:clôture

TOTAL: \$2,639.47

A remarquer qu'il s'agit là des dépenses à date seulement et qu'il faudra en affronter bien d'autres encore. Par exemple, le système électrique coûtera entre \$1,300. et \$1,500. A ce sujet, nous désirons remercier M. Benoit Gagnon qui s'est montré très généreux à l'endroit du Centre et dont les conditions faciles ont rendu possible dès cette année ce qui ne l'aurait pas été autrement. Il faudra aussi déboursier environ \$800. pour la pierre concassée et la poussière de roche, acheter les accessoires pour les tennis et la confection des croquets. Comme on peut le constater, l'entreprise a d'assez grandes proportions et ne peut être menée à bonne fin à la légère et sans la collaboration de tous et de chacun.

Avant de terminer, qu'il nous soit permis de remercier publiquement M. Gérard Jeannotte, ingénieur civil, dont les conseils nous sont du plus précieux concours et qui fait preuve de grand civisme et d'esprit sportif en ne ménageant ni son temps ni ses services dans la direction des travaux en cours.

Voici une nouvelle liste de souscripteurs que nous remercions sincèrement:
Ville Beauceville-Ouest . . \$25.00
Mlle Diana Gendron 25.00
L'Eclaireur Ltée 25.00
L'Idéla Syndicat Coopér. . . 17.50
Atelier Mécanique Fortin & Tremblay 15.00
Abbé Fortin 5.00
Syllas Berberi 5.00
Abbé L. Quirion 1.00
—M. Pierre Fortier, de Sherbrooke
Jean-Luc QUIRION
Gérant

Enfant broyé...

(suite de la page 5)

dent, se porta en toute hâte au secours du malheureux bambin qui était horriblement broyé. La petite victime expira quelques minutes à peine, après l'accident.

L'ambulance Jacques & Frère transporta le cadavre à la morgue où les restes mortels furent exposés. L'inhumation eut lieu après une cérémonie religieuse en l'église paroissiale.

Le coroner du district, le Dr Charles Boivert, de Lac Mégantic, a tenu une enquête sur les circonstances qui ont entouré la mort du jeune Maurice Trépanier. Sept témoins furent entendus dans les personnes de MM. le Dr Tancrede Fiset, qui fit l'examen du cadavre, Cyrilas Martel, le chauffeur du camion, Gérard Pomerleau, chauffeur du second camion, Dorothee Guay, qui jouait avec la victime, Emile Cloutier, J. Baron et Alfred Boucher.

Les jurés étaient MM. Denis Lemay, président, Alfred Comtois, Joseph Gobeil, Hormidas Guérin, Sylvio Guay et Armand Bergeron.

Un verdict de "mort accidentelle" d'une hémorragie foudroyante fut rendu.

En s'acquittant de leur tâche, les jurés à cette enquête, adressèrent une recommandation à l'administration municipale, celle d'aménager dans Notre-Dame de Fatima, un terrain d'amusements pour les enfants de l'endroit, afin d'éviter, autant que possible, la répétition du drame que l'on déplore aujourd'hui.

A la famille éprouvée "L'Eclaireur" offre l'expression de ses condoléances sincères.

Sauvetage...

(suite de la page 5)

rame était tombée à l'eau. Prenant l'autre rame, M. Rosa la lança dans la direction de M. Hallé pour qu'il s'y agrippe. Malheureusement, le courant qui s'était produit à la surface du lac fit dévier la rame, qui frappa M. Hallé à l'arrière de la tête.

Voyant disparaître son compagnon, M. Roger Tardif n'hésita pas un seul instant et plongea dans la direction de M. Hallé. Il réussit à le saisir par les cheveux et le tira à la nage jusqu'au rivage. L'héroïque sauveteur était complètement à bout de souffle lorsqu'il atteignit la rive.

M. Hallé put restituer l'eau avalée et il ne tarda pas à se remettre de son aventure, dont il gardera sûrement un durable souvenir.

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Semaine du 24 juillet

Lundi, le 25 :

St-Victor. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche par les écoles des rangs aux heures et endroits suivants :

10 h. a.m. : Ecole No 16, rang Ste-Catherine.

10h 30 a.m. : Ecole No 2, 1er rang.

11 h. a.m. : Ecole No 8, Les Fonds.

11h 30 a.m. : Ecole No 15, rang Ste-Caroline.

1h 30 p.m. : Ecole No 11, 6ème rang Nord.

2 h. p.m. : Ecole No 6, 5ème rang Nord.

2h 30 p.m. : Ecole No 5, 4ème rang Nord.

3 h. p.m. : Ecole No 1, Station.

Mardi, le 26 :

St-Martin. — De 2 h. à 3 h., à la salle publique, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Victor. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche par les écoles de rangs aux heures et endroits suivants :

10 h. a.m. : Ecole No 7, 3ème rang Nord.

10h 30 a.m. : Ecole No 13, 4ème rang Sud (extrémité).

11 h. a.m. : Ecole No 12, 2ème rang Sud.

11h 30 a.m. : Ecole No 10, 3ème rang Sud.



"CINE-REVUE" communique aux radiophiles, tous les jours de la semaine à 5.30 hres p.m. les dernières nouvelles du monde cinématographique canadien et étranger. Ci-dessus : Georgette Lacroix, titulaire de cette émission, dont les textes sont rédigés par Odile Thivierge.

1h 30 p.m. : Ecole No 4, Brûlé.

2 h. p.m. : Ecole No 9, 4ème rang Sud.

2h 30 p.m. : Ecole No 3, 3ème rang Nord.

3 h. p.m. : Ecole No 14, La Plaine.

Mercredi, le 27 :

A.M. — St-Simon. — De 10h 30 à 11h 30, au soubassement de l'église, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

P.M. — St-Joseph. — De 2 h. à 4 h., à la salle du Palais de Justice, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Côme. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche par les écoles de rangs.

Jeudi, le 28 :

A.M. — N.-D. des Pins. — De 10h 30 à 11h 30, chez M. Victor Poulin, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

St-Côme. — Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche par les écoles.

P.M. — Beauceville. — De 2 h. à 4 h., aux bureaux de l'Unité Sanitaire, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Vendredi, le 29 :

A.M. — Ste-Clotilde. — De 10h 30 à 11h 30, à l'école du Village, clinique pour les bébés

et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

P.M. — St-Ephrem. — De 2 h. à 3 h., à la salle publique, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Dr F. GUIMONT, D.P.H.
Médecin hygiéniste

Film 18 mm. en couleurs

Congrès Marial d'Ottawa

une heure et demie des splendeurs du congrès et parmi les personnages importants qui y figurent on peut voir le cardinal Mindszenty, de Hongrie.

UN FILM DE L'abbé MAURICE PROULX

CINÉMA CHEZ VOUS
PROJECTEURS SONORES ET SILENCIEUX
FILMS LOUER
AU ROYAUME BELA CAMERA INC.
3, RUE ST-JEAN, QUÉBEC

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE

Appareils et accessoires photographiques de toutes sortes



Théâtre Beauceville

Vendredi-samedi — 22-23 juillet

"L'inévitable Monsieur Dubois"

A. DUCAUX, A. LUGUET

Dimanche — 24 juillet

"Trafic d'hommes"

(Version française)
Robert TAYLOR, F. RICE

Mercredi-jeudi — 27-28 juillet

(Programme double)

"Claudia and David"

D. MCGUIRE, R. YOUNG

"Jewels of Brandenburg"

R. TRAVIS, M. CHEIREL

Théâtre Royal

ST-EVARISTE STATION

Vendredi-samedi — 22-23 juillet

"La double vie"

Ronald COLMAN, Sygne HASSO

Dimanche-mardi 24-26 juillet

"La chanson dans le vent"

Dianna DURBIN, John DALL

Mercredi-jeudi — 27-28 juillet

"A song is born"

(En couleurs)
Danny KAYE, Virginia MAYO

Théâtre Vimy

Samedi-dimanche-lundi-mardi — 23-24-25-26 juillet

"Madame X"

(Version française)

Gladys GEORGE, Warren WILLIAM

"Bowery Buckaroos"

Leo GORCY, Huntz HALL

Mercredi-jeudi-vendredi 27-28-29 juillet

"A date with Judy"

(En couleurs)

Wallace BEERY, Jane POWELL

Mercredi — 27 juillet

"BANK-NIGHT"

THEATRE ROYAL

ST-GEORGES

Samedi-dimanche — 23-24 juillet

"Cape et poignard"

(Version française de CLOAK AND DAGGER)

Gary COOPER, Lili PALMER

DE RETOUR

À UN NOUVEAU BAS PRIX LE MARATHON

ÉCONOMIQUE

Venez voir cette vedette

GOOD YEAR

dans le domaine des bas prix — le

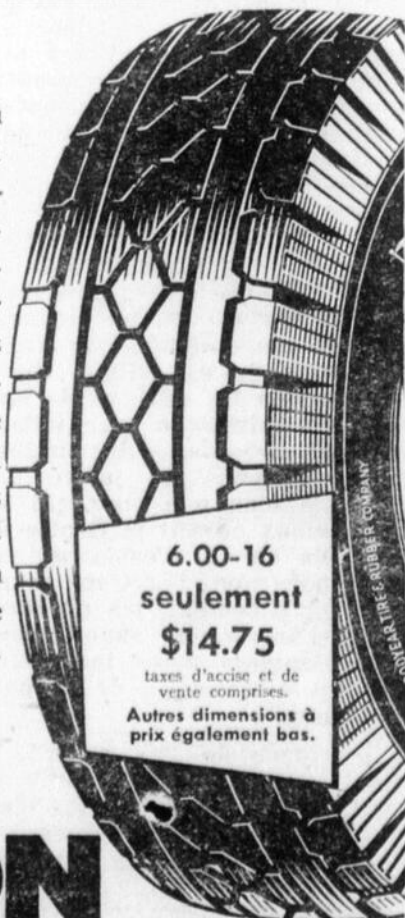
MARATHON

ROY AUTOMOBILES ENRG.

Gédéon Roy, Prop.

Tél: 79-B-30

Vente & Service—Chevrolet—Oldsmobile—Camion Chevrolet



6.00-16 seulement \$14.75

taxes d'accise et de vente comprises.

Autres dimensions à prix également bas.

GIROUX & LESSARD ENRG.
CONTRACTEURS GENERAUX
SPECIALITE: Excavation - Construction
de chemins
ST-GEORGES-EST BEAUCE
JOS. LESSARD WILFRID GIROUX
Tél. 18 - Bureau: 495 - Tél. 11

L'ECLAIREUR

THE OLD HOMESTEAD
HOTEL ET RESTAURANT
BIERE ET VIN
20, Ste-Anne, QUEBEC

VOL. XXXXI — No 41

Beauceville, jeudi, 21 juillet, 1949

Page 5

LE CONGRES LACORDAIRE DE ST-GEORGES DE BEAUCE

Programme officiel. — Messe en plein air. — Présence de Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec. — De nombreux invités de marque.

Les grandes lignes du Congrès Lacordaire de dimanche prochain, arrêtées depuis longtemps, viennent d'être confirmées. On remarquera que le programme est parfaitement adapté à la chaude saison. Les manifestations populaires ont la prédominance, et tout se fera en plein air, sauf les conférences des cercles d'étude qui auront lieu de 1 heure à 2h 30.

Le programme est suffisamment large et souple pour satisfaire tous et chacun. Les Lacordaire de St-Georges ont pensé qu'il était préférable de laisser une grande latitude aux congressistes et visiteurs, vu qu'il s'agissait avant tout d'une démonstration populaire. Sans chercher midi à quatorze heures, on peut voir là le souci des Lacordaire de prouver que la gaieté populaire peut aisément s'allier à la belle vertu d'abstinence.

Voici donc les principales étapes du congrès :

Le matin, de 7h. à 10 h. : Inscription à la salle paroissiale.

10 heures : Messe solennelle en plein air dans la cour du Collège à laquelle assistera Son Exc. Mgr

Maurice Roy, archevêque de Québec. M. l'abbé Louis Marois, aumônier diocésain des abstinentes, chantera la messe, assisté de MM. les abbés Jules Lockwell, curé de Donnacona, et Godéric Blanchet, vicaire à Beauceville. Le sermon sera donné par le R. P. Ubald Villeneuve, o.m.i., aumônier général du mouvement des abstinentes.

12 heures : Dîner libre.

1 heure : Cercle d'étude à la salle paroissiale pour les officiers des cercles. On aura le plaisir d'entendre le R. P. Raymond-Marie Bédard, o.p., aumônier général des cercles américains. Durant cette réunion des officiers, double concert : la Fanfare de St-Georges du Côté Est et la Fanfare des Patros du Côté Ouest.

2h 30 : Parade avec fanfare, de la salle paroissiale au Stade municipal.

3 heures : Assemblée populaire au Stade municipal; discours par le Dr Racul Poulin; présentation par M. Roger Ellyson, président général, et remerciements par M. Camille Poulin, président local. (suite à la page 13)

ENFANT BROYÉ SOUS UN CAMION

Lac Mégantic. — Un pénible accident est survenu dans Notre-Dame de Fatima, Lac Mégantic. Maurice, 5 ans, enfant de M. et Mme Léonard Trépanier était à s'amuser non loin de la demeure de ses parents en compagnie d'une fillette, Dorothee Guay, et de quelques autres enfants. Le petit Maurice s'engagea soudainement sur la chaussée, avec l'intention de traverser la rue, passant en arrière d'une auto stationnée à cet endroit et appartenant à M. Emile Cloutier, marchand. Malheureusement, le garçonnet ne vit pas venir deux camions dont un conduit par M. Cyrias Martel, de St-Côme, Beauce, et l'autre par M. Gérard Pomerleau, du même endroit. C'est sous les roues du premier véhicule que l'enfant vint tomber après avoir été heurté par le devant du camion.

Le chauffeur appliqua subitement les freins et le véhicule s'arrêta au moment où une de ses roues passait sur le corps de l'enfant. M. Cloutier, témoin de l'accident. (suite à la page 4)

ÉLUS COMMISSAIRES

St-Joseph de Beauce. — M. Louis-Félix Jacques et M. Léo Cliche ont été élus commissaires d'écoles pour la municipalité scolaire du village de St-Joseph. Ils remplacent à ce poste MM. Edouard Jacques et Philorum Giroux, sortant de charge.

Dans la paroisse, M. Ephrem Lambert à Arthur, remplace M. Archelas Cloutier, et M. Albert Gilbert succède à M. Eugène Poulin. Nos félicitations.

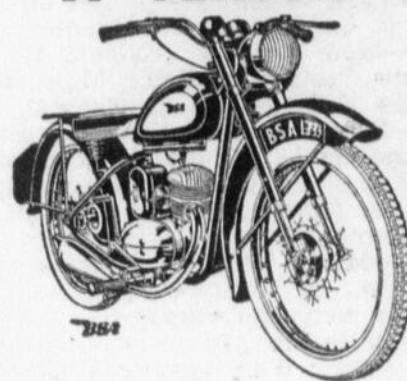
ÉLU MAIRE

M. Alfred Grégoire vient d'être élu maire par acclamation pour un troisième terme. MM. Georges Bilodeau, Paul-Emile Talbot et Cléophas Quirion, Jr, ont tous été élus conseillers par acclamation, en remplacement de MM. Albert Bisson, Gédéon Demers et Hubert Dallaire sortant de charge. Nos félicitations.

QUINPER, France. — Cinq parachutistes français ont perdu la vie et six autres ont été blessés grièvement par une explosion survenue alors qu'ils attendaient

de monter à bord d'une vedette de la marine. L'explosion s'est produite à la base aéro-navale de Lanvoec-Poulnic, près de Brest. La cause de l'explosion n'a pas encore été déterminée.

MOTOCYCLETTE A VENDRE



B.S.A. — 350 cc.
Plus grosse que le modèle illustré
Modèle 1947
En parfaite condition
PEU USAGEE
Millage 4,700
A VENDRE POUR \$475.00 comptant
S'ADRESSER A :
Roch Gagné,
Beauceville-Est, Tél. 812

Les travaux du centre récréatif seront bientôt terminés

Dans une vingtaine de jours. — Remerciements à MM. Gérard Jeannotte et Benoît Gagnon. — Premier aperçu financier.

Les sportifs de Beauceville apprendront avec plaisir que les travaux ayant pour but l'aménagement des tennis et croquets marchent rondement. Déjà, environ les trois-quarts de l'entreprise ont été complétés et il semble bien que d'ici trois semaines environ, le tout aura pris fin. Pour les amateurs qui en attendent la fin avec impatience, les travaux paraissent peut-être s'exécuter avec une certaine lenteur; mais

l'on comprend sans doute qu'il s'agit là d'une entreprise d'envergure semée de mille et une difficultés financières et matérielles qu'il n'est pas toujours possible de surmonter avec la rapidité de l'éclair.

Pour le moment, nous avons pensé qu'il intéresserait le public de prendre connaissance de ce qui a été fait jusqu'ici. Voilà pourquoi nous publions ci-dessous un premier état des dépenses faites à date. On notera avec plaisir que, grâce à la générosité du public et à un plan de finance conçu et rendu possible par la collaboration d'hommes d'affaires de Beauceville, tous les items ci-dessous ont été soldés :

Gravier	\$1,623.
Nivellement	350.
Travail manuel du fonds	311.85
Broche : Re :clôture	165.
Tuyaux de drains	68.87
Canaux d'égouttement	28.
Journée du 24 juin	28.
Tôle, Téléphones, Transports	13.

(suite à la page 4)

SAUVETAGE ACCOMPLI À ST-SÉBASTIEN

ST-SEBASTIEN, Frontenac. — Une dramatique excursion en chaloupe sur le lac St-François, à Lambton, s'est terminée sans deuil pour une brave famille de St-Sébastien, par suite d'un sauvetage héroïque accompli par M. Roger Tardif, de cette paroisse.

MM. Fernand Hallé, Roger Tardif, Julien Rosa et Denis Blouin, tous de St-Sébastien, étaient partis pour une excursion sur le lac St-François. A environ 200 pieds de la rive, M. Hallé plongea, mais la chaloupe se déplaça tout à coup et le frappa violemment lorsqu'il remonta à la surface. M. Denis Blouin tenta de lui porter secours, mais sans succès.

Dans l'excitation générale, une (suite à la page 4)

AVIS

M. Félicien Veilleux, propriétaire de RED ROCK BEAUCEVILLE Enrg., désire aviser ses clients que M. Antonio St-Hilaire de Beauceville-Est, n'est plus son employé et qu'il ne se tient aucunement responsable de quoi que ce soit à son sujet.

ABSENT

Le Dr J.-P. Morin, médecin-vétérinaire de Saint-Joseph de Beauce, sera absent du 14 au 27 juillet.

J. A. L. BILODEAU & FILS
Poseurs licenciés de paratonnerres
DEMANDEZ NOS PRIX
Tél. 63 — STE-MARIE, Bee — 44-46, rue Notre-Dame

MAPLE LEAF CAFE
J.-A. BINET, prop.
Repas à toute heure
Le rendez-vous des gourmets
Vallée-Jonction, Tél. 48 - Qué.

Lynn, Macleod Engineering Supplies LIMITED
Mining and engineering requirements
PULP AND PAPER SUPPLIES
BUREAU CHEF : THETFORD MINES
MONTREAL — TROIS-RIVIERES — SHERBROOKE

Pour vos vacances rendez-vous à :
HOTEL ST-LAURENT,
A. ROUSSEAU, prop.
Cuisine canadienne, spécialité : T. Bone, poulet rôti. Banquet.
Belle plage de villégiature avec plage de sable.
Berthier en bas — Tél. 507-w-3 — Cté Montmagny

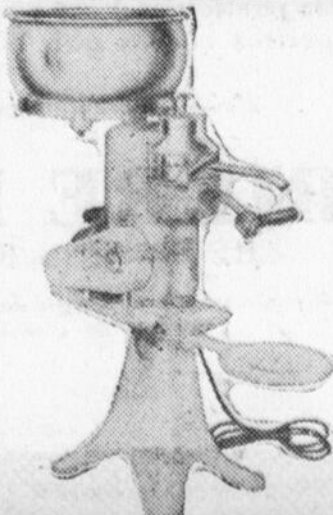
PAUL GIGUERE
Assurances générales
FEU — AUTOMOBILE — VIE
Beauceville-Est, Beauce, - Tél. 75

HOTEL CHATEAU VACHON
AMEDE VACHON, prop.
Le rendez-vous du voyageur et du touriste — 25 chambres
douches et bains.
Ste-Marie — Route Nationale — Tél. 167 — Beauce

REMERCIEMENTS FERLAND
Tous les membres de la famille Thomas Ferland, de Ste-Marie de Beauce, remercient très sincèrement les parents et amis qui, de diverses manières, leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Madame Thomas Ferland.

PRENEZ SOIN DE VOTRE SANTE
Le fameux "COMPOSE SAPIN FORTIN" contient sous une forme agréable au goût certaines propriétés médicinales pour traiter les maladies, telles que : RHUME, GRIPPE, COQUELUCHE, BRONCHITE, etc.
Exigez toujours de votre pharmacien ou de votre épicer le "COMPOSE SAPIN FORTIN" et vous serez persuadé d'être satisfait après l'avoir employé.
CHS FORTIN ENR.,
MANUFACTURIER
Robertsonville, - Cté Mégantic, P. Q.

JOS. COTÉ INCORPORÉE
MANUFACTURIERS
Ecrémeuses à lait — Equipements complets de sucreries
Machines à bois — Fournaies à air chaud.
DEMANDEZ NOS PRIX
St-Ephrem, - - Cté Beauce



Dans NOS

REGIONS



Saint-Côme

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Joseph Genesse, de Berlin, en visite chez Mme Joseph Létourneau.

—M. et Mme Anthime Bélanger, M. et Mme Sylva Bélanger et leur fillette, M-Thérèse, de Wintrop, dans la localité, samedi dernier.

—M. et Mme Odilon Fortin recevaient dernièrement la visite de leur fils, le R. Frère François, d'Escourt, Penn.

—Mlle Liliane Rancourt, de St-Georges, visitait ses petites amies de la localité, samedi dernier.

—Mme Mathias Veilleux, M. et Mme Camille Veilleux, Mme Rosaire Veilleux, de Causapsca, le R. Frère Louis-Julien, de Ste-Anne de la Pérade, le R. Frère J.-Louis, de Québec, sont venus visiter leurs parents et amis, dernièrement.

—Mlle Hélène Boulanger, E.G.M., de Montréal, dans sa famille pour une vacance.

—Mlle Marguerite Donovan est de retour d'un voyage à Boston et Vassalborough, Vt., où elle était allée conduire Patrick et James Donovan pour la saison des vacances.

—Mlle Bernadette Toulouse, E.G.M., de Montréal, en visite chez ses parents, M. et Mme Albert Toulouse.

—M. et Mme Philippe Routhier, leur fils, Ralph, M. Albert Routhier, de Waterville, dans la localité le 4 juillet.

—M. Elie Laroche, de Waterville, l'hôte de Mme Ludger Laroche, dimanche dernier.

—M. et Mme Joseph Morin, M. Lousida Morin, M. et Mme Alfred Morin, M. et Mme Léonidas Rodrigue, de St-Philibert, M. et Mme Archelas Veilleux, MM. Wilfrid Roy et Joseph Gilbert, de St-Georges, M. et Mme Alphonse Morin, de St-Prosper, assistaient au service anniversaire de Mme Wilfrid Casista, née Régina Morin.

—M. et Mme Antonio Rodrigue, leurs enfants, Gilles et Claudette, de Sherbrooke, en visite pour une quinzaine dans la Beauce. Ils sont les invités de Mme Philippe Dumas.

—M. et Mme Alfred Gagnon, Mme Pierre Loignon, en voyage à Montréal, dernièrement.

—Mme Aimé Milette, Mlle Monique Demery, M. Gaston Lessard, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme André Bélanger.

—Mlle Georgette Bernard, de St-Georges, chez Mme Alfred Gagnon, récemment.

—Madame Philippe Poulin, de Valleyfield, Mlle M.-Laure Nadeau, de St-Victor, rendaient visite à Mme P. Paquet, la semaine dernière.

—M. et Mme Gustave Bergeron, M. et Mme Philippe Bergeron, de St-Emile, visitaient M. et Mme Ignace Bergeron, récemment.

—M. Aimé Giasson, de Jon-

quière, dans la localité, la semaine dernière. Il était venu rejoindre son épouse et ses enfants qui avaient passé quelque temps chez M. et Mme Albert Genest.

—M. et Mme Ulric Hardy, leurs filles, Adine et Louise, ainsi que leurs amies, Aline Morissette et Pauline Létourneau, à Ste-Anne de Beupré.

—M. et Mme Adélaré Gosselin, de Rumfort, les invités de M. et Mme Honoré Gosselin.

—Mme Auguste Bélanger, ses fils, Alphée et Lawrence, ainsi que Mlle Marguerite Morissette, se rendaient à Magog, dernièrement.

—M. et Mme Léo Gauthier, M. Pierre Loignon, Mlle Lauretta Gauthier, de Long Lac, en visite dans la localité pour quelque temps.

—M. Alexandre Gagné, à Québec, visitant son épouse hospitalisée à l'hôpital St-François d'Assise.

NOS MALADES :

Nos vœux de prompt rétablissement à M. Joseph-A. Paquet, M. Henri Poulin, Mme Roland Bergeron, Mme Alexandre Gagné, qui sont allés faire un séjour dans les hôpitaux de Québec, dernièrement.

PIQUE-NIQUE :

—Les dames Fermières se sont rendues à St-Georges, dernièrement. Accompagnées de membres du cercle voisin, elles se rendirent au camp jockiste passer la journée en pique-nique.

BAPTEMES :

Le 10 mai, fut baptisée Marie, Jocelyne, Dorothée, enfant de M. et Mme A. Dumas, née M.-Laure Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme St-Georges Poulin.

—Le 22 mai, Joseph, Guy, Roger, enfant de M. et Mme Roger Maras, née Antoinette Pomerleau. Parrain et marraine, M. Guy et Mlle Antoinette Pomerleau, de Sherbrooke.

—Le 22 mai, fut baptisé Joseph, Paul, Marc, Gérard, enfant de M. et Mme Lionel Bernard, née Alice Francoeur. Parrain et

marraine, M. Jean-Paul Beaudoin et Mlle Edith Francoeur, de St-Samuel.

—Le 28 mai, à M. et Mme Honorius Bougie, née Hélène Gosselin, un fils, baptisé Joseph, François, Urgel. Parrain et marraine, M. et Mme François Bougie.

—Le 28 mai, fut baptisée Marie, Madeleine, Ginette, enfant de M. et Mme Arthur Paquet, née Aline Gilbert. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Lepage, de St-Zacharie.

—Le 1er juin, fut baptisé Joseph, Emile, Renald, enfant de M. et Mme Gérard Lapierre, née Germaine Létourneau. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Létourneau.

—Le 16 juin, fut baptisée Marie, Monique, Huguette, enfant de M. et Mme Henri Champagne, née Marcelle Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Noël Lessard.

—Le 19 juin, fut baptisé Joseph, Mario, Viateur, enfant de M. et Mme Victor Poulin, née R. Aline Dumas. Parrain et marraine, M. et Mme St-Georges Poulin.

—Le 24 juin, fut baptisé Joseph, Paul, Elie, enfant de M. et Mme Bernard Pomerleau, née M.-B. Parent. Parrain et marraine, M. et Mme Elie Parent. Cet enfant est décédé à l'âge de 1 jour.

—Le 26 juin, à M. et Mme Marcel Veilleux, née Isabelle Gagnon, une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Ida, Gaétane. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Gagnon. Porteuse, Mme Rosaire Veilleux. M. l'abbé Lorenzo Veilleux, oncle du père, officiait au baptême.

—Le 27 juin, fut baptisé Joseph, Gérard, Roger, enfant de M. et Mme Gérard Simoneau, née Rose-Aimée Bélanger. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Duquet, de St-Zacharie.

—Le 28 juin, fut baptisé Joseph, Irénée, André, enfant de M. et Mme Noël Lessard, née M.-

Rose Champagne. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Lessard, de St-Zacharie.

—Le 28 juin, fut baptisé Louis, Georges, Zotique, Claude, enfant de M. et Mme Georges Fortin, née Jeannine Bolduc. Parrain et marraine, M. et Madame Florian Fortin.

—Le 1er juillet, fut baptisée Marie, Anna, Diane, enfant de M. et Mme J.-Claude Leclerc, née Thérèse Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Poulin, de St-Théophile.

—Le 1er juillet, fut baptisée Marie, Céline, Diane, enfant de M. et Mme Arthur Lavallée, née Alfréda Drouin. Parrain et marraine, M. et Madame Maurice Drouin, de St-Théophile.

—Le 1er juillet, fut baptisée Marie, Solange, Carole, enfant de M. et Mme Amédée Bélanger, née Yolande Lessard. Parrain et marraine, M. et Madame Philippe Lessard.

Nos félicitations.

Saints-Anges

DIVERS :

Mlle Jacqueline Audet, de Ste-Rose, chez des parents pour quelque temps.

De passage à Québec

LOGEZ A

l'Hotel Montcalm

- Situé dans le centre des affaires, à proximité du
- Palais Montcalm, Théâtre Capitol et plusieurs
- autres théâtres. Terrain de stationnement à un
- pas de l'Hôtel.

Pour réservation, banquets ou réceptions, écrivez ou appelez à 2-1287

NOUVELLE ADMINISTRATION :

René Nolin, gérant-général,
François Nolin, président,
C. Côté, secrétaire

HOTEL MONTCALM
(En face du Carré d'Youville)

161, rue St-Jean — Tél. 2-1287 — QUEBEC

LE CIVISME

c'est une foule de petites choses!



Donnez votre nouvelle adresse au bureau de poste

Notre service postal dessert quotidiennement des milliers de personnes. Il y va donc de l'intérêt de tous que les bureaux de poste soient avisés sans retard d'un changement d'adresse. La prévenance que vous manifesterez sous cet angle sera appréciée par un

personnel postal déjà débordé. Cela accroît l'efficacité et assure une plus rapide livraison de votre correspondance. En faisant votre part, vous évitez des désappointements... et le service est meilleur. En posant cet acte, vous affichez votre "Civisme".

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices des fabricants de la

BIÈRE BRADING

THE BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

ANDAL

EST LE MEILLEUR

TONIQUE
LAXATIF

POUR

TOUTE LA FAMILLE



**CIGARETTES
SWEET
CAPORAL**



Vient de Paraître

**L'index des produits et
manufacturiers de la
province de Québec.**

La huitième édition de cet annuaire industriel vient de paraître et nous sommes heureux de la signaler à nos lecteurs. Cette précieuse source d'information fournit à nos industriels, commerçants et hommes d'affaires une classification très à point de tout ce qui se fabrique dans notre Province et qui le fabrique. Ce travail est une compilation de plus de 7,5000 manufacturiers et producteurs dont les noms et adresses apparaissent sous plus de 2,500 rubriques descriptives d'articles ou de produits fabriqués par ces industries.

Cet ouvrage offre les renseignements les plus récents sur la production industrielle du Québec. En le comparant avec les éditions précédentes nous constatons que son compilateur, M. Paul E. Bernier, a fait subir à sa revue une révision minutieuse et n'a rien ménagé pour en faire un guide des plus pratiques pour les commerces spécialisés. En effet cette édition est livrée en vingt sections pour condenser les détails qui concernent chaque commerce spécialisé. Un ordre alphabétique général français-anglais avec indications de la section à laquelle il faut référer y apparaît au début et est suivi d'un ordre semblable en anglais avec la rubrique équivalente française, pour le bénéfice des lecteurs des autres provinces et de l'étranger.

L'honorable J.-Paul Beaulieu, ministre du Commerce signale fort judicieusement au début de ce volume que: "A l'heure où la pro-

vince de Québec connaît un développement économique et industriel comme il ne s'en est jamais vu dans le passé, et offre au monde des affaires des possibilités sans nombre, je crois sincèrement que votre publication aidera nos manufacturiers et nos commerçants." Le ministre de l'Industrie a d'ailleurs inclus dans cet ouvrage une intéressante étude statistique.

"L'Index des Produits et Manufacturiers de la Province de Québec," est d'une apparence soignée et offre à ses lecteurs plus de 182 pages d'informations utiles. Son caractère bilingue, en plus d'être utile, lui permet de circuler avec avantage à l'étranger et de faire à notre province une publicité fort judicieuse tout en aidant nos industries à faire mieux connaître leurs produits.

Cette publication, de référence facile, doit se trouver entre les mains de tous les hommes d'affaires progressifs qui désirent avoir une idée exacte des sources d'approvisionnement qui sont à leur port. Ce travail considérable vaut des félicitations à son auteur qui a dû surmonter de nombreuses difficultés pour en arriver à présenter un documentaire aussi à point.

On peut se procurer l'Index des Produits et Manufacturiers de la Province de Québec, au prix de \$2.50 (2.65 franco) en adressant sa commande à Les Editions du Commerce Inc., 79 Blvd Charest, QUEBEC.

**M. WILFRID NADEAU
MEURT SUBITEMENT**

Un ancien citoyen de la Beauce, M. Wilfrid Nadeau, de Montréal, est décédé subitement à sa résidence d'été à St-François de l'Île d'Orléans, à l'âge de 67 ans. Le défunt était né à St-Elzéar de Beauce, le 1er septembre 1882.

M. Nadeau était avantageusement connu dans le monde des affaires, ayant été pendant 10 ans secrétaire trésorier et directeur de J.-B. Baillargeon Express, membre de la Chambre de Commerce de Montréal, du Club Kiwanis St-Laurent, de l'Est Central Commercial, du club St-Denis et membre à vie du club Canadien. Il est aussi l'auteur du manuel: "Le Dactylographe Canadien."

Il laisse dans le deuil son épouse, Mme Nadeau, (Marie Anne Canac-Marquis); ses enfants, Yvette, (Mme Paul Bureau), Jean Marquis, Ferdinand, Jeannette, Yvon et André, ses frères, M. Emile Nadeau, de St-Séverin, de Bee, M. Honoré Nadeau, de Scott, ses sœurs: Mmes Ernest Jacques (Félixine), de Ste-Marie, Soeur Routhier (Rosana), Soeur Marie Nadeau (Léda), toutes deux des Soeurs Grises de l'Ouest Canadien, et Mme Georges Champagne (Odila) de Scott.

Le service a été chanté le 16 juillet en l'église de Ste-Famille, I.O., et l'inhumation a été faite au cimetière de Ste-Marie de Beauce, où un libéra fut chanté en l'église paroissiale.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

SERVICE SPENCER Mlle J.-d'Arc Maheux, Spécialiste
Corseterie médicale, ceintures chirurgicales pour hommes, dames et enfants.
Attention aux commandes par malle ou téléphone.
PRENEZ APPOINTEMENT
SAINT-JOSEPH — TÉL. 133 — Cité Beauce

**Exigez toujours
de votre marchand ou
restaurateur ...
la Crème Glacée
Laval**

**EN FEUILLETANT
LES
LIVRES**

ECCLESIA

Lectures chrétiennes

Directeur littéraire: Daniel-Rops

Une revue manquait jusqu'à présent, souhaitée par un immense public. Si, en effet, maintes publications offrent des sommaires précieux et savants, il n'existe pas encore un organe de grande diffusion, de lecture facile et agréable, qui, tout en apportant une ample matière de distraction, rende accessible à tous, sans perdre sa qualité, les grandes questions spirituelles.

Or, un auditoire de plus en plus vaste s'y intéresse chaque jour davantage. Il veut les voir aborder sous une forme claire et vivante et juger les événements et les hommes selon les principes chrétiens, sans sectarisme, avec générosité et fermeté. Il veut trouver en même temps une lecture qui puisse être au foyer un plaisir.

"ECCLESIA" souhaite répondre très exactement à ce désir; cette publication donnera à quiconque désire se tenir au courant, se distraire et s'instruire par la lecture en restant dans le cadre de nos grandes traditions, un choix de textes vivants, intéressants et substantiels.

La présence de Daniel-Rops à la direction de la revue montre dans quel esprit a été conçu ECCLESIA. L'immense succès de ses livres, "L'Histoire Sainte", "Jésus en son Temps", repose dans une large mesure sur son don de rendre vivants les plus grands problèmes. Il a par là réussi à passionner tout un public. C'est exactement la même intention qui préside à la création d'"ECCLESIA". Nul doute que les lecteurs ne lui réservent le même accueil.

Les 128 pages de ses fascicules mensuels offrent autant de lecture qu'un livre, et son prix de \$3.00 par an, pour 12 numéros rend cette revue abordable à tous. On s'abonne en s'adressant au Service Général d'Abonnement Benoit Baril, 4234, rue DeLaroché, Montréal 34. Tél.: Am. 9269. Specimen sur demande, contre 15 sous en timbres.

**NOUVELLE ÉCOLE
HÔTELIÈRE**

LONDRES. — On va construire à Londres une grande école hôtelière. Le projet a déjà été approuvé par le Conseil du comté de Londres; il est actuellement soumis à l'approbation du ministère de l'Instruction Publique. On estime que la construction de cette école coûtera environ un million. L'enseignement est complet; les élèves diplômés pourront, à la fin de leurs études, remplir des postes supérieurs dans les hôtels et restaurants. L'école donnera également des cours de perfectionnement à l'intention des hôteliers et restaurateurs déjà établis. Ce projet est, en fait, une expansion des ressources déjà prévues par le Gouvernement à l'intention de ceux qui désirent embrasser la carrière hôtelière: directeur d'hôtel, réceptionnistes, restaurateur, maître d'hôtel, directeur du personnel, etc. L'école est entretenue dans les mêmes conditions qu'un hôtel de bonne classe elle permet aux étudiants d'acquérir des connaissances théoriques et pratiques. Elle rivalisera avec les plus grandes écoles hôtelières d'Europe. L'école collaborera avec les diverses institutions d'enseignement hôtelier entretenues par le Conseil national pour l'éducation hôtelière.

**Dominique Vézina
AVOCAT
EDIFICE JOLICOEUR
(Près du pont)
BEAUCEVILLE-EST Tél. 831**

MAICO VEUT DIRE
Pour mieux entendre
FUGER & ST-HILAIRE
22, CARRE D'AIGUILLON
Tél. 4-2733 - QUEBEC

**1 Raison
POUR LAQUELLE
UN MILLION DE CANADIENS SE SERVENT DE LA B DE M...**

MA BANQUE
B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

pour leurs voyages
Vous partez en voyage? Alors ne risquez pas l'argent que vous emportez. Le moyen le plus sûr, le plus commode et le moins coûteux de transporter des fonds, au pays comme à l'étranger, c'est de les transformer en chèques de voyage ou en lettres de crédit... Prenez l'habitude de vous adresser pour cela à la plus proche succursale de la B de M.

AD78F

**CHIC MARIAGE À
ST-MAGLOIRE**

CHIC MARIAGE A ST-MA
Samedi, le 2 juillet, à 9 heures, en l'église de St-Magloire, fut béni le mariage de Gemma, fille de M. et Mme Joseph Verreault, à M. Léopold Dion, fils de M. et Mme Alfred Dion.

La messe fut chantée en parties par la chorale et un cantique de circonstance fut chanté par Mme Lionel Brochu, soeur du marié.

La mariée, accompagnée de son père, portait une robe de crêpe romain, garnie de tulle. La jupe flottante et froncée à la taille. Son voile court de tulle illusion était maintenu par un diadème de fleurs naturelles. Elle tenait une gerbe genre cascade.

M. Lionel Brochu était le témoin de son beau-frère.

Mlles Claire-Alma Dion et Blandine Verreault agissaient comme demoiselles d'honneur.

Après la cérémonie religieuse, la réception eut lieu chez M. et Mme Lionel Brochu. La table était joliment décorée.

Les nouveaux époux partirent

ensuite en voyage. Pour voyager, Mme Dion optait un costume vieux rose et accessoires bleu marine.

A leur retour, les nouveaux époux résideront à Québec. Nos vœux de bonheur.

**VICTIMES DU
COMMUNISME**

Cité Vaticane. — Un informateur officieux du Vatican évalue à environ 3,000 le nombre de catholiques, prêtres et autres religieux, qui se trouvent présentement en prison dans les pays dominés par la Russie. L'informateur dit qu'il a obtenu ses renseignements en consultant plusieurs personnages autorisés présentement à Rome.

La Roumanie vient en tête de la liste avec 600 prêtres et religieux internés depuis l'avènement du communisme. La Pologne suit de près avec 500. Suit ensuite: la Hongrie, 450; la Tchécoslovaquie, 200; la Yougoslavie, 200; la Bulgarie, 30, et enfin, le groupe Lithuanie-Estonie-Lettonie, 1,000.

**UN PNEU À UN
NOUVEAU BAS PRIX ...**

**LE GOOD YEAR
MARATHON
PREND LES DEVANTS DANS LE
DOMAINE DES BAS PRIX**

Les acheteurs de pneus obtiennent davantage pour leur argent dans ce célèbre Goodyear garanti. Le Marathon est de retour et prend les devants dans le domaine des bas prix. Il possède toutes les caractéristiques de longue durée qui ont fait des Goodyear les pneus les plus populaires du monde, y compris la semelle losangée antidérapante.

6.00-16, \$14.75 taxes d'accise et de vente comprises. seulement. Autres dimension à prix également bas.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR
LE PNEU DE CAMION MARATHON

GARAGE J. C. BERNARD
Beauceville, (Cte. Beauce) Tél: 142
Pneus, Chambres à Air, LifeGuards et Batteries Goodyear

C84F

POURQUOI UN CLUB 4-H ?

Plusieurs personnes se demandent : qu'est-ce qu'un Club 4-H, et que fait-on lorsqu'on fait partie de ce groupement ? Nous allons satisfaire votre curiosité bien légitime. Les clubs 4-H du Québec qui groupent plus de 10,000 membres sont une association, un groupe de jeunes ruraux, garçons et filles de 10 à 20 ans, travaillant à la conservation de nos ressources naturelles. Ces clubs s'emploient à l'éducation des jeunes en leur fixant plusieurs objectifs : développer chez les jeunes une mentalité de conservation forestière; développer les habitudes de vie saine et utiliser leurs loisirs de façon agréable et intelligente, afin d'éveiller chez eux des ambitions honnêtes et un désir continu d'apprendre. Un autre objectif des Clubs 4-H c'est de développer l'émulation, l'initiative et l'habitude des responsabilités. Leur apprendre à commander, à obéir et à unir leurs efforts pour travailler en commun, pour travailler en équipes. Comme on peut le constater, ces clubs 4-H ont bien leur place dans nos activités paroissiales; sans doute, pas au même titre que nos congrégations, nos associations pieuses, ni au même degré que nos mouvements spécialisés d'Action catholique, comme la

J.E.C., la J.O.C., la J.A.C. ou le Scoutisme; mais ils font partie de la vie paroissiale, à cause du bien qu'ils peuvent faire et qu'ils font.

Mais pourquoi ce nom 4-H ? Ce nom vient de la devise elle-même du club qui est : Honneur dans les actes, Honnêteté dans les moyens, Habilité dans le travail, Humanité dans la conduite. Le patron des Club 4-H est saint Albert-le-Grand; patron qui fut choisi par Son Exc. Mgr Courchesne, archevêque de Rimouski, lors du premier congrès provincial des Clubs 4-H, en 1942. Les membres de ces clubs ont leur costume distinctif, un salut qui leur est propre, un hymne qui fut composé par l'abbé Maurice Gareau; ils ont aussi leur drapeau et un journal qui a pour titre "Conservation". A la demande du Cercle des Fermières de Beauceville, un club 4-H féminin fut fondé le printemps dernier. Ce Club 4-H groupe actuellement plusieurs jeunes filles de Beauceville, et si ce club ne fait pas beaucoup de bruit, il a déjà plusieurs réalisations concrètes à son crédit.

L'esprit de la devise 4-H agit à la manière d'un bon ferment qui travaille les jeunes, développe en eux des responsabilités et des vertus civiques, le goût de l'étude et de l'action. Puissent ces jeunes du Club 4-H de Beauceville toujours être fidèles à leur belle devise : Honneur, Honnêteté, Habileté, Humanité.

(Comm.)

FÊTE SURPRISE

Le mercredi, 29 juin, à la demeure de Mme Vve o.Js. Boutin, de Beauceville-Ouest, eut lieu une fête-surprise organisée par des jeunes filles, employées à la manufacture de chaussures, à l'occasion du mariage de sa fille, Fernande, à M. Joseph Rodrigue, de Beauceville-Est. Durant la soirée, il y eut chant, danse, et une bourse bien garnie fut présentée à l'héroïne de la fête.

Etaient présentes à cette soirée : Mlles Yvonne Roy, Alfréda Bolduc, Bernadette o.Jlicoeur, Viviane Fortin, Simone Loubier, Jeanne Poulin, Huguette Bolduc, Lse-Hélène Bolduc, Madeleine Poulin, Huguette Bolduc, Thérèse Veilleux (Vital), Gilberte Veilleux (Vital) Denise Busque, Jeanne d'Arc Poulin, Eva Veilleux (Vital).

Ont contribué à cette soirée mais n'étaient pas présentes : Mlles Thérèse Lessard, Claire-Aimée Bolduc, Huguette Lacombe, Laurette Lessard, Imelda Roy, M.-Jeanne Quirion, Marie-Ange Thibodeau, Monique Lacombe, Charlotte Veilleux, Mme Léopold Doyon, Mlles Denise Gagné, M.-Rose Vachon, Georgette Bolduc.

Mme Fernande Boutin-Rodrigue remercie sincèrement toutes ces personnes.

DÉCÈS À ST-SIMON-LES-MINES

Lundi, le 18 juillet, à Saint-Simon-les-Mines, est décédée, à l'âge de 25 ans et 11 mois, Mme Tancrede Rodrigue, née Anna-Marie Gilbert.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Simon, jeudi matin.

Outre son époux, la défunte laisse pour pleurer sa perte, ses enfants, Ginette et Yvan; son père et sa mère, M. et Madame Walter Gilbert, de St-Simon; son frère, M. Oram Gilbert; ses soeurs, Marie-Blanche (Mme Joseph Busque), Marie-Reine (Mme Nap. Drouin), Aurore et Lucienne (Mme Ernest Lessard), de Saint-Simon, Rachel (Mme St-Jean Poulin), de St-Georges, Thérèse et Edith, de St-Simon, ainsi que ses beaux-frères.

A la famille si cruellement éprouvée, nous formulons l'expression de notre plus profonde sympathie.

Mariages

Le 20 juin, a eu lieu le mariage de M. Henri Poulin, de Kéno-gami, fils de M. Odilon Poulin, décédé, et de Madame Poulin, de Beauceville, et Mlle Madeleine Tremblay, fille de M. D. Tremblay et de Mme Tremblay, de Ste-Croix.

Le 20 juin, M. Gérard Poulin, de Magog, fils de M. Odilon Poulin, décédé, et de Mme Poulin, de Beauceville, unissait sa destinée à celle de Mlle M.-Blanche Bizier, fille de M. et Mme A. Bizier, de St-Ludger.

Le 16 juillet, avait lieu le mariage de M. Hercule Poulin, fils de M. Odilon Poulin, décédé, et de Mme Poulin, de Beauceville, et Mlle Marguerite Veilleux, fille de M. et Mme Louis Veilleux, de Beauceville.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

NAISSANCES

Joseph, Emile, Jacques, né le 20 juin et baptisé en l'église St-Sacrement de Québec. Il est le fils de Mme Frédéric Morin (Marie-Ange Roy), de Beauceville. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Vaillancourt, de Québec, oncle et tante de l'enfant.

Marie, Claire, Jacqueline, née le 20 juin et baptisée en l'église St-Sacrement, de Québec. Elle est la fille de Mme Frédéric Morin (Marie-Ange Roy). Parrain et marraine : M. et Mme Dominique Roy, de Beauceville, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

NOTES SOCIALES

Mme Alphonse Quirion a passé une quinzaine chez sa fille, à Sorel, Mme P. Doyon, puis retourna pour le mariage de sa fille, Jeanne d'Arc, et, le 7 juillet, entra à l'Hôtel-Dieu pour subir des traitements. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mlle Jeannine Doyon est en promenade à St-Georges, pour un mois.

Mlle Louise Deblois, à Sorel pour un mois, chez son oncle, M. Paul Doyon.

M. et Madame Art. Czajkowski (Marguerite DuSault), de Chicago, Ill., sont les heureux parents d'un garçon, né le 26 juin et baptisé le 3 juillet, en l'église de Ste-Famille, sous les prénoms de Edward, Pierre-Paul. Parrain et marraine, M. et Madame Peter Czajkowski, de North Chicago. Porteuse, Mme Benoît DuSault, de Beauceville, grand-mère de l'enfant.

Nos félicitations.

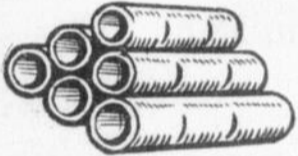
AUTOMOBILISTES

Automobiles et parties neuves ou usagées. Epargnez de l'argent en venant nous voir, il y va de votre intérêt. Plus grand assortiment de chars et pièces de rechange à QUEBEC.

LUDGER FERLAND

J.-E. LACHANCE, gérant
631-661 1ère Ave. Tél. 4-2920
QUEBEC

EGOUTEZ VOTRE FERME AU MOYEN DU FAMEUX DRAIN AGRICOLE AMELIORE



La dernière découverte : DRAIN fait de ciment, plus résistant, plus efficace et moins coûteux.

Fabriqués dans les diamètres de 4 — 6 — 8 pouces

DOUBLEZ VOTRE PRODUCTION PAR LE DRAINAGE

Fabriquons aussi des tuyaux en béton pour égouts et ponceaux de toutes dimensions. Nous avons disponible la quantité qu'il vous faut.

Ecrivez-nous sans retard à :

LES TUYAUX VIBRES Enrg.

JOS. ASSELIN, prop.

370, rue Dorchester — QUEBEC — Tél. 5-6325

Grande Vente! Grande Vente!

DE MEUBLES CHEZ MAURICE DUVAL BEAUCEVILLE-EST

Cette VENTE commencera le 25 juillet pour se terminer le 15 août 1949

Voici quelques spéciaux

1 SET DE CHAMBRE, valeur de \$375.00, pour...	\$275.00
1 SET DE CHAMBRE, valeur de \$315.00, pour...	240.00
1 SET DE CHAMBRE, valeur de \$275.00, pour...	215.00
1 SET DE CHAMBRE, valeur de \$125.00, pour...	98.00
SETS DE CUISINE chromés, valeur de \$99.00, pour	77.00
DIVAN, valeur de \$85.00, pour	55.00
POELE A BOIS et CHARBON, val. \$195.00, pour	160.00
LESSIVEUSE ELECTRIQUE, valeur \$140.00 pour	115.00
SET CHESTERFIELD, valeur \$140.00, pour.....	110.00
POELE ELECTRIQUE, valeur de \$80.00, pour....	68.00
CHAISES CHROMEES, valeur de \$8.75, pour.....	7.00
MATELAS EN LAINE, valeur de \$13.75, pour.....	11.00
DAVENPORT, valeur de \$100.00, pour.....	75.00
SETS DE VAISSELLE (96 morceaux), \$45.00 pour	36.00
SETS DE VAISSELLE (54 morceaux) \$32.00 pour	25.00

J'ai d'autres spéciaux qui ne sont pas énumérés sur cette liste.

J'invite la population à profiter de ces aubaines. C'est le temps d'économiser.

MAURICE DUVAL

Beauceville-Est, - - - Cté Beauce

SERVICE DE



Toujours à votre disposition pour toutes réparations ou installations de radios.

- SERVICE PROMPT.
- OUVRAGE GARANTI.

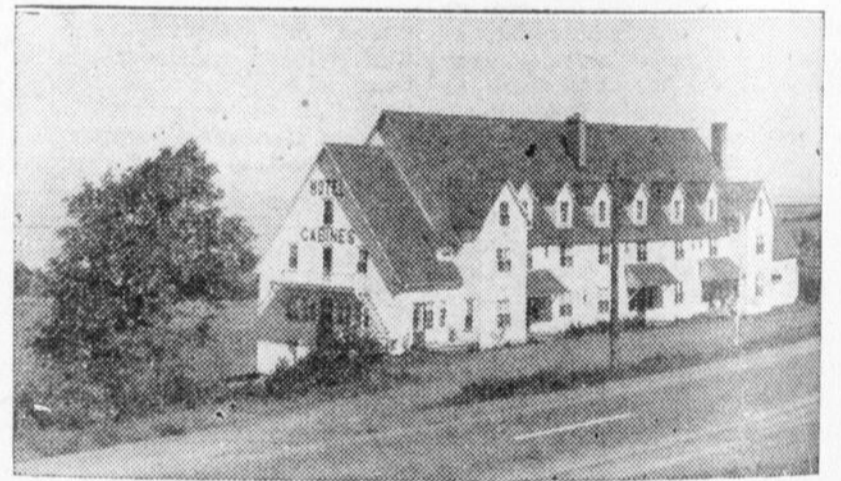
Livraison le même jour de la réception sur demande spéciale.

PAUL DOUCET,
53, Avenue DeLéry,
(Edifice Rioux)
BEAUCEVILLE-EST Tél. 61

A L'HOPITAL DE BEAUCEVILLE

Le docteur J.-Roland VAILLANCOURT, spécialiste pour les yeux, les oreilles, le nez et la gorge, sera à l'Hôpital de Beauceville, mercredi, le 27 juillet.

CENTRE D'ARTISANAT



AUBERGE DU FAUBOURG

LEONARD BOURGULT

SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Un mille à l'ouest du village

40 CHAMBRES avec baignoires ou douches

15 CHALETS avec douches

Les fameuses sculptures sur bois des "BOURGULT", les bateaux miniatures de la famille "LECLERC", les nombreux ateliers de tissage, etc., font de ST-JEAN-PORT-JOLI le plus grand centre d'artisanat de la Province de Québec. — Spécimens de toutes ces oeuvres à l'AUBERGE du FAUBOURG, hôtel des plus modernes, situé sur les bords du majestueux fleuve St-Laurent. Endroit idéal pour fin de semaine, séjour prolongé et repos.

CANOTAGE — TENNIS — PISCINE A EAU SALEE BICYCLETTES, ETC.

Chauffage central automatique

OUVERT A L'ANNEE

DISTANCE EN MILLES DE :

QUEBEC 58
SHERBROOKE 200
EDMUNDSTON, N.-B. 142

MONTREAL 220
OTTAWA 360
CAMPBELLTON, N.-B. 225

Les POTINS DU QUARTIER

M. et Mme Rosaire Beaumont, ainsi que Mlles Alexandra Berneri et Armande Gilbert, sont de retour de Old Orchard, où ils ont passé une semaine.

M. Marc Veilleux était de passage à Québec, la semaine dernière.

M. et Mme Maurice Rodrigue sont de passage à Beauceville pour quelques jours.

M. et Mme Léon Laroche, de Lewiston, Me., ont passé une partie de la semaine chez M. et Mme Adéard Latulippe.

M. et Mme Gédéon Grégoire, ainsi que leur fils, Clermont, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez des parents.

M. et Mme Wilfrid Beaumont, de Québec, et M. et Mme Ernest Beaumont, de L'Ancienne-Lorette, et leurs enfants, étaient de passage à Beauceville, chez M. et Mme Rosaire Beaumont.

Mlles Marielle et Françoise Beaumont, de Québec, sont venues passer une semaine à Beauceville.

M. l'abbé Henri Fortin, est en vacances dans sa famille pour quinze jours, à St-Jean Port-Joli.

Mme Arthur Fortin et son fils, Jackie, ainsi que Mme Prudent Fortin et sa fillette, Pauline, tous de Lewiston, Me., étaient de passage à Beauceville, cette semaine.

Madame Emile Barnabé, de Charny, ainsi que son fils adoptif, Clermont Boutin, dit Barnabé, de passage à Beauceville à l'occasion du mariage de Mlle Fer-

nande Boutin à M. Joseph Rodrigue. M. Clermont Boutin, dit Barnabé, est le frère de la mariée et le fils de Mme Vve Joseph Boutin.

R. Réal BERNARD a le plaisir d'annoncer à sa nombreuse clientèle qu'il a maintenant à son emploi un barbier d'expérience afin de donner un meilleur service.

Mlles Réjeanne et Paule Veilleux passent quelque temps à Québec, chez M. et Mme Ernest Fortin.

M. et Mme Lucien Plante et leurs enfants, Louise et Jacques, de Québec, ont passé le dimanche à Beauceville.

Madame Roméo Bouchard et Mme Gignac, de Québec, ont passé le dimanche à Beauceville.

Mme Wellie Rancourt, ainsi que sa fille, Jacqueline, de Waterville, en visite à Montréal, chez ses filles, Mme Paul Bilo-deau et Mlle Jeanne d'Arc Rancourt.

Mlle Jacqueline Rancourt est retournée à Waterville, après avoir passé quinze jours dans sa famille, à Beauceville.

M. Joseph Poulin, de Waterville, a passé une semaine à Beauceville, chez des parents.

M. et Mme Ernest Plante, M. Gustave Drouin, de St-Georges, et M. Adéard Drouin, de Saint-Odilon, ont passé une huitaine de jours dans la région de l'Abitibi.

M. et Mme Pamphile Nadeau et leur fils, Paul, de Lévis, ont

A Beauceville Tél. Rural 94
Dr Alonzo JOLICOEUR
 CHIRURGIEN-DENTISTE
 Heures de bureau: 8h.30 a.m. à 8h. p.m.
 Les Mercredi, Jeudi et Samedi

passé quelques jours à Beauceville, les hôtes de M. Philias Bernard et de Mme Emile Rodrigue.

M. et Mme André Cliche sont revenus de leur voyage de noces où ils ont visité Montréal, Waterville et New-York.

Madame Frédéric Morin, de Beauceville, est de retour d'un long séjour à l'hôpital St-Sacrement, de Québec.

M. et Mme Victor Fortin et leurs enfants, de Richmond, ainsi que M. et Mme Gérard Poulin, de Magog, visitaient leurs parents à Beauceville, à l'occasion du mariage Veilleux-Poulin.

M. Aimé Vidal, de Richmond, était de passage à Beauceville, en fin de semaine.

M. Guy Fortin, de St-Jean, était de passage à Beauceville, cette semaine.

M. et Mme Paul-Emile Mathieu et leur fils, Jean-Yves, M. et Mme Jean-Noël Mathieu et M. Jean-Luc Mathieu ont passé une semaine à Hartford, Conn., chez des parents.

TOUJOURS LE CENTRE PAROISSIAL

Où en sommes-nous avec le Centre Paroissial? Plusieurs personnes se posent cette question bien légitime? Le Centre est toujours à l'honneur, il est même commencé; car les travaux que l'on fait actuellement pour le Centre Récréatif en sont le prélude. Inutile de parler de la nécessité d'un Centre Récréatif et d'un Centre Paroissial pour Beauceville; tous comprennent qu'aujourd'hui, il faut grouper nos gens, il faut les organiser. Car c'est un fait incontestable; moins on se soucie d'organiser chrétiennement et intelligemment les loisirs, plus les sorties en dehors de nos paroisses se multiplient. Il faut donc par tous les rayonnements à notre disposition avoir chez nous ce que nous trouvons ailleurs. Partout, aujourd'hui, l'on voit dans nos paroisses des centres de jeux, des centres paroissiaux, des centres récréatifs... Pour quoi Beauceville n'aurait-il pas son Centre Paroissial et son Centre Récréatif?

Les travaux du Centre Récréatif (tennis, croquet et autres jeux) sont déjà avancés; il faut la coopération de tous pour que les choses soient menées à bonne fin. C'est l'affaire de tous. Il ne s'agit pas d'une organisation qui appartient à tel groupe, à telle association, à tel clan; loin de là, il s'agit d'une organisation paroissiale qui appartient à tout le monde. Beauceville-Est et Beauceville-Ouest pourront se rencontrer, fraterniser dans ce "no man's land", pourrait-on dire. Quand il s'agit du bien commun, de l'avenir de nos jeunes, il faut laisser

MARIUS BERGERON
 Vêtements pour hommes
 Spécialités : Confection sur mesures — Merceries au complet.
 SPECIAUX A TOUS LES 15 JOURS
 HABITS légers de \$25.00 à \$42.00
BEAUCEVILLE-EST — Tél. 132 — Cté Beauce

de côté cette étroitesse d'esprit qui paralyse toute bonne initiative. On peut prétexter que tout cela ne se fait pas sans argent; mais c'est une objection qui ne tient pas debout, lorsque l'on sait tout le gaspillage qui se fait... Et, d'autre part, en sauvegardant l'avenir des jenes, ce sont des richesses morales, spirituelles que nous allons garder, que nous allons sauver.

Tous à l'action pour le bien de tous; que cela soit le mot d'ordre. Soyons réalistes, c'est pour l'avenir des jeunes, c'est l'avenir que nous préparons; c'est pourquoi il faut faire passer le bien commun avant le bien particulier.

A quelques-uns nous demandons une parole d'encouragement; à d'autres, nous demandons quelque chose de plus tangible, nous demandons la charité; enfin, à tous nous demandons leur collaboration. C'est avoir l'esprit paroissial que de prendre part à toutes les activités de la paroisse; se tenir à l'écart, c'est méconnaître cette belle vertu de charité

qui nous dit de nous aimer les uns les autres. Il est très important de participer à la vie paroissiale d'une façon aussi intense que possible, en y accomplissant non seulement ses devoirs religieux, mais en prenant une part active à toutes les manifestations de la vie paroissiale. La paroisse, c'est la famille spirituelle, et on ne doit pas sans raison se tenir à l'écart de sa vie spirituelle, pas plus que dans l'ordre naturel, on ne doit, sans raison, se tenir à l'écart de sa famille. Que tous donc se donnent la main pour le bien de tous.

Abbé Henri FORTIN
 Ptre, Vicairé
 Beauceville-Ouest.

Votre montre réparée ici porte la même garantie qu'une montre neuve
PATRICK DOYON,
 Horloger - Bijoutier
 BEAUCEVILLE-EST
 C. P. 32

BEAUCEVILLE TRANSPORT ENRG.
Beauceville - Québec - Montréal
 Service QUOTIDIEN entre Beauceville, Québec et Montréal et raccordement avec BAILLARGEON EXPRESS
 423, Ontario Est, — Tél. Harbour 6271 — Montréal
 Service de 24 heures entre Montréal et Beauceville
 Ainsi que raccordement pour tous les points de la province et les principaux centres d'Ontario.
 Prix spéciaux pour charges complètes.
 Service prompt, prix modérés, couvert par assurances.
 Bureau ouvert de 7h. a.m. à 9h. p.m.
 Téléphone 115-s-2
 ENTREPOT A QUEBEC - 250, 2ème rue, Tél. 2-4368

ATTENTION! ATTENTION!
LISEZ CECI S.V.P.
 Il me fait plaisir d'annoncer à tout le public, que je possède maintenant le fameux équipement "DEFIANCE" pour couvrir les boutons et les boucles.
 Lorsque vous aurez des boutons ou des boucles à faire couvrir, confiez-moi votre travail.
 Ma devise "Service prompt et courtois"
 Plus de 70 sortes de boutons et 66 sortes de boucles.
Mesdames
 Si vous voulez économiser, confectionnez vous-mêmes vos robes. Beau choix de crêpe à \$3.00 pour une robe.
 Crêpe à 60 cts la verge, soie à 75 cts la verge, broad-cloth imprimé et uni 39 cts la verge.
 Aubaine dans les coupons 20% de réduction.
 Spécial de la semaine : BAS Nylon à 95 cts la paire
MME FERNAND GOUSSE
 Beauceville-Est — C. P. 68 — Cté de Beauce

C'EST LE TEMPS DES VACANCES!
C'EST LE TEMPS DES ACCIDENTS!
 Pourquoi ne pas vous couvrir par une police accident qui ne vous coûtera que 0.25 par jour et qui garantira à votre famille le montant de \$5000.00 en cas de mortalité ou \$25.00 par semaine en cas d'incapacité.
 Appelez immédiatement au No 833 à Beauceville-Est et vous serez couvert de suite.
 Pour de plus amples détails, adressez-vous à
Laurent Poulin
 Agent d'Assurances
 Beauceville-Est,
 Tél. 833 C. P. 111

TUYAUX VIBRÉS
 Tuyaux de toutes grandeurs, armés ou non armés.
 Diamètre : 4-6-9-12-15-18-24 et 30 pouces de diamètre par 2 1/2 pieds de longueur.
 Attention spéciale aux commandes par malle
Malaxeur à louer
 DEMANDEZ NOS PRIX
LA MANUFACTURE DE TUYAUX DE BEAUCEVILLE
 FLORIAN DOYON, prop.
 Beauceville-Ouest — Tél. 817 — Beauce

MARCHE SUPREME
 Pour la longue fin de semaine
DU 21 AU 25 JUILLET
SPECIAUX
 TOMATE, bte 28 onces **.15**
 POIS VERT, No 3 Aylmer 20 onces **.17**
 SAUCE CHILI LIBBY'S, 11 onces ... **.33**
 CATSUP TOMATE Aylmer, bout. 11 onces **.18**
 BOSTON BROWN BEANS, 20 onces, ymer sauce tomate. **.15**
 ASPERGE (longue) de choix 12 oz **.39**
 FEVES jeune (Blue and Gold), qualité de **.16**
FRUITS:
 Ananas frais **.33**
 Cerise de France (Bing) **.40**
 Coco, 2 pour **.25**
LEGUMES frais au complet
 Toutes marchandises vendues au Marché Suprême signifient satisfaction
Chez LAURENT VEILLEUX
 EPICIER
 Beauceville-Est — Tél. 77
 Ancien poste de J.-A. POULIN
 J'avise ma nombreuse clientèle que la station de gazoline est ouverte de 6 hres a.m. à 10 hres p.m.



AU CONGRES DES AGRONOMES

A l'issue du huitième congrès de la Corporation des Agronomes de la province de Québec, tenu récemment à Shawinigan, le Conseil général réuni en assemblée régulière a élu ses officiers.

M. P. NOLASQUE APRIL, B.S.A., qui était l'an dernier premier vice-président, succède au Dr Georges Gauthier, président sortant de charge. Monsieur April est né le 31 janvier 1898, à St-Hubert, comté de Témiscouata. Fils de cultivateur, il fit ses études à l'École supérieure d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, et obtint son diplôme de bachelier en sciences agricoles en 1914.

Successivement instructeur en drainage et agronome de comté au service du ministère provincial de l'Agriculture, il est depuis dix-huit ans agronome du district de Châteauguay, et depuis quatorze ans directeur de l'École moyenne d'agriculture de Ste-Martine.

Monsieur April est un cultivateur émérite, producteur de pommes, de tabac, de houblon, etc. C'est un apôtre de l'enseignement agricole et un enthousiaste des arts domestiques qui sont à l'honneur dans sa nombreuse famille typiquement canadienne-française. Celle-ci compte dix enfants. Ancien président de la Commission Provinciale de l'Industrie laitière, de la Société de Pomologie, M. April est président diocésain de l'U.C.C., membre de plusieurs associations et très connu dans le monde tant agricole que professionnel. Le nouveau président apporte au service de la Corporation un prestige et une expérience exceptionnels.

Le Dr GUSTAVE TOUPIN devient le premier vice-président de la Corporation. Monsieur Toupin est professeur à l'Institut agricole d'Oka. Il est né à St-Isidore de Laprairie, en 1892. Il fit ses études secondaires au Collège et au Séminaire de Philosophie de Montréal, et ses études agronomiques à l'Institut agricole d'Oka, où il obtint sa licence en 1919. Après des études post-universitaires à Cornell, où il décrocha sa maîtrise en sciences agricoles en 1921, Monsieur Toupin devient professeur de zootechnie générale à l'Institut d'Oka et se vit plus tard confier la direction du département d'industrie animale de la même institution. Monsieur Toupin est en outre directeur de l'Institut Rosell de bactériologie laitière et animateur de la Société de production animale du comté de Deux-Montagnes. Il y a deux ans, l'Université de Montréal lui décernait un doctorat d'honneur en sciences agricoles.

M. ROLAND LESPERANCE a été élu deuxième vice-président de la Corporation. Il est âgé de 42 ans, et a fait ses études au Collège de St-Rémi (Nap.), à l'école des Hautes Etudes Commerciales et à l'Institut agricole d'Oka, où il obtint sa licence en 1931. Ses fonctions: instructeur à la section des champs de démonstration du ministère provincial de l'Agriculture, titulaire des sections amendements et engrais, puis engrais chimiques et pâturages, pour devenir définitivement rédacteur au Service de l'Information du même ministère. Secrétaire de nombreux comités: engrais chimiques, pâturages, orge, etc., il est en évidence surtout depuis cinq ans, comme rédacteur en chef de la revue "AGRICULTURE" organe officiel de la Corporation des Agronomes de la province de Québec.

Les autres membres du CONSEIL ADMINISTRATIF sont MM. France Brien, Anthime Charbonneau, Henri Généreux, Paul Gervais, Georges-Emile Fortin, Clément-P. Lemire, Jean-Marie Martin, Florent Morency et Edgar Tremblay, tous présidents de sections de la Corporation. M. René Monette a été maintenu au poste de secrétaire-trésorier. Le Comité d'appel se compose des mêmes personnes que l'an dernier: MM. E. Campagna, J.-A. Proulx et S. Boily. M. Henri-C. Bois a été réélu syndic, et M. Raymond Houde a été nommé vérificateur de la Corporation.

DE L'ENERGIE..

et pour toute la journée!

Le travail ne lui fait pas peur. Jamais une fatigue, toujours en forme et avec un de ces appétits que vous lui envie!



La résistance physique, l'entrain, la bonne humeur sont des facteurs de succès très importants dans la vie d'un homme. Que peut-il faire sans la santé? Bien peu de chose! Il n'a aucun plaisir et, pour lui, la vie souvent ne lui apporte que des embêtements.

Messieurs, pour augmenter votre force de résistance, votre ardeur au travail, commencez sans différer un traitement aux PILULES MORO qui, depuis près d'un demi-siècle, sont le secret de la force et de la vigueur de milliers d'hommes.

Aux hommes fatigués par le travail, le poids des années ou par toute autre cause, qui manquent d'appétit, qui souffrent de nervosité, de douleurs de dos ou de reins (dus à l'épuisement) les PILULES MORO sont le tonique à employer. Il n'y en a pas de meilleur.

L'essai de quelques boîtes de PILULES MORO est suffisant pour vous convaincre qu'elles sont réellement sans égales.

Par la poste: 50¢ la boîte ou 3, pour \$1.35

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

Etat des cultures au 2 juillet

Le 3ème rapport de l'état des cultures, publié par la Division Agricole du Bureau des Statistiques, stipule que la situation se résume comme suit:

A la suite d'une période de sécheresse assez prolongée, les pluies de la fin de juin ont amélioré sensiblement l'état de toutes les cultures. Cependant, au dire de nos observateurs, les réserves d'humidité du sol sont encore déficitaires dans plusieurs comtés du sud et de l'ouest de la province. On commence les travaux de fenaison et les perspectives de la récolte varient largement selon les endroits. En effet, les cultivateurs de la Gaspésie, du Bas St-Laurent, du Lac St-Jean et du Saguenay prévoient une récolte abondante, tandis que ceux des régions de Québec et des comtés plus en amont déclarent unanimement que la récolte de foin sera inférieure à celle d'une année normale.

L'état des pâturages est également très nuancé. L'herbe, très abondante dans les régions en aval de Québec, présente un aspect beaucoup moins favorable dans les régions des Cantons de l'Est, Richelieu, Montréal et Vallée de l'Outaouais. Cependant, la production laitière est bonne et se compare avantageusement à celle de l'an dernier à pareille date. — Les céréales, les cultures industrielles et les jardins ont généralement bonne apparence et la récolte s'annonce normale. Dans la plupart des régions, la cueillette des fraises bat son plein et les cultivateurs semblent satisfaits des résultats.

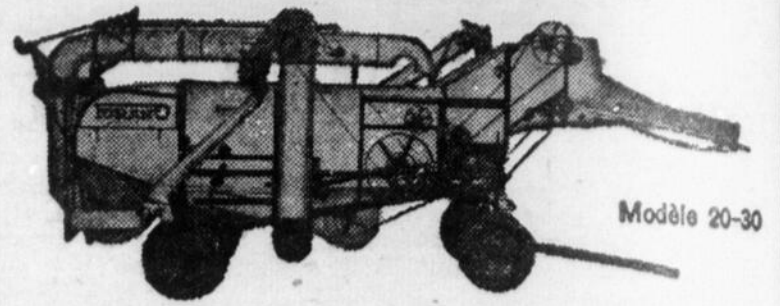
Au chapitre des fléaux: insectes, maladies et mauvaises herbes, on signale une épidémie de sauterelles dans le nord du district de Trois-Rivières, qu'il a fallu réprimer au moyen d'appâts empoisonnés.

Dans les jardinages, des dommages ont été causés par les vers gris, le barbeau du concombre et la teigne de l'oignon. Les fraisiers ont souffert du charançon, les framboisiers de l'anneleur, les arbres fruitiers et ornementaux des chenilles à tente.

Parmi les mauvaises herbes qui ont envahi les récoltes à la faveur des pluies, on signale dans la région de Québec-Sud le développement considérable de deux épervières, ce qui affecte la qualité des pâturages surtout dans les comtés de Lévis, Dor-

BATTEUSES D'ACIER

Avec ou sans décortiqueurs à trèfle.



Batteuses d'acier Forano, d'un prix modique, avec alimentateurs Hart ou Ebersol... Modèles réguliers ou combinés pour le décortiquage du trèfle, sur roues d'acier ou pneumatiques... Peuvent être fournies avec projecteurs à grain ou équipement Hart. Écrivez-nous pour prix et bulletin descriptif.

Territoires disponibles pour agents progressifs.

FORANO
LIMITÉE

DESSINATEURS-FONDEURS-MECANICIERS
BUREAU CHEF & ATELIERS
PLESSISVILLE, QUE.

Fabricants de Machines de Qualité DEPUIS 1873

chester et Bellechasse.

La grêle aurait meurtri les jeunes pommes dans plusieurs vergers et cela jusque dans les environs de Québec.

Le mérite agricole

L'expertise des fermes inscrites au concours annuel du Mérite Agricole est commencée. La commission des juges est constituée comme suit: MM. J.-A. Foley, cultivateur, de St-Thuribe, Eleucippe Couture, de St-Augustin, père de M. Pierre, lauréat de 1948, un cultivateur de grande expérience bien connu dans les milieux agricoles, Dr Maurice St-Pierre, de Ste-Anne de la Pocatière, et Philippe Lambert, agronome, secrétaire de la Commission.

Sur 86 concurrents, quinze aspirent à la Médaille d'Or et au titre de commandeur de l'Ordre

du Mérite Agricole, tandis que 58 s'inscrivent pour la première fois. On sait que les concurrents se recrutent cette année aux Iles de la Madeleine, dans les comtés de Gaspé à venir jusqu'à Rivière du Loup inclusivement. Le secteur comprend également le Saguenay, Chicoutimi et le Lac St-Jean, ainsi que les comtés d'Abitibi-est et ouest.

HOTEL LOUIS XIV

H. LAUZON, prop.
3, Place Royale, Québec
Tél. 2-0228

Vis-à-vis l'Eglise N.-D. des Victoires
Cuisine canadienne-française

50 CHAMBRES

GRILL, COLBERT

Bière — Vin — Liqueurs
SALON DE BARBIER, 2 CHAISES
SALON DE CIRAGE

LA TRAVERSEE

Québec — Lévis

La traversée QUEBEC-LEVIS est encore le plus simple et le meilleur moyen d'accès des deux villes

PROFITEZ DE SON CHARME

EPARGNEZ

DU TEMPS
ET DE L'ARGENT

LA TRAVERSE DE LEVIS Limitée

L. MAURICE CARRIER, Gérant-Général

BUREAU CHEF:

Marché Champlain — Québec

QUEBEC: 2-5182 — Téléphones — LEVIS: 206



DOMINION

VIA

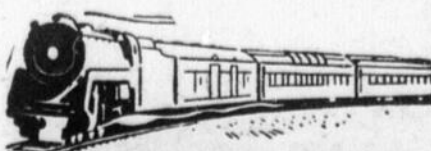
BANFF & LAC LOUISE

Wagons-lits et voitures ordinaires rendus plus confortables par l'air climatisé. Repas délicieux. Paysages grandioses! Agrémentez votre voyage d'une croisière sur les Grands Lacs, pour le même prix que le billet de chemin de fer de première classe. Seuls les repas et la couchette sont en supplément.

Renseignements complets de

L. P. ST-HILAIRE,
Agent Général
Québec

ou de tout autre agent du



Pacifique Canadien



LES PRODUITS DE BETON ENRG.

ADRIEN PICARD, prop.

Fabrique de tuyaux, 6-9-12-15-18-24-30-36-48-60 et 72".

Fabriqués suivant les spécifications A.S.T.M.

DEMANDEZ NOTRE LISTE DE PRIX

SAINT-LAMBERT, — Tél. 22-8-2 — Oté Lévis

ESSAYEZ NOTRE NOUVELLE MOULEE

Les PRODUITS
TANCREDE

Québec



PONTE 18% avec grains broyés
SONT LES MEILLEURS
LIMITEE

Lévis

Dans nos
REGIONS



Saint-René

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Jean Caron et leur fille, de St-Fulbert, en promenade à St-René, chez M. et Mme Georges Caron, dernièrement.

Mlles Florence et Réjeanne Vachon, à St-Martin, par affaires également.

Mme Raoul Poulin, ainsi que ses enfants, visitait dernièrement ses parents, à St-Georges, Bce.

Mlle Rose-Hélène Marquis, de Ste-Sabine, en vacances à St-René, chez ses parents, pour quelque temps.

M. Raoul Poulin, de passage à Lauzon, par affaires.

Il y a quelque temps, M. et Mme Joseph Caron, de Valleyfield, visitaient leurs parents à St-René, M. Onésime Caron et M. et Mme Marius Gilbert.

Mlle Jeannine Bolduc, de retour dans sa famille, à St-René, après avoir travaillé quelque temps à St-Georges.

Mlle Gisèle Roy, de Saint-Georges, en promenade dans sa famille, à St-René.

M. Delphis Vachon, Mlle Florence Vachon et M. Emilien Vachon, ainsi que son amie, Mlle Jeanne d'Arc Turcotte, en promenade à St-Edouard de Frampton, récemment.

Egalement, M. et Mme Clermont Vachon en visite à Frampton, à l'occasion du mariage de MM. Rosaire et René Vachon.

Mme Pierre Mercier et Mlle Marielle Mercier, à Saint-Martin, par affaires, récemment.

M. et Mme Jean Drouin, ainsi que Pauline Genois et Jules-Aimé Drouin, visitaient récemment des parents à Frampton, ainsi que M. Jean-Noël Drouin et Mlle Marie-M. Vachon.

M. le curé Emile Blais et ses parents, M. et Mme Xavier Blais, accompagnés de leur visite de l'Abitibi, en promenade à Lambton.

MM. Léopold Maheux et Gérard Pépin, qui travaillent aux chantiers du Maine, en promenade dans leurs familles, à Saint-René.

Mlle M.-Marthe Vachon, en promenade à Saint-Georges, chez M. et Mme Henri Morin, dernièrement.

M. et Mme Antonio Grondin, M. et Mme H.-Georges Grondin, ont rendu visite à M. et Madame Irénée Grondin, de St-René.

NAISSANCE :

M. et Mme Roméo Saint-Yves (Juliette Maheux) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, une fille, née le 7 et baptisée le 8, sous le prénom de Ginette. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Maheux, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Alosia Maheux, tante de l'enfant. Nos félicitations.

St-Simon-les-Mines

VA-ET-VIENT :

M. et Madame Louis Ratté, de Beauceville, à St-Simon, dernièrement.

Mlle Huguette Poulin, de St-Georges, à St-Simon, dans sa famille.

M. l'abbé Eugène Dussault s'est rendu à St-Alfred, dernièrement.

Mme Georges Leclerc et sa fille, Gladys, ainsi que Mme Jos.-M. Leclerc, Mme Vve Gédéon Rodrigue, Mlle Gérardine Leclerc et M. Laurient Rodrigue, se sont rendus à Ste-Marie, dernièrement.

Mme François Poulin, Mme Henri Rodrigue, Mme Gédéon Rodrigue, Mme Napoléon Rodrigue, Mme Jos. Rodrigue se sont toutes rendues à l'hôpital de Beauceville, visiter Mme Tancrede Rodrigue qui y est hospitalisée depuis longtemps.

M. et Mme Joseph Quirion, M. Lionel et Mlle Cécile Quirion, Mme Benjamin Caron et M. Jean-Noël Loubier, de St-Simon, sont allés aux Etats-Unis visiter des parents et des amis.

La Rév. Sr Maria, des SS. de St-Paul de Chartes, est en

promenade chez sa mère, Mme David Busque, et son frère, M. Paul-Emile Busque.

M. Aurèle Loubier est de retour dans sa famille, après avoir fait un long séjour dans l'Ontario, de même que M. Aimé Gilbert.

Mlle Gemma Leclerc, à Beauceville, en fin de semaine.

M. François Poulin, à Beauceville, par affaires, cette semaine.

Le Comité consultatif BLACK HORSE



LOUIS BOURDON
maître de cérémonies à
"Connaissez-vous la musique?"



LÉON LORTIE
de l'Institut de Chimie,
Université de Montréal



HENRI GIRARD
critique, ancien
directeur de revue



MARCEL DESJARDINS
rédacteur sportif
bien connu

Connaissez-vous...

la population de la 10ième province du Canada?



La population de Terre-Neuve, la dixième province du Canada, est de 321,171 habitants.

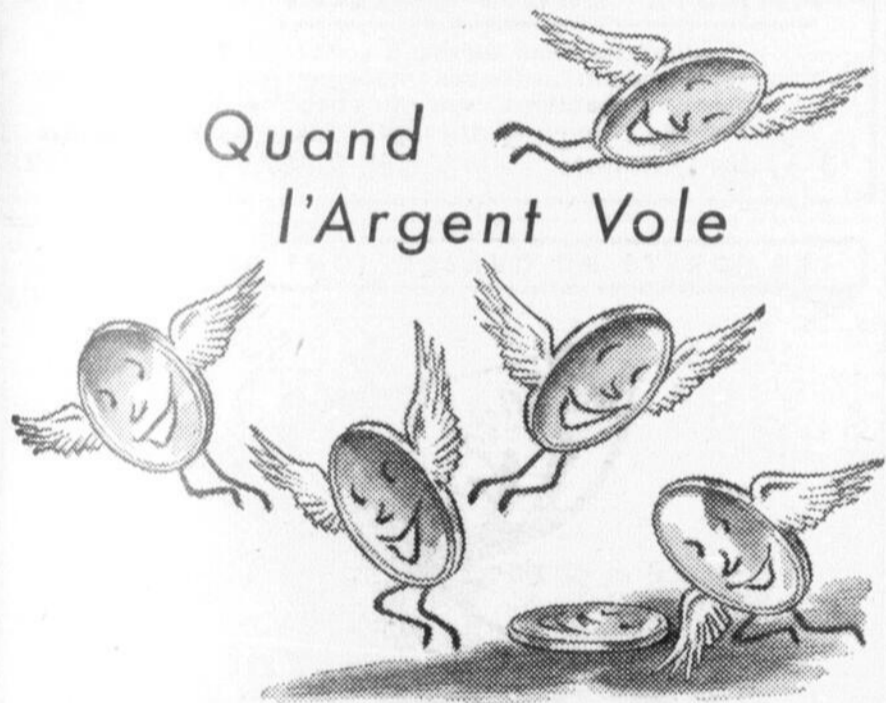
Connaissez-vous l'histoire de cette nouvelle province? Elle a été découverte par Jean Cabot le 24 juin 1497 et occupée, au nom du roi d'Angleterre, en août 1583, par sir Humphrey Gilbert.



Connaissez-vous la capitale de Terre-Neuve et sa population? C'est Saint-Jean, une ville de 56,709 habitants. Savez-vous que les lacs et rivières couvrent environ un tiers de la superficie de l'île de Terre-Neuve, qui est de 42,734 milles carrés? A Terre-Neuve, il y a 940 scieries; 426 fabriques de conserves donnent chaque année 6,600 caisses de saumon et 6,300 caisses de homard... On s'y livre à la chasse au phoque, à la pêche à la baleine et à la préparation des conserves de morue... Il y a là de riches dépôts de fer, de zinc et de plomb... En 1947, Terre-Neuve a exporté 396,998 tonnes de papier-journal et elle compte 16 centrales hydro-électriques d'une puissance totale de 237,471 h.p.

Connaissez-vous quelque fait bizarre ou intéressant dont vous aimeriez à nous faire part? Alors n'hésitez pas, car notre comité consultatif vous versera \$25 si l'article ou les renseignements que vous nous enverrez servent à préparer l'une de ces annonces. Tous les envois deviennent notre propriété. Ecrivez à la Brasserie Black Horse, Station L, Montréal, P.Q.

Quand l'Argent Vole



L'ARGENT vole aujourd'hui plus vite que jamais auparavant. Il est vrai que beaucoup de gens gagnent beaucoup plus — mais, le coût de la vie — proportionnellement — en exige aussi beaucoup plus. Peu de personnes peuvent espérer accumuler de fortes sommes pour l'avenir en cas de besoins pressants.

Comment donc pouvez-vous espérer mettre de côté suffisamment d'argent pour satisfaire aux besoins de votre famille en cas de mort imprévue — ou quand vous ne pourrez plus gagner votre vie?

La seule façon sûre d'y arriver est de prendre une Assurance-Vie. Il vous faudrait des années d'épargne pour créer un fonds suffisant pour satisfaire aux besoins de votre famille, mais si vous mettez une proportion de vos épargnes dans une Assurance-Vie, vous lui donnez une garantie immédiate d'un revenu mensuel, si vous veniez à mourir. Vous vous prémunissez aussi contre une pénurie d'argent pour vos derniers jours, au cas où vous viviez vieux.

THE MANUFACTURERS INSURANCE LIFE COMPANY
SIÈGE SOCIAL (Fondée en 1887) TORONTO, CANADA
Représentant : HENRI CLICHE, St-Joseph, Beauce

Connaissez-vous la meilleure bière au Canada? C'est la BLACK HORSE!



SPORTS



SPORTS



SPORTS



Le St-Georges fait bonne figure au baseball

St-Georges annule et gagne contre le Lévis, puis bat les Zombous de Philadelphie. — Chicoutimi divise un programme double à St-Georges. — St-Georges gagne une exhibition à Greenville.

A LEVIS

Après avoir compté quatre points à la première manche, le St-Georges ne put conserver cette avance et fut forcé d'annuler 6-6. Lefty Holmes accorda neuf coups sûrs aux joueurs du Lévis, dont un coup de circuit et trois doubles.

Mulholland, du Lévis, espaça sept coups sûrs à ses adversaires.

Boissonot totalisa trois coups sûrs, dont un bon pour 1 point, et Jacques Plante eut trois doubles pour être les gros canons du Lévis.

Pour St-Georges, Boynton avec un circuit et Bishop avec un triple furent les meilleurs frappeurs.

	P	Cs	E
St-Georges	4	0	2
Lévis	2	1	0

Holmes et Burbage.
Mulholland et Roy.

A Saint-Georges

Jeudi, le 14 juillet, les locaux profitèrent du jeu erratique des Lévisiens pour les écraser au compte de 12 à 3.

Bishop qui lançait pour le St-Georges eut un début plutôt faible en accordant trois coups sûrs dans la première manche, mais il se rétablit par la suite pour espacer seulement quatre autres coups sûrs dans les huit dernières manches.

Boivin lança très bien pour les vaincus, mais n'eut pas un support adéquat, ce qui l'obligea à encaisser un humiliant échec.

Burbage, le receveur de couleur, se distingua en frappant un coup de circuit à l'intérieur du terrain, et un double.

En plus de lancer une bonne

partie, Bishop totalisa trois coups sûrs, dont un magnifique triple en quatre apparitions au marbre. Pour le Lévis, Leclair et Parent frappèrent chacun un double.

	P	Cs	E
Lévis	200	010	000
St-Georges	502	040	10x

Boivin et Brochu.
Bishop et Burbage.

St-Georges bat les Zoulous
Vendredi, le 15 juillet, Saint-Georges recevait les Zoulous de Philadelphie, qui succombèrent au compte de 10 à 4.

Washburn espaça sept coups sûrs aux vaincus pendant que ses co-équipiers totalisaient quinze coups sûrs sur les offrandes de Turner.

Contrairement au House of David, les visiteurs ne laissèrent pas une bonne impression aux spectateurs qui s'attendaient à voir une équipe possédant un meilleur fini.

Dans cette rencontre, qui fut marquée par un show des Zoulous, Boynton et Simonson accumulèrent chacun trois coups sûrs.

Swift, le receveur des perdants, frappa un foudroyant trois-butts sur la clôture du champ droit.

	P	Cs	E
Zoulous	010	101	100
St-Georges	501	030	01x

Turner et Swift.
Washburn et Burbage.

Saint-Georges divise avec Chicoutimi
Après avoir subi un humiliant échec au pointage de 7-0, dimanche après-midi, le St-Georges prenait sa revanche en battant le Chicoutimi 10 à 1, le soir, au stade local.

(suite à la page 4)

Dans la ligue de softball de Beauceville

Lutte à la Plage vallée

Samedi, le 16 juillet, lors du programme régulier, les amateurs de lutte ont une fois de plus été servis à souhait. Le programme comportait une attraction supplémentaire, qui consistait en un combat par équipe.

La soirée débuta par un combat de 30 minutes, 1 chute, qui mettait aux prises Ted Evans et Le Masqué. La rencontre ne fut cependant pas de longue durée, car Ted Evans s'en prit à l'arbitre Bob Willys et, par sa conduite illégale, il mérita d'être disqualifié. La foule manifesta bruyamment lors de ce combat.

Dans le deuxième numéro à l'affiche, Ted Williams fit face à Bob Willys. Ce dernier remporta la première chute, et comme le combat ne comportait qu'une seule chute, Willys fut déclaré vainqueur en 12 min. Jack Marshall agissait comme arbitre.

Dans le combat 2 de 3 à finir, Jack Marshall en vint aux prises avec Hasane Bey. Ces deux lutteurs sont très scientifiques et leur style plaît au public. Le combat fut très intéressant et Hasane Bey l'emporta sur son adversaire en deux chutes consécutives, la première en 23 min. et la seconde en 7 min.

Dans le combat par équipe qui mit fin au programme, quatre lutteurs s'affrontèrent sur l'arène. Ce sont Ted Williams et Ted Evans contre Bob Willys et Le Masqué. C'est Jack Marshall qui officiait comme arbitre. Après 8 min., Ted Williams et Ted Evans furent déclarés vainqueurs.

Samedi, le 23 juillet

Le programme de samedi prochain comporte de nouvelles attractions toutes plus intéressantes les unes que les autres. Les amateurs verront Hassen Bey en venir aux prises avec Dick Marshall, le frère de Jack. Doucet fera face à Jack Marshall, dans un combat de 30 minutes, 1 chute. Ray Renaud affrontera Maurice Marier dans un autre combat d'une chute. C'est Jack Adams, de Québec, qui agira comme arbitre.

Enfin, comme attraction principale de la soirée, six lutteurs en viendront aux prises dans un intéressant combat par équipe. Hasane Bey, Doucet et Renaud rencontreront Dick Marshall, Jack Marshall et Marier.

Les amateurs de lutte sont invités à ne pas manquer ce programme sensationnel, samedi prochain.

UN PEU DE TOUT

La fumée épaisse d'un long cigare a obstrué la vue de ce pauvre Charlie, à trois reprises, dernièrement.

Le premier but du Gilbert est un "showman". S'il était noir, on pourrait le comparer au premier but du St-Georges.

Amédée ne joue plus, parce que Jeanne d'Arc ne peut assister aux parties.

Les deux chaudières du M. Gilbert commencent à vieillir.

On attend toujours Jacques Renault pour faire la critique.

M. L.

ATENES. — Douze jeunes gens et quatre filles, accusés d'être à la tête d'une organisation communiste de jeunesse grecque, ont été condamnés à mort par une cour militaire à Pireaus. Ils étaient accusés d'activités subversives, de propagande et de recrutement pour les guérillas.

L'activité bat son plein. — Le Canada Broom est toujours en première position. — Le Maple Orchards et le M. Gilbert tirent de l'arrière.

Depuis notre dernière édition, six parties ont été jouées dans la ligue locale.

Le Canada Broom a conservé la tête du classement en obtenant une victoire et une partie nulle en deux joutes. Le Maple Orchards a cependant retrouvé son aplomb en remportant deux victoires dans ses trois dernières parties.

Le M. Gilbert devra batailler ferme s'il veut finir en première division. Dans ses quatre dernières parties, il n'a remporté aucun gain, perdant trois fois et réussissant une partie nulle.

L'Eclaireur a été inactif toute la semaine.

Voici le résultat des dernières parties jouées :

6 juillet :		
L'Eclaireur	8	
Gilbert	7	
8 juillet :		
Gilbert	11	
Maple Orchards	18	

11 juillet :					
Sanada Broom	14				
Maple Orchards	4				
13 juillet :					
Gilbert	6				
Canada Broom	6				
15 juillet :					
Gilbert	11				
Maple Orchards	21				

POSITION DES CLUBS

	Pj	Pg	Pp	Pn	Moy Diff.
Canada Br.	7	5	1	1	.714
L'Eclaireur	6	4	2		.666
Maple Orc.	7	2	5		.286
M. Gilbert	8	2	5	1	.250

PARTIE DE BALLE MOLLE

Ste-Justine. — Dimanche après-midi, le club de balle molle de Ste-Sabine est venu rencontrer le club de la Station (Ste-Justine). La partie ne manqua pas d'intérêt et elle se termina par le score de 21 à 20 en faveur de Ste-Justine.

MANOIR LOUIS-JOLLIET LOUIS JOURDAIN, Propriétaire

Situé au coeur du vieux Québec — Terrasse, Magnifique vue sur le fleuve. — Distinction, confort et service. 50 chambres avec eau chaude et froide Chevaliers de Colomb et voyageurs, encouragez un des vôtres. 3 1/2, des Remparts — Tél. 2-6873 — QUEBEC

LES FORÊTS DU QUÉBEC SONT DES RICHESSES



"Encore... le même rêve qu'hier soir."

EN VENTE DANS LE QUÉBEC

MOOSEHEAD PALE ALE
ALPINE LAGER BEER MOOSEHEAD LONDON STOUT

VOTRE REPRESENTANT LOCAL EST :

FELICIEN VEILLEUX

RUE ST-FRANÇOIS,

Beauceville-Est, Cté Beauce,

Tél. 340

MOOSEHEAD

BREWRIES (QUÉBEC) LIMITED

340, rue Dubé, Montréal-Est

CLairval 2442

de **KUYPER**
Blended Gin
MAISON FONDÉE EN 1695
SE VEND AU CANADA DEPUIS PLUS DE 100 ANS

AVEC TOUT RASOIR COLGATE VOUS ASSURE UN RASAGE PLUS RAPIDE, PLUS RAS SINON, LE DOUBLE DE VOTRE ARGENT.

La crème à barbe Colgate est légère; c'est celle qu'il vous faut! Facile à étendre... Colgate soulève la barbe, de façon à ce que le rasoir puisse la trancher de très près et proprement. Essayez la Crème à Barbe Colgate dès aujourd'hui.

Grand Format **33¢**
Epargnez avec le Format Géant Economique **49¢**
Grand Format **50c**

Mariage Rodrigue - Boutin

Mercredi, le 6 juillet, en l'église de Beauceville, à 7h 15, a été béni par M. le curé Gédéon Duval le mariage de Mlle Fernande Boutin, fille de M. Joseph Boutin, décédé, et de Mme Joseph Boutin, à M. Joseph Rodrigue, de Beauceville.

La mariée entra au bras de son oncle, qui lui servait de témoin; elle portait une robe courte bleu turquoise avec accessoires blancs, un chapeau en paille blanc garni d'un tulle semblable à la robe, des gants et souliers en chevreau blanc; elle avait une fleur de corsage à sa robe et portait un livre d'heures. M. Jean Thibodeau, de Sherbrooke, servait de témoin au marié. Après la cérémonie du mariage, il y eut une courte réception chez le témoin de la mariée où l'on offrit des rafraichissements. Ensuite, on se rendit chez la mère de la mariée où un déjeuner fut servi. La table était garnie de roses naturelles.

Dans l'après-midi, il y eut une autre réception à la demeure du beau-frère de la mariée, M. Jean-Charles Poulin, où l'on servit un succulent goûter.

Après quoi, on se rendit à la demeure du père du marié pour le souper. Il y eut veillée avec chant et danse. Les nouveaux époux partirent en voyage de nocces pour l'Abitibi, Sherbrooke, après quoi tous se séparèrent enchantés de cette agréable journée.

Nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

NAISSANCE

Le 19 juin, est née Marie, Thérèse, Andrée, fille de M. et Mme Victor Fortin (Eliane Poulin), de Richmond. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Poulin (Blanche Bizier), de Magog. Porteuse, Mme Emile Boucher, de Magog, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

DÉCÈS DE M. GÉDÉON CHAMPAGNE

Dimanche le 3 juillet à l'âge de 80 ans partait subitement pour l'éternité M. Gédéon Champagne, époux de Dame Marie Auclair de St-Georges.

Il laisse dans le deuil ses fils, M. Edmond de North Stratford, Maine, Joseph de St-Georges et Cléophas de St-Georges où demeurait le défunt. Ses filles, Mme Welle Poulin de North Stratford, Mme Josaphat Rodrigue de Mansonville, Mme Florian Rancourt de St-Georges et Mme Wilfrid Morin de St-Georges. Ses soeurs, Mme Charles Létourneau de St-Théophile et Mme Pierre Poulin de St-Martin.

D'imposantes funérailles sous la direction de la maison Gédéon Roy ont eu lieu mercredi le 6 juillet.

La croix était portée par M. Lawrence Poulin accompagné de M. Benoit Boucher. Le cercueil porté par MM. Benoit Rancourt, Roger Champagne, Claude Champagne, Gaston Champagne, Luc Morin et Gérard Morin.

La levée du corps fut faite par Mgr H. Fortier P.D. de St-Georges et le service chanté par M. l'abbé Rainville, vicaire de la paroisse, assisté des abbés Louis-Philippe Poulin et L. Rancourt de St-Georges.

Au choeur Mgr Fortier et M. le curé Edouard Beaudoin de St-Georges.

Aux familles que ce deuil vient de frapper nous offrons nos plus vives condoléances.

AUX ENFANTS DE MARIE

Que les Enfants de Marie de Beauceville n'oublient pas la belle fête de l'Assomption le 15 août; qu'elles se préparent à cette grande fête par la prière, surtout par l'assistance à la messe sur semaine. Qu'elles n'oublient pas leurs dimanches, le 24 juillet et le 28 août: confession, communion et assistance à leur assemblée après la grand'messe.

Dans le mois d'août, un groupe d'Enfants de Marie (la chorale, le conseil, les responsables) feront leur excursion annuelle. Cette année, elles feront le tour de l'île d'Orléans, et visiteront les points intéressants des alentours de Québec.

(Comm.)

Le Congrès Lacordaire...

(suite de la page 5)
5h 30 : Souper libre au Terrain de Jeux, Côté Ouest.

7 heures : Grande parade dans les rues de la ville.

8 heures : Soirée récréative au Stade municipal.

Les principaux numéros de cette soirée :

Mlle Cécile Dulac, soprano lyrique de New-York. Au piano d'accompagnement, Mlle Madeleine D. Roch, de New-York.

M. Clermont Pépin, pianiste-compositeur, gagnant du Prix d'Europe 1949.

SIMARD AUTOMOBILES ENR.
ACHATS ET VENTES
d'automobiles neuves et usagées.
Heures d'affaires, 7h. a.m. à 10h. p.m.
225, 3ième Avenue, Limoilou, QUEBEC
Téls bur. 4-4873 — Rés. 4-4259

Décoration et remise des diplômes aux abstinents de dix ans.

Les gymnastes du Patronage de Lévis.

Vœux du Congrès.

"O CANADA".

Rien ne sera négligé pour plai-

re aux milliers de visiteurs. La prospère petite ville de St-Georges de Beauce fera de son mieux pour les bien recevoir.

Enfin, Lacordaire ou non, qu'on se donne le mot pour filer vers St-Georges, dimanche prochain, le 24.

ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

A VENDRE

2 GRANGES, une de 45 x 30 et l'autre de 25 x 30 ainsi que planeur en parfait ordre, qui plaine et embouffette. S'adresser à : Edouard Poulin, RR. 3, St-Georges-Est. Tél. 409. (j.n.o.)

BOIS de chauffage, merisier et érable, sec, 2 pieds. Prix modéré. Téléphonez 136, Roy & Frères, Beauceville-Ouest. (6 fs P. 23-6)

MAISON d'été sise sur la rive du Lac St-François, à un mille du village de Lambton. Armand Bélanger, Appt. 4, 119 Ouest, rue King, Sherbrooke. (J.N.O.)

BOIS de chauffage à vendre 16", 18" et 24". Les citoyens de St-Georges, Beauceville et d'ailleurs qui en ont besoin, n'ont qu'à s'adresser à : Edouard Poulin, RR. 3, St-Georges-Est. Tél. 409. (j.n.o.)

Une DRILL à main de forgeron pouvant se transformer en drill électrique, 4 mèches de une ligne à 1/2 pouce, un feu forgé en très bonne condition. Cause de vente : maladie. Communiquez avec Wilfrid Grenier, 2ème avenue, Saint-Georges-Est, Bce. (4 fs P. 30-6)

1 poêle de cuisine, 2 fourneaux
1 poêle électrique, 4 ronds, 1 fourneau.
1 brûleur à l'huile avec souffleur pour poêle ou fournaise.
1 foyer mécanique "stoker", pour charbon.
1 séchoir électrique pour linge.
Le tout en très bon ordre. S'adresser à HOTEL FORTIN, St-Georges-Est, Bce. Tél. 372. (j.n.o.)

Propriété comprenant magasin et résidence privée, en face de l'église. Commerce établi depuis quinze ans. Vendra avec ou sans stock. — Bonnes conditions. S'adresser à : Ephrem Bolvin, 35 rue Dollard, Lac Mégantic. (3 fs P. 21-7)

TERRE voisine de l'église et du collège. 75 acres, 50 en culture. 200 cordes de pulpe et bois pour utilités. Bâtisses neuves avec toutes commodités. Place pour laitier. Avec ou sans roulant. Prix raisonnable. Cause de vente : vieillesse. S'adresser à Enoch Brochu, Saint-Prospier Dorch. (2 fs P. 21-7)

A DONNER

TERRE provenant d'excavation, environ 75 camions, facile d'accès, rue St-Charles-Est. S'adresser au Dr G. Roy, Vétérinaire, St-Georges, Bce. Tél. 500 (1 fs)

COUPONS ! COUPONS !

Soie, crêpe, spun, etc., 3 verges à 9 verges, prix très bas, en gros seulement. Adressez-vous immédiatement à ALEXANDRA BERBERI, Beauceville-Est, tél. 792, C. P. 28. (JNO)

Boulangier, Fortier & Rondeau
Comptables Agréés
Chartered Accountants
— et —
Syndic Licencié
— * —
Maurice Boulangier, B.A., C.A.
Syndic Licencié
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal A. Rondeau, B.A., C.A.
— * —
71, rue St-Pierre. Tél. 2-4079
QUEBEC

CULTIVATEURS

ATTENTION !

A VENDRE
3 trucks double et simple
1 faucheuse, 6 pieds
1 rateau
1 sleigh de travail
2 séparateurs
1 camion 2 tonnes
1 bicycle
Le tout à très bas prix. S'adresser à Mme JOSEPH NADEAU, Beauceville-Est, Bce. (2 fs 7-7)

A VENDRE

Belle TERRE, située sur la route nationale, voisin de l'école, à de très bonnes conditions. S'adresser à Adalard Buteau, St-Prospier, Dorch. (3 fs 7-7)

EMPLACEMENT de 75 x 200, à Beauceville-Est, très beau site, près de l'Ecole Normale et des Manufactures, sur route Nationale Lévis-Jackman. S'adresser à Marcel Veilleux, fils Marcellin, Beauceville-Est. (j. n. o.)

A LOUER

LOGEMENT neuf de 4 appartements. S'adresser à M. Napoléon Morin, rue St-Antoine, St-Georges-Est. (3 fs p.)

LOGEMENT neuf de 4 appartements. S'adresser à Napoléon Morin, rue St-Antoine, St-Georges-Est. (3 fs P. 217)

MAISON à St-Georges-Ouest, près de la Dionne Spinning Mills. S'adresser à Mme Pierre Rodrigue, Beauceville-Est. Tél. 91. (3 fs 21-7)

LOGEMENT de 5 appartements, chambre de bain. Aussi poêle neuf à vendre. S'adresser à Oscar Samson, Beauceville-Ouest. (j.n.o.)

Chalets à louer

PROFITEZ de vos vacances pour aller vous reposer au Lac Poulin, St-Benoit, Bce. Endroit idéal, conditions très avantageuses. Pour plus amples détails, communiquez avec Hormidas Vallée, prop., ST-BENOIT, Bce. (j.n.o.)

ON DEMANDE

Institutrices demandées

La Municipalité Scolaire de Saint-Théophile a besoin pour l'année 1949-50 de cinq institutrices diplômées pour écoles de rang; les logements sont bons dans les écoles et la municipalité paie un bon salaire. Pour tout renseignement, s'adresser à : Aimé Carrier, sec. (8 fs 30-6)

Couturière demandée

Pour travail à l'année au magasin René Bernard. Bon salaire. Pour plus amples informations, s'adresser à : René Bernard, St-Côme, Beauce. (j.n.o.)

SERVICE DE RESSORTS

LEON DROLET & FILS Enr.

5-12 RUE CARON - TEL.: 3-0979

PUITS

30 années d'expérience comme creuseur de puits artésiens. Prix raisonnable. Pour toute information, adressez-vous immédiatement à : HENRI COUTURE, St-Evariste Sta., Cté Frontenac, Tél. 50.

PERSONNE fiable ou veuve désirant trouver un bon chez soi, demandée pour ouvrage de maison. Pas de cuisine, trois enfants. Références exigées. S'adresser à : Case Postale 82, Linière, Beauce.

Institutrices demandées

La Commission Scolaire de Saint-Ephrem de Fitch Bay, Qué., demande des institutrices diplômées pour l'année scolaire 1949-50. S'adresser au Secrétaire-Trésorier de la Municipalité, M. Avila Bombardier. (3 fs 27-6)

VENDEURS DEMANDES

FAITES DE L'ARGENT FACILEMENT
VENEZ des CRAVATES de la dernière nouveauté. Assortiment complet. Catalogue sur demande. ROGER BERNARD ENR.G., 6628, Louis Hémon, Montréal. (25-P-10-3)

CHAMBRE ET PENSION

S'adresser à : Mme Alfred Fortin, Beauceville-Ouest. (2 fs 21-7)

POUSSINS

\$15.00 POUR 100
POUSSINS garantis et ayant subi tous les tests d'usage, issus des meilleurs reproducteurs. Commandez maintenant. Goddard Chicks Hatcheries, Britannia Heights, Ont.

DIVERS

N.-GEORGES TURCOTTE

EXPERT EN FOURRURES. Prix très bas. Manteaux : mouton de Perse, seal noir, brun, (lapin teint) rat musqué, chat sauvage, lynx, collets. Confection, réparation, remodelage, entreposage. 201 Blvd Charest. Tél. 4-1459.

ATTENTION: A ceux qui souffrent

de mauvaise digestion, maladie du foie, eczéma, maladie du rein, de la vessie, hémorroïdes, démanageaison, rougeurs, boutons, clous, douleurs rhumatismales, étourdissement, engourdissement, prenez un traitement de Tisane REX fait de racines, plantes et écorces "Produits Nirvana" et vous aurez entière satisfaction. Avons besoin de distributeurs pour le contrôle d'agents afin d'organiser tous les comtés de la province de Québec, Nouveau-Brunswick et Ontario. Capital requis et conditions très intéressantes. Ecrire à : Produits Nirvana, 1276, rue Commerciale, St-Romuald, Lévis, C. P. 33.

DEVENEZ COIFFEUSE

Une des plus grandes maisons d'accessoires de coiffure, au Canada, vous offre l'avantage de réaliser votre désir. — Choix sans pareil d'accessoires pour salon de beauté, ameublement chromé, machines à permanente, neuves ou usagées. Prix en gros, pouvant convenir à toutes les bourses. Conditions de paiements faciles. Instructions gratuites avec l'achat de chaque machine quelle que soit la sorte. Pour tous renseignements, écrire à :

Maison Ulric BEDARD Liée

878, RUE ST-VALLIER,
Tél. 3-2254 - Québec

À UN NOUVEAU BAS PRIX
LE
MARATHON
ÉCONOMIQUE

EST DE  RETOUR

6.00-16 seulement \$14.75
taxes d'accise et de vente comprises
Autres dimensions à prix également bas

Le Marathon est un pneu Goodyear de valeur supérieure... donnant d'avantage aux acheteurs économes. C'est un pneu Goodyear garanti à semelle losangée à traction centrale... un pneu mieux construit pour donner un plus grand millage que son prédécesseur. Comme son nom le suggère il donne un millage exceptionnel!

ET... il y a également un Marathon à bas prix pour camions! Voyez-nous pour vos Marathon et épargnez.

GARAGE PH. POULIN
St. Ephrem (Cte. Beauce) Tél: Local
Pneus, Chambres à Air,
LifeGuards et Batteries Goodyear

PLUS DE GENS ROULENT SUR DES PNEUS

GOOD YEAR
QUE SUR TOUTE AUTRE MARQUE

A84F

Dans NOS REGIONS



Daaquam

VA-ET-VIENT :

Mme Dollard Beudet et ses deux fillettes, Ginette et Francine, sont retournées dans la métropole, après avoir passé une vacance dans sa famille.

—M. et Mme Napoléon Boulay se sont rendus à Ste-Appoline pour servir de parrain et marraine au bébé, Martin, fils nouveau-né de M. et Mme Donat Boulay.

—M. et Mme Lionel Caron, de Lewiston, Me., en visite chez M. et Mme Ls-Philippe Royer.

—Mlle Gemma Morin, G.M.G., de Montréal, visitait sa soeur, Mme Dominique Lachance.

—M. et Mme Maurice Duplain et leurs enfants, de Québec, en visite chez M. et Mme Léo Baillargeon.

—Mme Joseph Melançon et son fils, Réginald, Mme Roland Létourneau, de Lewiston, Maine, Mme Yvonne Chabot, Mme J.-Paul Garon et sa fillette, de Montréal, ont visité M. et Madame Laurius Bilodeau, M. et Mme Arthur Lachance, M. et Mme Léo Baillargeon, et Mme Dominique Lachance.

—M. et Mme Gérard Boulay, M. et Mme Raymond Boulay, de Pawtucket, R.I., M. Roger Gaudreau, de Montréal, en visite chez M. et Mme Napoléon Boulay.

—M. et Mme Maurice Grenon, de Hearst, Ont., M. et Madame Alexandre Langlais et leurs enfants, de Québec, en visite chez M. et Mme Arthur Lachance.

—M. et Mme Napoléon Boulay se sont rendus aux Trois-Rivières, au chevet de Mme Narcisse Boulay, dangereusement malade.

—Mme Léonce L'Heureux, Madame Ls-Philippe Royer, Mme Napoléon Boulay, M. et Mme C.-Emile Blanchet, de passage à St-Pamphile, par affaires.

—Mme Edmond Royer, de Lac Mégantic, en promenade chez M. et Mme Ls-Philippe Royer pour quelque temps.

—M. et Mme Adolphe Turgeon, Mme Wilfrid Turgeon, Madame Alda Barriault, Mme Philippe Giguère, Madame Léo Richard, Mme Armand Hamel, M. et Madame Bertrand Goulet, M. Raymond Goulet, M. et Mme Bertrand Sirois, tous de Lewiston, Maine, M. et Mme Lucien Lafleur, de Manchester, N.H., M. et Mme Jos. Brault, Mme Arthur Valerand et Mlle Juliette Royer, de Sherbrooke, M. et Madame Napoléon Grondin, M. Georges Périnet, Mme Adolphe Turgeon, Mme Alice Dumont, Mme Philippe Leblanc, Mme Roland Royer, Mme Léonce Royer, Madame Edmond Royer, M. Ber-

trand Roy, M. Denis Roy, M. Alfred Comtois, de Lac Mégantic, M. Gérard Dumont, de Drummondville, M. Sylvio Dumont, des Trois-Rivières, Madame Bernard Phaneuf, et ses deux fils, Richard et Pierre, d'East-Angus, de passage à Daaquam pour assister aux funérailles de Mme Joseph Veilleux.

Saint-Odilon

NOTES LOCALES :

Les Quarante-Heures ont eu lieu dernièrement, et plusieurs prêtres étrangers sont venus prêter leur concours. A cette occasion, le R. Père Caron, des Pères

du Sacré-Coeur, est venu prêcher une retraite de trois jours.

—MM. Aurélien Giguère et Napoléon Bolduc ont été nommés commissaires d'écoles, en remplacement de MM. Edmond Gilbert et Alphonse Côté.

—Mme J.-A. Cloutier a passé quelques jours à Québec, la semaine dernière.

—Le notaire V.-A. Rouillard et Mme Rouillard, de St-Grégoire de Nicolet, M. Léonard-D. Tremblay, M.P., et Mme Tremblay, ainsi que M. et Madame J.-A. Drouin, et M. et Mme Jean Breton, de St-Malachie, M. et Mme Charles Doyon, de Thetford Mines, M. et Mme Léo Vachon, de St-Joseph, M. et Mme Léo Gi-

guère, de Ste-Germaine, M. et Mme Philippe Breton, M. et Mme J. Grenier, de Saint-Bernard, et plusieurs autres étaient à Saint-Odilon, dimanche, à l'occasion de la première messe solennelle du Rév. Père Benoit-Marie, o.p.

—Le Rév. Père Léon Roy, c.s.s.r., a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Stanislas Roy.

—Mlles Marie-Marthe Giguère, Thérèse Ruel, Céline Rancourt et M. Huges Champagne ont obtenu leurs certificats de 9e année, et Mlles Céline Lessard, Hélène Lessard, Geneviève Lessard, R.-Ange Cloutier, Huguette Cloutier, Claire-Hélène Giguère, Lorraine Lessard, Véronique Vachon, Agathe Rouillard, Hélène Pouliot, Angélique Pigeon, Suzette Cloutier, MM. Guy Cloutier, Gaston Pouliot, Bernard Drouin, Claude Baillargeon et Henri Lessard ont tous obtenu leurs certificats de 7e année. Nos félicitations.

—M. Lionel Marquis, i.e., et Mme Marquis, de Québec, étaient de passage à St-Odilon, la semaine dernière.

—M. Edmond Drouin, de Dexter, Maine, a passé quelques jours chez M. Louis Drouin.

St-Jean de Lalande

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Edouard Poulin, de St-Fabien de Panet, de passage à St-Jean, dernièrement, chez leurs enfants, MM. Alfred Poulin et Roméo Rodrigue.

—M. et Mme Florian Cloutier et leurs enfants, André, Isabelle, Philippe, Henri-Louis, Raymond-Marie, ainsi que M. et Mme Jean-Yves Cloutier, tous de Ste-Rose de Poularie, en Abitibi, sont venus visiter M. le curé Cloutier.

—M. Jean-Paul Haris, fils adoptif de M. et Mme Odilon Rodrigue, est rendu chez les Frères Rédemptoristes, à Ste-Anne de Beupré. M. Odilon Rodrigue et sa fille, Angéline, sont allés le reconduire le 2 juillet.

—Mme Alcide Roy et M. Paul-Eugène Roy, eccl., ont visité M. et Mme Louis Rodrigue.

—M. et Mme Paul Laflamme et leurs enfants, de Montréal, Mme Borromée Laflamme, de Saint-Benoit, ont visité Mme Vve Geo. Duval, dernièrement.

—M. et Mme Benoit Matte, de Québec, en promenade chez Mme Vve Elzéar Labbé, dernièrement.

LA CHIMIE



AU SERVICE DES CANADIENS

"DE LA Chimie CHEZ MOI?"



MAIS OUI, MADAME...

la chimie perfectionne la plupart des articles d'usage domestique... Le "Fréon" est le réfrigérant de votre appareil frigorifique... des procédés chimiques améliorent les tissus... des engrais chimiques favorisent la pousse des légumes... La "Cellophane" et le nylon sont issus du laboratoire du chimiste.

Constamment en quête de nouveaux moyens de vous plaire, la chimie industrielle est toujours à l'oeuvre.

Sur les traces de la C-I-L,

la chimie au service des Canadiens.



PEINTURE -- EMAIL

FINI BRILLANT

Toutes les nuances

\$2.75 LE GALLON

Demandez notre liste de prix

Cie de Peinture Ludo

305, Crémazie Ouest, Montréal 15

OLYMPENE



POUR PIEDS FATIGUÉS ET DOULOUREUX

Chez tous les pharmaciens

0-237



Par exemple... des BROSSES à SOIES DE NYLON!

Autrefois, on fabriquait des brosses à cheveux avec des soies de porc seulement. Disparues du marché par suite de la guerre, ces soies de porc ont cédé la place aux soies de nylon, grâce à la chimie. Plus utiles et plus durables, ces soies de nylon sont un produit de la Canadian Industries Limited, B.P. 10, Montréal.

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

Dans NOS

REGIONS



Saint-Théophile

NAISSANCES :

Joseph, Edouard, Denis, enfant de M. et Mme Léopold Vigneault. Parrain et marraine, M. Charles-Edouard Létourneau et Mlle Gilberte Vigneault, tante de l'enfant.

—Marie, Rose, Hélène, Gaétane, enfant de M. et Mme Léopold Beaudoin. Parrain et marraine, M. et Mme Adéard Gilbert, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Elise, Ginette, enfant de M. et Mme Léonidas Lapière. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Beaudoin, grands-parents de l'enfant.

—Marie Denyse, Elise, enfant de M. et Mme Elie Gagnon. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Lapière.

—Marie, Françoise, Sonia, enfant de M. et Mme Jean-Roch Grondin. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph-Henri Grondin, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGE :

Le 2 juillet, avait lieu le mariage de Mlle Germaine Poirier, fille de M. et Mme Napoléon Poirier, de cette paroisse, à M. Léon Guimont, fils de M. Anthime Guimont, de Valleyfield.

Nos vœux de bonheur.

DIVERS :

M. et Mme Oram Cloutier, de Valleyfield, en promenade chez MM. E. Cloutier et Ovila Gauthier.

—Mlle Suzanne Faucher, de Montréal, dans sa famille.

—M. et Mme Lionel Bilodeau, de Québec, en vacances chez M. Wilfrid Poulin.

—Mlle Yvette Talbot, de Montréal, dans sa famille.

—Mmes Léon Lecourtois, A. Bernard et J.-Paul Périard, de Montréal, chez M. et Mme William Talbot, pour une quinzaine.

—M. et Mme Charles Côté, de St-Côme, en visite chez M.

et Mme Joseph Côté, dernièrement.

—Mme A. Taibot et Mme B. Dionne, de St-Georges, visitaient Mme Yves Roberge, récemment.

—M. et Mme Raymond Chamberland et leurs fillettes, Pierrette et Denyse, de Sherbrooke, chez M. et Mme Edouard Chamberland.

Saint-Elzéar

MORT SUBITE :

C'est avec regret que nous avons appris la mort de Conrad Berthiaume, âgé de 14 ans. Il est le fils de M. et Mme Joseph Berthiaume (Noëlla Morel), de St-Elzéar.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil, ses frères : Jean-Louis, Armand, Gérard, Léandre, Robert, Lionel, Laurent et Jean-Denis; ses sœurs, Laurette, R. Annette, Marguerite, Denise et Pierrette; ses grands-parents, M. et Mme Louis Morel, de St-Sylvestre, Mme Vve Jean Berthiaume.

Les funérailles ont eu lieu à St-Elzéar, samedi, le 9 juillet.

Nos sympathies à la famille en deuil.

NAISSANCES :

Le 22 juin, Marie, Angèle, Monique, fille de M. et Mme Henri Marcoux (Rita Blais), Parrain et marraine, M. et Madame Albert Blais, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeanne d'Arc Marcoux, tante de l'enfant.

Le 24 juin, Joseph, Réal, Georges, Albert, fils de M. et Mme Dorviny Ferland (Jeannette Savoie). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Savoie, de St-Romuald, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Madeleine Ferland, sœur de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGES :

Le 22 juin, fut béni le mariage de Mlle Louise Laplante, fille de M. et Mme Louis Laplante, à M. William Lessard, fils de M. et Mme Richard Lessard.

—Le 25 juin, Mlle Anita Laplante, fille de M. et Mme Hérodiade Laplante, à M. Patrick Berthiaume, fils de M. et Mme Dorviny Berthiaume.

—Le 25 juin, Mlle Gérardine Nadeau, fille de M. et Mme Ernest Nadeau, à M. Henri Gagné, fils de M. et Mme Honoré Gagné.

—Le 2 juillet, Mlle Jeanne d'Arc Sylvain, fille de M. et Madame J.-Thomas Sylvain, à M. Wilfrid Thivierge, fils de M. et Mme Herménégilde Thivierge.

St-Simon-les-Mines

NAISSANCE :

M. et Mme Louis Bisson sont heureux d'annoncer à leurs pa-

rents et amis la naissance d'une fille, née le 4 juillet et baptisée le même jour, sous les prénoms de Marie, Liliane, Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Gilbert, de St-Benjamin, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Saint-Martin

VA-ET-VIENT :

Le R. Père Auguste Grondin était dans sa famille, dernièrement.

—M. l'abbé Georges-Henri Poulin est retourné à son ministère, à Montréal, après avoir passé quelque deux semaines dans sa famille, après son ordination.

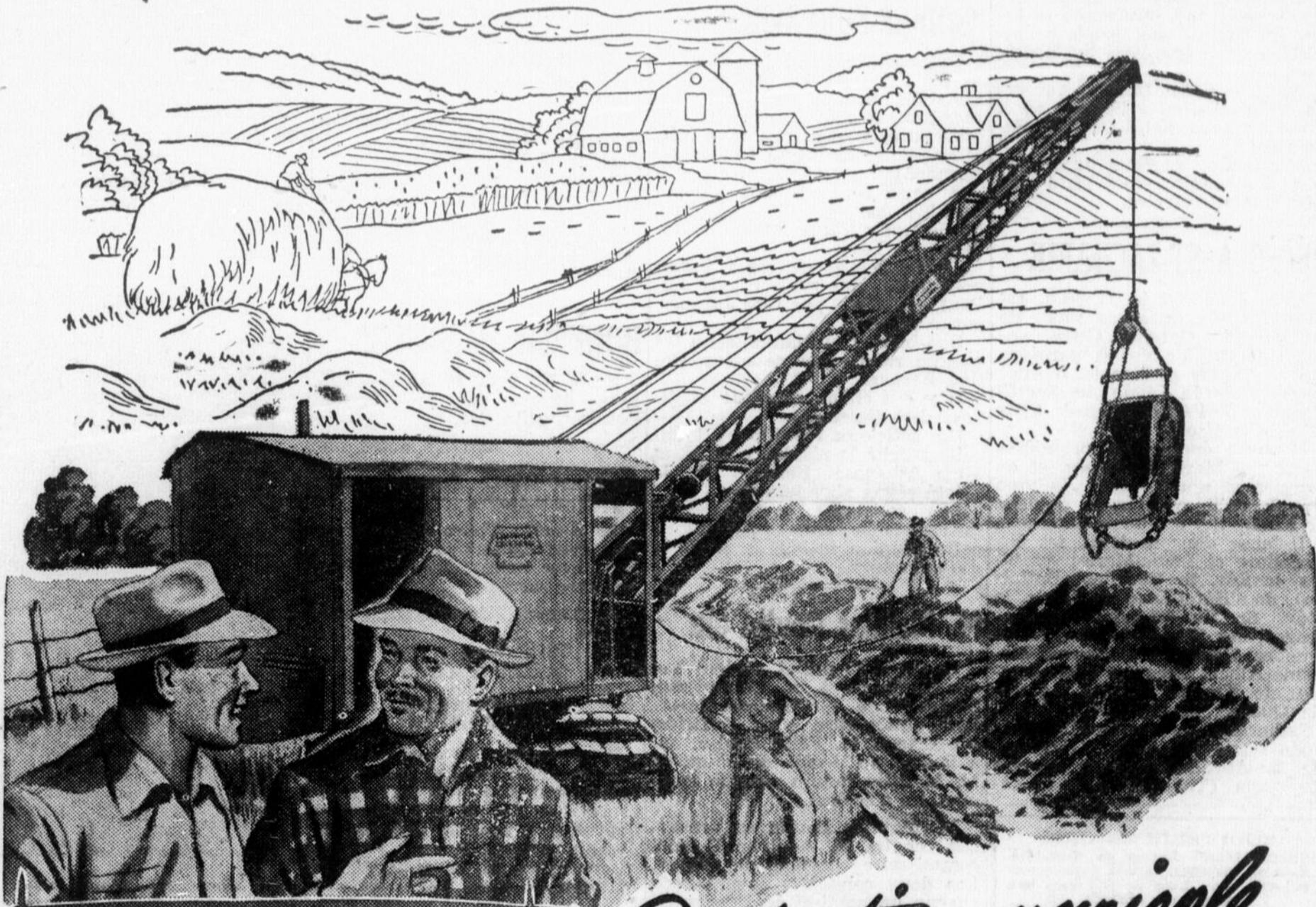
—Le Rév. Frère Barthélemy était dans sa famille, dernièrement. Il est le fils de feu M. et Mme Bar'hélemy Carrier.

—M. et Mme Cléophas Pépin et leurs enfants, de passage chez leurs parents, récemment.

—M. et Mme Félix Vallée sont de retour de leur voyage de noces aux Etats-Unis. Ils demeureront à l'avenir à St-Elzéar, Bell.



NOTRE PROVINCE EN PLEIN ESSOR



Production agricole sans cesse améliorée

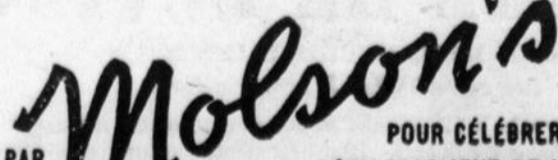
NOUVELLES TERRES DÉFRICHÉES

DANS toutes les régions de la province de Québec, des drainages ininterrompus ont résulté en de plus riches moissons. Des milliers d'arpents ont été rendus plus productifs. De vastes terrains marécageux ont été desséchés.

Le courant des rivières a été activé. De nombreux canaux, caniveaux et fossés ont été creusés—certains d'entre eux sont larges de trente pieds et profonds d'autant. En une seule année, on a construit 340 milles de nouveaux cours d'eau.

Depuis leur commencement, en 1927, ces travaux ne cessent d'augmenter en envergure. Les drainages, au cours des trois années qui ont suivi la paix, ont avantagé plus de 17,000 agriculteurs.

Une telle progression dans le domaine agricole contribue puissamment à la prospérité générale de la province de Québec. Dans ce domaine comme dans tant d'autres, la province de Québec offre à qui veut réussir des occasions innombrables.



POUR CÉLÉBRER LE MAGNIFIQUE DÉVELOPPEMENT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC



Épargnez AVEC LES LAMBRIS D'ASPHALTE BISCO

facteur pratique d'économie en

- COUT INITIAL
- TEMPS
- ENTRETIEN
- COMBUSTIBLE

Choisissez parmi ces produits économiques Bisco:

- Bardeaux d'asphalte • Toitures en rouleaux, lisses ou à surface minérale
- Lambris "Rollbrick" • Revêtements secs ou goudronnés • Foutre isolant ou saturé d'asphalte • Laine minérale isolante



BISHOP ASPHALT PAPERS LTD.

Manufacturiers de matériaux de construction de haute qualité depuis plus de 60 ans.

Bâtiment social, Roulin à Papier et manufacture à Portneuf Station, P.Q.

Bureaux, Bureau et Entrepôt à 162 rue St-Paul, Québec, P.Q.



"DE NOUVELLES ET BRILLANTES PERSPECTIVES..."

"Partout autour de nous, dans l'agriculture, les mines, le commerce et l'industrie, nous voyons des preuves de ce progrès qui fait qu'aujourd'hui, dans le Québec, de nouvelles et brillantes perspectives s'ouvrent pour l'avenir.

"Dans le domaine artistique et culturel, nous sommes aussi en plein essor. Aux jeunes Canadiens, il s'offre aujourd'hui des occasions sans précédent d'exercer leurs talents pour les arts et les lettres, la musique et le théâtre. Chez nous, dans notre province, les jeunes ont tout le champ nécessaire pour développer leurs aptitudes naturelles et se tailler d'intéressantes carrières."

PAUL L'ANGLAIS

PAUL L'ANGLAIS est natif de Québec. Avec les seules ressources de son talent et de son énergie, il a réussi à se placer au tout premier rang dans le domaine de la radio et du cinéma canadiens. Il fit ses débuts à la radio, à Montréal, comme chanteur, interprète et réalisateur. Il fut l'un des organisateurs de Radio Programme Producers, société qui a réalisé nombre d'importantes et mémorables émissions radiophoniques. En 1946, convaincu que les paysages québécois conviendraient admirablement pour le cinéma, il fonda Québec-Productions Corporation, dont le dernier grand succès, "Un homme et son péché", est le premier film sur un thème essentiellement québécois.

FÊTE DU SACRÉ-COEUR À ST-MARTIN

Vendredi, le 1er juillet, eut lieu une grande démonstration en l'honneur du Sacré-Coeur.

La cérémonie débuta à l'église à 8h 30 du soir. L'office commença par la récitation du chapelet, ensuite ce fut la réception des nouveaux ligueurs, bénédiction et remise des insignes.

Après les quelques mots de M. le Curé, un officier lut la consécration des ligueurs. Ensuite, ce fut la procession aux flambeaux à l'extérieur. Toute la paroisse y assistait. Un magnifique reposoir avait été érigé sur le perron du Centre Paroissial. Ce dernier était surmonté d'une grande peinture de l'image du Sacré-Coeur. De nombreuses lumières de toutes couleurs décoraient les entrées du reposoir. Des haut-parleurs étaient placés sur le parcours, afin de permettre à la foule d'entendre le sermon et de répondre aux prières et cantiques. Le sermon, au reposoir, fut prononcé par M. l'abbé Jean-Paul Poulin, enfant de lap aroisse. M. le curé Bourret officiait, tandis qu'il était assisté par MM. les abbés Emile Blais, curé de St-René, et Fernand Cliche, un autre enfant de la paroisse.

Avant le Salut du S. Sacrement au reposoir, un officier de la Ligue du Sacré-Coeur lut la consécration de la paroisse au Sacré-Coeur.

Après le Salut, la foule retourna en procession à l'église, où il y eut un autre Salut au T. S. Sacrement.

L'initiateur de cette procession aux flambeaux était M. l'abbé Léo Dubord, vicaire.

DÉCÈS À ST-ZACHARIE

A St-Zacharie, le 21 juin, est décédé après quelques mois de maladie, M. Gaudias Guay, ancien marguillier de la paroisse, âgé de 75 ans et 4 mois. Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et de l'Association du Chemin de la Croix.

Il avait épousé en premières noces feu Marie Lachance, et en deuxième noces, feu Delvina Gagné, qu'il avait eu la douleur de perdre il y a à peine deux ans.

Il laisse dans le deuil, ses fils, Théodore et Louis-Marie; ses filles, la Rév. Sr St-Jules (Bathilde), de l'Hôtel-Dieu de Lévis, la Rév. Sr Ste-Adelvina (Marie-Ange), des SS. de la Charité de Québec, Hénédine, d'Ottawa, Madame Albert Grégoire (Bernadette), de Kinnear's Mills, Agathe, de Québec, Madame Noël Morin (Catherine), de Ste-Aurélien, Mme Jean-Marie Maranda (Gérarda), de Ste-Aurélien, Madame Lauréat Bergeron (Thérèse), de St-Za-

charie, et Germaine Guay, de St-Ferdinand; ses belles-filles, Mmes Théodore et Nazaire Guay; ses petits-enfants, Louise-Anne, Huguette, Gilles, Ghislaine, Bernard et Huguette Guay, Monique, Gisèle, Gaétane, Lise et Marc Grégoire, Gaétan et Robert Morin; une soeur, Mme Vve Lambert Roy (Marie); deux frères, MM. Joseph et Napoléon Guay, tous de St-Zacharie, et plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, ainsi qu'un nombre de neveux et nièces, entre autres, le R. P. Louis Larivière, O.M.I., en mission au Basutoland.

Ses funérailles ont eu lieu le 24 juin, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Odina Poirier, vicaire, qui chanta aussi le service.

Assistaient au choeur: Mgr Elz. Parent, P.D., Supérieur du Séminaire de St-Georges, et M. l'abbé A. Poirier, curé de St-Côme.

La croix était portée par MM. Johnny Bouchard, cousin du défunt.

Portaient le cercueil: MM. Joseph, Adolphe, Antoine, Gérard, Lionel et Armand Guay, tous neveux du défunt.

La quête durant le service fut faite par MM. Eddy Lachance et Jules-Aime Guay.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

"SOIRÉE-SURPRISE"

Dimanche soir, le 10 juillet, à la résidence de M. Philias Bernard, un groupe de parents se réunissaient pour fêter le 60e anniversaire de naissance de sa fille, Mme Emile Rodrigue (Albertine Bernard).

A cette occasion, une adresse fut lue par sa fille adoptive, Marie-Anna (Mme Pamphile Nadeau), de Lévis.

Deux gerbes de roses furent présentées: une par son petit-fils, Paul, et l'autre, par Lise Jacques, petite nièce.

Une bourse substantielle lui fut ensuite remise par sa nièce, Céline Bernard.

Il y eut chant, musique et divers divertissements.

Un délicieux réveillon fut ensuite servi à la résidence de M. et Mme Athanase Bernard où la gaieté régna abondamment.

Les assistants se séparèrent tard dans la nuit, emportant de cette réunion intime le meilleur des souvenirs.

M. Mathias Poulin élu

Lundi, le 11 juillet, avaient lieu des élections à la Commission Scolaire de St-François-Ouest. Fait plutôt rare, c'est l'officier-rapporteur, M. Félix Poulin, qui a finalement décidé du choix de M. Mathias Poulin comme commissaire d'écoles.

M. Mathias Poulin se présentait contre M. Adolphe Drouin, commissaire sortant de charge. Les deux candidats ayant reçu chacun un nombre égal de votes, soit 93, M. Félix Poulin, secrétaire de la Commission Scolaire de St-François-Ouest, et qui agissait comme président d'élection, fut obligé de voter afin de briser l'égalité. Comme il se prononça en faveur de M. Mathias Poulin, c'est ce dernier qui l'emporta. On ne saurait trouver de lutte plus serrée, c'est le cas de le dire. Et le vote de M. Félix Poulin aura pesé lourdement dans la balance.

Power, Bienvenue, Lesage & Turgeon
AVOCATS
111, Côte de la Montagne
QUEBEC, P. Q.

UNE COMPAGNIE PROGRESSIVE

La Cie Jos. Poitras & Fils, Ltée, de L'Islet Station, spécialisée dans la fonderie, le moulage et le mécanique, cherche constamment à améliorer sa machinerie et la qualité de ses produits; elle ne ménage rien pour donner satisfaction à ses nombreux clients semés dans tout le Canada.

Des ingénieurs de la Maison Wallace G. Rouse (Canada) Limited, de Montréal, passent actuellement quelques semaines aux bureaux de la Maison Poitras afin d'établir et de diminuer, si possible, le coût de fabrication et de revient. La Maison Poitras verra aussi à moderniser la machinerie en général par l'entremise d'un bureau technique récemment organisé, afin de donner à sa clientèle un service plus rapide, et à de meilleures conditions.
(Communiqué)

ÉLECTIONS À ST-BENOÎT

Comme dans plusieurs municipalités, les élections à la mairie ont eu lieu lundi de cette semaine, à St-Benoît. Si l'on s'en tient aux résultats de la votation, la lutte a été des plus contestées.

A la mairie, M. Armand Boissel a vaincu son adversaire, M. Josaphat Blais, maire sortant de charge, par la faible majorité de 11 voix.

Trois nouveaux conseillers ont également été élus. Ce sont M. Carolus Veilleux, qui a battu M. Paul Poulin, sortant de charge; M. Victor Roy, qui l'a emporté sur M. Ls-Ph. Poulin, également sortant de charge, et M. Walter Deblois, qui a été élu par acclamation.

HONNEUR AU MÉRITE

Ecole No 7 de la Rivière Gilbert, dirigée par Mlle Jeanne Poulin, institutrice.

Les élèves dont les noms suivent ont obtenu du Département de l'Instruction Publique leur certificat d'études:

9e Année: Claire-Hélène Poulin, avec distinction; Jacqueline Roy, avec succès; Jeannine Poulin, avec succès.

7e Année: Doris Poulin, avec succès.

Nos félicitations.

NAISSANCE

M. et Madame Armand Grondin (Jeanne d'Arc Poulin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 3 juillet et baptisé le 5, sous les prénoms de Joseph, Albert, Roger. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Mathieu, de Black Lake, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Honorius Grondin, de St-Georges, également tante de l'enfant. Nos félicitations.

Plymouth Annonce le Nouveau Modèle Suburban



Illustrée ici se trouve la Nouvelle Suburban Plymouth De Luxe Tout-Métal. Sa principale caractéristique est un intérieur spacieux qui peut être réglé en vue de recevoir différentes sorte de charges. Avec les deux sièges en position, elle vous fournit de la place pour 6 passagers et un espace de 40 pieds cubes pour marchandises, ou bagages, etc. Si plus d'espace est requis pour livraison, le conducteur peut replier le siège arrière, sans avoir pour cela à laisser son propre siège. La Suburban fournira alors de la place pour 3 passagers et un espace de 84 pieds cubes pour autres choses-bagages.

TRAFIC RECORD

Les officiers de la douane canadienne à Armstrong ont enregistré un record dans la journée de samedi, le 2 juillet.

En effet, ils ont accordé pas moins de 802 permis de séjour au pays à des visiteurs américains. Ceci n'inclut pas les voyageurs locaux ni ceux qui retournaient chez eux.

L'ancien record pour le nombre de permis accordés dans une seule journée était d'environ 700, et il avait été établi il y a dix ans. C'est dire que le tourisme connaît un essor considérable cette saison.

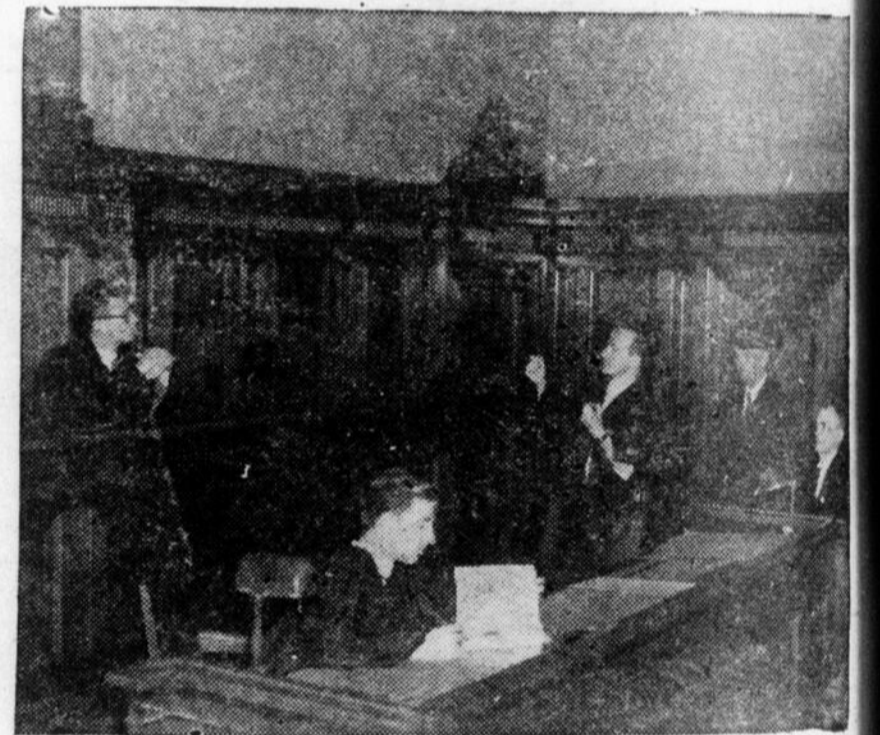
REMERCIEMENTS DU CLUB 4-H

Les jeunes filles qui font partie du Club 4-H de Beauceville remercient la population de Beauceville qui les a encouragées à l'occasion de leurs deux bingos. Merci à toutes les personnes qui savent encourager nos jeunes.

NOTE SOCIALE

M. et Mme Josaphat Gilbert et M. Maurice Gilbert, de Waterville, ainsi que M. et Mme Absalon Gilbert, de Beauceville, visitaient M. et Mme Thomas Couture, d'East-Broughton, cette semaine.

Silence ! la cour est ouverte



Mtre Albert Brie plaide pendant que Mtre Roger LeBel consulte ses dossiers. Le tribunal est présidé par l'honorable juge René Duchesne. Dans tout au plus 15 minutes, ces titres tomberont et les trois éloquentes juristes redeviendront tout simplement, annonceurs au micro de CHRC.

BIJOUTERIE EN GROS
SPECIALITES: Bagues de fiançailles, montres, chapelets, parures de cou, coutelleries, etc. Liste de prix vous sera envoyée sur demande.
RENE MARCOUX,
Bijouterie en gros
37, de la Couronne, Québec
Téls: Bur. 4-8722 — Rés. 7-2475

LAFONDINN
Tourist rooms
MONTREAL
Chambres pour touristes, voyageurs, à proximité des gares. Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable. Eau chaude et froide, bains, douches.
Adressez-vous à:
University Rooms Reg'd
2058-64, rue University
PL. 0015
Attention spéciale aux réservations.

Hotel Chateau Normandie 50 CHAMBRES MODERNES
EN FACE DU CHATEAU FRONTENAO

COLLEGE DE LEVIS
COURS CLASSIQUE SEULEMENT.
Entrée mercredi le 7 septembre
LE COLLEGE DE LEVIS est situé à quelques minutes de la Traversée de Lévis et d'accès facile pour tous les résidents des nombreux comtés environnants.

DE RETOUR
À UN NOUVEAU BAS PRIX LE MARATHON
ÉCONOMIQUE
Venez voir cette vedette **GOOD YEAR**
dans le domaine des bas prix — le **MARATHON**
GARAGE H. POULIN
Bolduc, (Cte. Beauce) Tél: Rural
Pneus, Chambres à Air, LifeGuards et Batteries Goodyear

Le nouveau Marathon à bas prix est un pneu de valeur supérieure possédant toutes les caractéristiques que vous attendriez d'un Goodyear garanti... y compris la célèbre semelle losangée à traction centrale antidérapante. C'est un pneu construit pour vous donner un millage remarquable. Comme son nom l'indique, il donne un millage exceptionnel.

6.00-16 seulement \$14.75
taxes d'accise et de vente comprises.
Autres dimensions à prix également bas.

Tél. 36
LA MAISON
Gédéon Roy
 Directeur de Funérailles
 + EUGENE VEILLEUX, gérant
 Service d'ambulance jour et nuit
 SAINT-GEORGES-OUEST, Beauce

L'ECLAIREUR

SECTION DE
ST-GEORGES

Jean Gosselin

HORLOGER-BIJOUTIER
 Réparations générales — Ou-
 vrage garanti. Spécialité: Mon-
 tre "Bulova" et diamant "Blue-
 bird".
 1ère Ave. Tél. 382
 St-Georges-Est



Roger BOLDUC, rédacteur

LA VILLE ST-GEORGES FAIT UN EMPRUNT DE \$60,000

Cette corporation a vendu \$60,000 d'obligations à 3-3/4-3-1/2%, séries 20 ans. — Le dernier emprunt datait de 1946. — Evaluation imposable de \$823,050.

Le Ministère des Affaires municipales a autorisé la ville de Saint-Georges, dans le comté de Beauce, à vendre, de gré à gré, au prix de 98.50, \$60,000 d'obligations, soit \$25,000 à 3% 1950-59, \$16,000 à 3-1/4% 1960-64 et \$19,000 à 3-1/2% 1965-69. La municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 3.475%.

La finance précédente de Saint-Georges avait été faite en 1946 lors de la vente, au comptoir, au pair, de \$20,000 de titres à 3%, séries vingt ans.

Les nouvelles obligations, qui peuvent être rachetées par anticipation, portent la date du 1er juin 1949 et elles échoient du 1er juin 1950 au 1er juin 1969 inclu-

sivement, l'intérêt semi-annuel étant payable les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à une banque à charte, à Saint-Georges, à Québec ou à Montréal. L'emprunt (règlement No 2) a été contracté pour divers travaux et l'achat de terrains. Il avait été approuvé par le vote majoritaire, en nombre et en valeur, des électeurs propriétaires, lors d'un referendum tenu les 9 et 10 août 1948.

L'évaluation imposable à Saint-Georges était de \$823,050 en 1948. Au 31 décembre 1948, la dette consolidée nette de la municipalité s'élevait à \$22,200. La ville avait une population de 2,621 âmes en 1948.

de manifester sa reconnaissance à des artistes qui, en plus de faire tant d'honneur à leur petite patrie, sont heureux d'apporter à ce court congrès Lacordaire tout le poids de leurs sympathies et de leur renommée.

Souscription de l'O.T.J.

Les Filles d'Isabelle ont formé un comité en vue de recueillir des souscriptions pour l'Oeuvre des Terrains de Jeux; il se com-

pose des membres suivants: Mme Roland Veilleux, Mme Dominique Gilbert, Mme Lorenzo Boucher, Mme Robert Dick, Mme Philippe Veilleux, Mlle Gilberte Bourque, Mlle Berthe Drouin.

Artistes bien connus au congrès de St-Georges

A cette journée Lacordaire du 24 juillet, il ne sera pas seulement question que des problèmes de l'alcoolisme et de l'abstinence; on associera les arts à l'enseignement. C'est ainsi que toute la soirée du dimanche sera consacrée après une allocution du R. P. Villeneuve, au chant, au piano, de la fanfare et des exercices de gymnastique par un corps de cadets bien connu: celui du patronage de Lévis. La fanfare sera celle de St-Georges.

Quant aux artistes ils sont bien connus de toute la province et même des Etats-Unis.

En effet, Mlle Cécile Dulac, native de St-Georges, nous quittait pour Montréal et Toronto il y a quelques années pour y poursuivre ses études de chant. Puis elle obtient durant trois années consécutives une bourse du gouvernement de Québec afin de lui permettre d'aller se perfectionner à New-York avec les meilleurs professeurs de la grande métropole. Depuis, elle se fit souvent entendre à la radio, surtout américaine, et dans des tournées de concert dans le Québec, l'Ontario, l'Etat de New-York et la Nouvelle-Angleterre. On se rappelle qu'elle participa, il y a une couple d'années, un programme radiophonique de Bing Crosby, Mlle Dulac s'est établie à New-York.

Quant à Clermont Pépin, il est surtout connu au Canada. Sa réputation de pianiste-compositeur n'est plus à faire. Comblé de bourses et d'honneur dans toutes les écoles et conservatoires où il est allé, il finit par obtenir, au cours des 12 derniers mois, la bourse Jean Lallemand, le prix de composition du collège Ste-Marie, le premier prix 49 accompagné d'une bourse de mille dollars du conservatoire de Toronto, et enfin, le prix d'Europe 49 du gouvernement de Québec. M. Pépin quittera St-Georges pour Paris vers le 20 septembre.

Cette soirée sera de nature à satisfaire tous les goûts, surtout ceux de la population de Saint-Georges et de toute la Beauce fière

BUANDERIE à VENDRE ou à ECHANGER

BUANDERIE blanchissage à St-Georges-Ouest, avec camionnette, machineries, grosse clientèle, très bon poste, seul du genre, à prix modique.

S'ADRESSER A :
Mme J.-P. GONTHIER
 FOYER,
 St-Georges-Ouest, Bce

SPECIAL

DU 25 JUILLET AU 27 AOUT

Moteurs "DELCO" posés sur une vieille machine à coudre et sur votre rouet à filer, \$20.00. Expédiés C.O.D.

Pour même période, machines à coudre de toutes marques,

Raymond-Davis, New-Williams, etc.

Spécialités :
 Singers ordinaires
 de :
 \$35.00 à \$75.00

Singers électriques
 \$112.00 et \$165.00
 Singers portatifs
 \$98.00

Tous ces moulins et moteurs ont une garantie pour deux ans. Sur demande, nous faisons toujours une démonstration sans aucune charge, dans un rayon de 50 milles, sans engagement de votre part.

J. EMERY MATHIEU

Distributeur de machines à coudre

Ville de St-Georges-Est — Tél. 428 — C. P. 231

(Édifice chez JULIENNE)

Salon de modes

CHEZ JULIENNE ENRG.

GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE

Commençant mercredi le 20 juillet

150 ROBES	valeurs jusqu'à \$7.95	\$1.98
Réduites à		
100 ROBES	valeurs jusqu'à \$11.75	\$4.95
Réduites à		
50 ROBES	valeurs jusqu'à \$15.95	\$6.95
Réduites à		
85 ROBES	valeurs jusqu'à \$22.95	\$9.95
Réduites à		
30 MANTEAUX	courts, valeurs \$28.75	\$10.75
Réduites à		
25 MANTEAUX	longs, valeurs \$32.75	\$22.75
Réduites à		
40 COSTUMES	valeurs jusqu'à \$35.00	\$10.75
Réduites à		
150 CHAPEAUX	valeurs \$4.95	\$1.98
Réduites à		
50 CHAPEAUX	valeurs \$7.95	\$2.98
Réduites à		
50 SACOCHES	Réduites à	\$0.49—\$0.98—\$1.98

SPECIAL: bas de nylon .98

Salon de modes

CHEZ **JULIENNE** ENRG.

St-Georges-Est,

Tél. 291

Quatre mille voteurs à St-Georges

A la suite de la compilation des votes dans toute la Beauce lors de la récente élection fédérale, on remarque que Saint-Georges vient en tête avec 3,911 votes valides.

Si on ajoute à ce chiffre les bulletins nuls et les personnes qui ne se sont pas prévaluées de leur droit de vote, on dépasse facilement les quatre mille voteurs.

Beauceville vient en second rang, suivi de St-Joseph et Ste-Marie. St-Hilaire de Dorset figure au trentième et dernier rang, avec 113 voteurs.

Le nombre d'électeurs étant directement proportionnel à la population, ces chiffres donnent une bonne idée du nombre d'âmes dans chaque paroisse.

Voici la liste des paroisses par ordre d'importance, avec le nombre de votants. En multipliant ce chiffre, on obtient la population totale, à quelques centaines près.

5—East-Broughton	1,194
6—St-Ephrem	1,048
7—St-Martin	1,000
8—St-Victor	922
9—St-Côme	919
10—Enfant-Jésus	836
11—Shenley	834
12—St-Gédéon	709
13—St-Benoit	597
14—St-Ludger	514
15—St-Frédéric	490
16—St-Théophile	486
17—St-Elzéar	418
18—St-Jules	294
19—St-Jean de Lalande	291
20—Tring Jonction	289
21—St-Séverin	255
22—Ste-Clotilde	252
23—St-Philibert	220
24—St-René	199
25—N.-Dame des Pins	197
26—St-Robert	163
27—St-Pierre	161
28—St-Simon	144
29—Leeds	125
30—St-Hilaire de Dorset	113

Total pour la Beauce : 22,152

M. Raoul Poulin	46.3%
M. Ludger Dionne	45.3%
M. Rosane Fortier	8.4%

Voteurs

1—St-Georges	3,911
2—Beauceville (St-Alfred)	2,366
3—St-Joseph	1,788
4—Ste-Marie	1,617

LE RESULTAT DETAILLE PAR POLLS A ST-GEORGES

Poll	Dionne	Fortier	Poulin	Majorité Dionne	Majorité Poulin
34	40	14	61		21
35	46	4	56		10
36	37	9	47		10
37a	73	23	96		23
37b	72	21	103		31
38	81	29	109		28
39	29	14	31		2
40	53	9	85		32
41	52	30	40	12	
42	64	14	74		10
43	108	2	62	46	
44	127	10	130		3
45	97	6	52	45	
46	105	5	63	42	
47	116	12	134		18
48	81	9	76	5	
49	84	11	81	3	
50	67	22	73		6
51	103	20	75	28	
52	138	9	51	87	
53	125	20	135		10
54	136	33	118	18	
Totaux :	1,834	326	1,752	286	204

MAJORITE DIONNE : 82.

La semaine prochaine, nous donnerons le résultat des votes dans chacune des paroisses du comté.

Nouvel honneur à M. L.-P. Baril



M. L.-P. Baril, directeur du Service des incendies de St-Georges, vient de se voir conférer un autre titre, celui de directeur de l'Association des chefs de police et pompiers de la province de Québec.

En effet, lors de la réunion de cette association tenue le 13 juillet au Théâtre Capitol, à Trois-Rivières, les membres ont procédé à l'élection de son comité exécutif pour l'année 1949-50. M. L.-P. Baril a été choisi à l'unanimité directeur de l'Association, sur proposition du chef Lamonde, de Thetford Mines, secondé par le chef Laforest, de Matane.

M. Lamonde est nommé directeur pour la région comprenant les comtés à partir d'Arthabaska, Mégantic et Frontenac jusqu'à Rivière du Loup, incluant la ville de Québec et une partie de la rive nord.

Cette nouvelle charge honore grandement M. L.-P. Baril, et cet honneur rejaillit sur les villes de St-Georges et sur toute la région. Nous félicitons chaleureusement M. Baril et le prions d'accepter nos meilleurs vœux de succès.



M. et Mme Albert Dumontier, et leur fils, Denis, de Winnipeg, Manitoba, étaient en visite chez M. et Mme Albert Fillion, récemment.

M. et Mme Jacques Hébert se sont rendus à Old Orchard Beach, au cours de la dernière fin de semaine.

M. et Mme Philius Bolduc, de Compton, visitaient des parents de notre ville il y a quelque temps.

Mlle Maricette Veilleux, de Malartic, a passé quelques jours en promenade dans sa famille.

M. et Mme Edgar Fontaine se sont rendus passer une semaine dans la capitale, récemment.

M. et Mme Ovila Poulin, de Mégantic, étaient de passage chez des amis de St-Georges, la semaine dernière.

M. R. Lefebvre, de Québec, était à St-Georges, par affaires, au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Ted Alle, ainsi que M. J.-M. Roberge, de Biddeford, Me., visitaient M. et Mme C. Bolduc, en fin de semaine.

M. Victor Houle est actuellement hospitalisé à Québec pour quelques jours.

M. Clermont Pépin est de retour parmi nous, après un bref séjour à l'Hôtel-Dieu de Québec.

M. Gérard Bolduc et Mlle Dolorès Lessard, de Magog, de passage chez M. Adélard Lessard, dimanche dernier.

ATTENTION ne vous laissez pas prendre au dépourvu pour vos travaux de peinture. Confiez-les à un peintre de 22 ans d'expérience. Je me rendrai chez-vous, gratuitement, faire une estimation du coût de l'ouvrage, dans la Beauce et les comtés environnants.

SPECIALITES : tapissier, peinture, oraflex, imitation etc.

POUR INFORMATIONS

RAYMOND LESSARD,
Entrepreneur, contracteur peintre
C. P. 58
St-Georges-Ouest, Bee

AUTOBUS ST-GEORGES - - - SHERBROOKE

Service deux fois par jour sur les deux sens, y compris les dimanches et fêtes.

SHERBROOKE (Terminus Autobus)		ST-GEORGES (Café du Terminus)	
Départ	Arrivée	Départ	Arrivée
7.50 hres A.M.	11.50 hres A.M.	7.50 hres A.M.	11.50 hres A.M.
4.30 hres P.M.	8.30 hres P.M.	4.30 hres P.M.	8.30 hres P.M.

ST-GEORGES - - - MONTREAL

Départ de Montréal à 1h.15 p.m. Arrivée à St-Georges à 8h.30 p.m.
Départ de St-Georges à 7h.50 a.m. Arrivée à Montréal à 3h.50 p.m.
(Avec arrêt à Sherbrooke pour manger)
Prix pour St-Georges à Montréal (Aller-retour) \$11.10
Pour informations supplémentaires, adressez-vous à :

THIBAudeau & FRERE, ENR.
C. P. 130 — Tél. 364 ou 248 — Ville St-Georges

NAISSANCE

Claudette, Paul-Henri, Noël et Gaëtan annoncent la naissance d'un petit frère, né le 15 juillet et baptisé sous les noms de Joseph, Lucien, Normand, fils de M. Paul-Emile Morin et de Dame Florida Poulin de St-Georges. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Poulin Porteuse, Mme Lionel Mercier tante de l'enfant.
Nos félicitations.

CARTES PROFESSIONNELLES

<p>Dr P.-E. THIBAudeau CHIRURGIEN-DENTISTE Bureau ouvert tous les jours à St-Georges de 8 1/2 h. a.m. à 8 h. p.m. Bureau à Ste-Justine tous les premiers vendredis de chaque mois à l'Hôtel TANGUAY. 1ère Ave, Est - Tél. 226 - St-Georges-Est</p>	<p>Dr L.-P. GAGNON CHIRURGIEN-DENTISTE Bureau ouvert tous les jours à St-Georges TEL. 275 — ST-GEORGES-EST Coin St-Antoine et 1ère Avenue</p>
---	--

Bureau ouvert tous les jours à St-Georges de 9 hres a.m. à 6 hres p.m. Pendant la saison d'été, ouvert le samedi jusqu'à midi et les autres jours jusqu'à 4 hres p.m. seulement.

Me CLOVIS THIBAudeau
AVOCAT

Bureau à ST-GEORGES — Tél. 277 — Résidence à ST-GEORGES — Tél. 277-2
Résidence d'été ST-BENOIT — (LAC RAQUETTE) — Tél. 55-2

GEORGES-E. THIBAudeau
M. R. A. I. C.
Architecte

Tél. 247-S-2 ST-GEORGES DE BEAUCE

Dr Victor Cloutier
SAINT-GEORGES, Beauce

Coeur — Poumons — Estomac — Foie — Intestins
Pression artérielle

Bureau : 10h. à 12h. a.m. — 1 1/2h. à 4h. p.m.
Le soir sur rendez-vous — Aucun cas de maternité

Tél. 559

Louis Robert Ruel
L.S.C., C.A.
Syndic Licencié

1ère Avenue, St-Georges-Est, Bee

1ère Avenue St-Georges-Est Tél. 548

JACQUES HEBERT B.A., L.Sc., O.D.
Spécialiste pour la vue — Optométriste

Exercices des muscles de l'oeil

BUREAU TOUS LES JOURS : 9 A.M. — 6 P.M.
EDIFICE THIBAudeau (en face du bureau de poste)
SAINT-GEORGES de BEAUCE

Docteur J.-PAUL MORIN
Médecin-Vétérinaire

St-Joseph, Cté Beauce — Tél. 424 — (soir) 79

Bureaux : à St-Odilon, Hôtel Ranouart tous les jeudis de 7h. à 8h.30 p.m.
à St-Victor, N. Bernard, tous les mardis de 6h.30 à 8h. p.m.

Heures : 2 à 5 — 7 à 9 P.M. — ET SUR RENDEZ-VOUS

Docteur René Desjardins L. C. M. C. B.A.-M.D.

Bureau contigu à celui du Dentiste Thibaudeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
OPERATION POUR AMYGDALES AU BUREAU

Tél. 589 St-Georges-Est, Beauce, P. Q.

GARAGE BARIL

VENTE ET SERVICE
Des Automobiles et Camions
STUDEBAKER

Chars neufs et usagés. Pièces de réparations pour tous les modèles de STUDEBAKER

VOTRE PREVOYANCE... AUJOURD'HUI,
EVITERA UN DESASTRE... DEMAIN !

N'ATTENDEZ PAS —

de déplorer un désastre irréparable. Procurez-vous dès aujourd'hui les appareils nécessaires pour combattre l'élément destructeur.

- Extincteurs — Appareils
- Pompes — Echelles
- Boyaux — Accessoires

ADRESSEZ-VOUS A :

L.-P. Baril, garagiste
Distributeur et représentant
POMPES THIBault
St-Georges-Est, 1ère Avenue
Téls : Garage 174 — Rés. 240

Mort de M. Georges Thibodeau

On apprendra avec regret la mort de M. Georges Thibodeau, industriel, de Saint-Georges de Beauce, décédé à sa résidence le 18 juillet, après quelques mois de maladie. Il était âgé de 67 ans. Ses concitoyens perdent en lui un homme d'affaires intègre et sympathique qui possédait de nombreux amis. M. Thibodeau a été un pionnier de toutes les organisations commerciales et financières de sa localité, et il n'a jamais hésité à prêter son concours à toutes les oeuvres sociales. Maire de sa municipalité pendant six ans, il fut aussi à plusieurs reprises président de la Chambre de Commerce locale. Lors de son décès, il faisait encore partie du bureau de direction de la St. George Woollen Mills Ltd. et de la St. George Shoe Ltd., deux manufactures qu'il avait fortement contribué à fonder.

Il est mort entouré de l'affection de son épouse, née Laure Ducharme, de ses six enfants qui lui survivent: cinq filles, Mme Darius Poulin (Dorothee), Mme Henri Lacroix (Juliette), Mme Raymond Dallaire (Raymonde), Yolande, Marcelle un fils, Geo. Edouard, architecte; son frère, M. Emile Thibodeau, de Detroit, Mich.; ses soeurs, Mme Alfred Giroux et Mme Gédéon Giroux, de Mansonville, et Mme Jos.-C. Poulin, de Sherbrooke. Il laisse également ses gendres, MM. Darius Poulin, Henri Lacroix et Raymond Dallaire, tous de St-Georges; sa belle-fille, Mme Georges-E. Thibodeau (Marthe Renault), ainsi que huit petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à sa résidence, à St-Georges. Les funérailles auront lieu en l'église paroissiale vendredi matin, à 10 heures.

Aux familles que ce deuil afflige, l'"ECLAIREUR" offre ses plus sincères condoléances.

Feu Dame Eddy Poulin

A Saint-Georges de Beauce, mardi, le 12 juillet, à l'âge de 66 ans, est décédée subitement Mme Caroline Gilbert, veuve d'Eddy Poulin.

Elle laisse dans le deuil, son frère, M. Napoléon Gilbert, de St-Philibert, ses soeurs, la R. Sr St-Georges, des SS. du Perpétuel Secours de St-Damien, Mme Ernest Gamache, de Saint-Georges, Mme Edmond Loignon, de St-Côme, Mme Eddy Morin, de St-Côme, et Mme Edouard Poulin, de St-Georges.

D'imposantes funérailles, sous la direction de la Maison Gédéon Roy, ont eu lieu vendredi, le 15 juillet, en l'église St-Georges.

La croix était portée par le maire Roland Veilleux, accompagné de M. Rosaire Gamache, et le cercueil porté par MM. Mathias Loignon, Alexandre Morin, Armand Gilbert, Léandre Poulin, Benoît Gilbert et Roméo Plamondon.

La levée du corps fut faite par M. le curé Edouard Beaudoin, de St-Georges, et le service chanté par M. le vicaire Rainville, assisté des abbés Beaudoin et Tardif, tous de St-Georges.

Aux membres de la famille en deuil, nous offrons nos plus vives condoléances.

Noces d'argent

St-Philibert. — Dimanche, le 3 juillet, se sont réunis à la résidence de M. et Mme Alfred Lessard, de St-Philibert, un grand nombre de parents et d'amis pour fêter leur 25e anniversaire de mariage.

Une adresse fut lue par Mlle Jeanne Lessard et une gerbe de fleurs fut présentée par Simone, toutes deux filles des jubilaires.

Un joli set de vaisselle leur fut offert par leurs enfants et parents. Il y eut chant, musique et danse. Au cours de la veillée, on servit des rafraichissements. On se sépara à une heure avancée de la nuit, emportant un bon souvenir de cette soirée.

Parmi les invités, on remarquait tous les enfants des jubilaires: Cécile, Benoît, Camille, André, Laurent, Jeanne, Guy, Lucien, Thérèse et Simone, ainsi que M. et Mme Cléophas Larochelle, M. et Mme Armand Larochelle, Mme Maurice Binet, M. Pierre Larochelle, de St-Prospère, Mme Vve Edmond Rodrigue, M. et Mme Lucien Breton, M. et Mme Gérard Lessard, M. et Mme Maurice Lessard, M. Joseph Poulin, M. et Mme Léopold Gilbert, M. et Mme Napoléon Morin, M. et Mme Wil-

frid Drouin, de St-Georges, M. et Mme Paul-Rémi Paquet, de St-Côme, Mlle Maria Vachon, de St-Joseph, M. Edmond Lessard, M. et Mme Henri Morin, M. et Mme Henri Lessard, M. et Mme Napoléon Gilbert, M. et Mme Mathias Veilleux, de St-Philibert, MM. Noël Lessard, Benoît Gilbert, Roger Morin, Denis Morin, Anatole Quirion, Laurent Jacques, Marius Boucher, Joseph Morin, Léandre Gilbert, Jean-P. Drouin, Mlle Françoise Lessard, Mariette Lessard, Annette Morin, Fernande et Léonande Larochelle, Rolande et Madeleine Morin, Monique Gilbert, Yolande Drouin, Yolande Larochelle, Rachel et Isabelle Lessard, Jacqueline et Thérèse Rodrigue, et plusieurs autres.

Nos meilleurs voeux de bonheur aux jubilaires.

Accident à Marcelle Fontaine

Une fillette de deux ans et demi a été victime d'un grave accident le 8 juillet dernier, alors qu'elle fut happée par une automobile.

Marcelle Fontaine, fille de M. et Mme Edgar Fontaine, montait la rue St-Antoine en compagnie d'une jeune tante. Le véhicule descendait la rue, sans conducteur, et frappa la fillette en face du magasin Poulin-Grondin. La petite victime fut projetée à plusieurs pieds. Le médecin, mandé immédiatement, constata une fracture à la cuisse et des contusions générales. Il ordonna le transport à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Les dernières nouvelles nous apprennent que la petite Fontaine est hors de danger, mais que la mauvaise fracture de sa cuisse demandera plusieurs semaines de convalescence.

Incidentement, l'automobile qui provoqua cet accident vit sa route bloquée par un poteau de la Shawinigan qui cassa sous le choc.

Bureau à louer

1ère Avenue, centre des affaires, Edifice du Dr P.-E. Thibodeau, St-Georges.

A VENDRE

Belle propriété, maison 22 x 24, grange 30 x 40. 12 arpents de bonne terre, à 2 minutes de la station, près de l'école. Convient pour jardinage et élevage de volailles. S'adresser au Dr P.-E. Thibodeau, St-Georges, Beauce.

NOUVEAU MAGASIN

MACHINES A COUDRE SINGER



Monsieur LAURENT TALBOT est heureux d'annoncer à tous ses nombreux clients du district, Beauce, Dorchester et Frontenac, l'ouverture de son nouveau magasin pour la vente des machines à coudre

Singer Sewing Machine

En venant me rendre une visite vous aurez l'avantage de constater la valeur de ces nouvelles machines à coudre à des prix raisonnables. Demandez renseignements par malle ou téléphone.

Laurent TALBOT

Distributeur ST-GEORGES-EST 1ère Ave Tél. 317

Important contrat

J.-L. Vachon & Fils Ltée de St-Joseph de Beauce ont obtenu le contrat pour toutes les fenêtres et portes extérieures pour le Pavillon des Gardes à l'Hôpital de St-Georges de Beauce dont l'entrepreneur général est Jos. Turcotte Limitée, Québec.

La Maison Vachon a également un contrat pour toutes les armoires requises à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame, St-Georges de Beauce. Cette firme avait de plus fourni toutes les fenêtres et portes extérieures pour l'hôpital même.

J.-L. Vachon & Fils Ltée sont également les manufacturiers qui ont obtenu le contrat de la menuiserie pour le Séminaire de St-Georges de Beauce dont l'entrepreneur général est Ernest Côté Limitée, Québec.

REMERCIEMENTS

M. Alfred Rodrigue (à Georges) et sa famille remercient sincèrement tous ceux qui ont bien voulu leur témoigner de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Alfred Rodrigue.

Un merci spécial est adressé aux employés du Séminaire de St-Georges.

FIANÇAILLES

M. et Mme Adolphe Morin annoncent les fiançailles de leur fille, Marjolaine, de St-Georges, à M. Georges St-Pierre, de Saint-Félicien, Cte Roberval. La cérémonie eut lieu à la résidence de M. et Mme Morin, le 14 juin dernier.

Nos félicitations.

Prochain mariage

M. et Mme Adélarde Lessard annoncent le prochain mariage de leur fille, Dolorès, avec M. Gérard Bolduc, fils de M. et Mme Arthur Bolduc, d'Eastman. Le mariage sera béni en l'église de St-Georges de Beauce, le 2 août, à 9 heures.

Travaux de plomberie

Pour vos travaux de plomberie et chauffage, demandez nos prix.

OUVRAGE GARANTI.

JULES MATHIEU

PLOMBIER

St-Georges-Ouest, Bce

MEUBLES — MEUBLES

Fabrication et réparation de meubles et rembourrage. Sets de cuisine et chambre en magasin à vendre à prix raisonnable.

Ouvrage fait sur commande. Ouvrage garanti.

JOSEPH DION, Manufacturier de meubles

St-Georges-Est — Tél. 73 — 1ère Avenue (Autrefois Garage DION)

COUPONS — Gros et Détail

Nous avons toujours un choix considérable de COUPONS à la livre et à la verge, au prix défiant toute compétition.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

BENOIT GILBERT, 1ère Ave, St-Georges-Est

MAISON à VENDRE

Belle propriété au centre de St-Georges, sur la 21ème Avenue (Route Nationale) en face de l'église. Grandeur 62 pieds de front sur 112 de profondeur. Accès sur deux rues. Grande maison en parfaite condition. 12 appartements. Garage et hangar attenants. Site avantageux pour un poste de commerce, tout en étant un endroit idéal comme résidence privée.

JULES MOISAN ST-GEORGES DE BEAUCE

NOUVEAU NETTOYEUR

Messieurs ART. VACHON, HENRI et ROBERT VEILLEUX, autrefois au Nettoyeur Beauceron, sont aujourd'hui propriétaires d'un NOUVEAU NETTOYEUR.

MESDAMES, nous sollicitons votre patronage, soyez assurées de recevoir de notre maison un service prompt et irréprochable.

"PLAN MODERNE PANTEX"

Envoi par malle dans un rayon de 50 milles, payé au retour.

VACHON & VEILLEUX, Nettoyeurs ST-GEORGES-OUEST — Blvd Dionne — Tél. 175

UN APPEL AUX NOUVEAUX FIANCES

J'aurai à votre disposition un beau choix de bagues, diamants Blue Bird, jongs, bracelets, montres-bracelets, etc.

Venez me rendre une visite à mon nouveau salon de bijouterie, vous y trouverez tout ce que vous désirez à des prix raisonnables.

REPARATIONS GENERALES

J. P. N. Tremblay

HORLOGER - BIJOUTIER

1ère Avenue - St-Georges-Est

(Situé en face de la Banque Royale)

ÉPARGNEZ DE L'ARGENT AVEC LE NOUVEAU GOOD YEAR MARATHON À BAS PRIX

Pour la première fois depuis des années, nous sommes en mesure d'offrir un pneu si peu coûteux que les automobilistes soucieux de l'économie n'ont pas les moyens de s'en passer.

Le nouveau Marathon amélioré possède toutes les qualités Goodyear contribuant à un grand millage sûr ainsi que la semelle losangée antidérapante. C'est un pneu de valeur supérieure et vous serez enchanté de sa D-U-R-E-E! Venez l'acheter aujourd'hui!

RAPPELEZ-VOUS qu'il y a aussi un pneu Marathon à bas prix pour camions! Il est conçu pour donner un service à plus bas coût par mille.

JOS. ST. HILAIRE

2ième Avenue St. Georges de Beauce
Vulcanisation de Pneus et Tubes

Tél: 314

6.00-16 Seulement \$14.75

taxes de vente et d'accise comprises. Autres dimensions à prix également bas.

D84F

Vraiment

Les Etats-Unis ont mis leur foi dans l'armement aérien et leur controverse entre les partisans de la marine et ceux du gros bombardier semble se terminer.

Le bombardier B-36, vaut comme une maison de 4 étages, a 6 moteurs de 3,500 c-v. chacun et quatre moteurs à réaction au bout des ailes pour aider au décollage du monstre de 150 tonnes dont le plein d'essence prend 38,000 gallons. Un B-36 coûte \$3, millions, vole à 500 milles à l'heure à une altitude de 40,000 pieds.

X X X

D'autres pays corrigent ainsi leur attitude avec l'expérience socialiste. La France remet à l'industrie libre la fabrication des avions devenue de plus médiocre qualité, à un coût pourtant plus haut, sous la surveillance des super-experts de l'Etat. En Angleterre, où le régime socialiste n'a pas réussi à maintenir le rendement industriel, à cause entre autres du relâchement apporté par l'ouvrier au banc d'atelier, le régime Attlee serait en fort mauvaise posture advenant une élection générale. Pourtant le travailleur anglais, qui a du cœur, qui veut voir son pays se remettre sur pied, n'est pas mal intentionné. C'est tout simplement parce qu'il n'y a que l'entreprise privée pour tirer sagement, habile-

ment parti du rendement ouvrier sans que le travailleur s'en porte plus mal pour cela.

X X X

Liberté, chance pour tous, espoir et foi dans un pays richement pourvu tel devrait être le vocabulaire des hommes qui aspirent à diriger le Canada au cours des prochaines années de cet étrange âge technologiques — et non pas les mots logique — et non pas les mots est une chose merveilleuse, mais pas si on l'achète au prix de l'ambition détruite et de la liberté perdue. sans parler des taxes qui montent continuellement pour défrayer de soi-disant bénéfices. La sécurité peut devenir une réalité pourvu qu'on ne la paie pas avec des impôts additionnels, mais plutôt avec des richesses nationales croissantes et une production accrue de marchandises et de services. La sécurité sans liberté, dans un pays comme le nôtre, qui devrait être encore, aux yeux du pionnier, une terre vierge et neuve et non pas une terre épuisée, cela nous ravalerait au niveau de certains pays où des mesures de sécurité énervantes ont fini par enlever au peuple toute fortitude spirituelle et morale en le liant impitoyablement aux cordons du tablier de l'Etat.

En plus de payer de grosses taxes pour assurer sa sécurité, le citoyen d'un Etat socialisé ressemble étrangement à un singe en cage; il possède la sécurité mais il a perdu sa liberté.

(Industrie).

Mandy enfin en sécurité



Récemment, une caniche du nom de Mandy, voyageant de Londres à Vancouver, à bord d'un avion d'Air-Canada, profita d'une courte escale d'une heure à Goose Bay, Labrador, pour s'esquiver et visiter les bois.

Mandy secoua son collier si fortement qu'elle parvint à s'en détacher et à se sauver à l'insu de tous. Mais quelques minutes plus tard, lorsqu'on s'aperçut de sa fuite, les recherches commencèrent. Mandy courait si fort qu'il fut impossible de la capturer.

Cependant, durant la nuit instinctivement, elle se dirigeait vers le hangar dans le but de gober la nourriture déposée spécialement pour elle. La deuxième nuit, une trappe lui fut tendue près de son manger mais, Mandy parvenait toujours à se nourrir sans se laisser prendre au piège. Enfin, la quatrième nuit, le tour était joué; Mandy mangeait mais restait dans la trappe !

Aussitôt, le gérant de l'aéroport de Goose Bay, Labrador, lui mit un collier et parvint à le maîtriser. Mandy aimait son nouveau maître mais elle frémissait encore de crainte lorsqu'une autre personne que son maître l'approchait. Quelques jours plus tard, Mandy, caniche blanche, s'embarqua dans un autre avion toute heureuse et semblait dire : Je suis l'amie de tous et vous aimez bien ! — Ne m'oubliez pas. J'ai faim et soif et aime à manger toutes les quatre heures !

Mandy fut remise à son maître le docteur Urbank de Vancouver, après avoir fait l'envolée de Goose Bay, Labrador à Montréal et de Montréal à Vancouver.

LES MODES D'AUTOMNE À LONDRES

LONDRES. — Les maisons de couture londonniennes présenteront, le mois prochain, leurs collections de modes d'automne. Du 25 au 29 juillet, tous les membres de l'Incorporated Society of London Fashion Designers et quelques maisons indépendantes feront seize présentations séparées. En outre, auront lieu des expositions de tissus, et une exposition d'articles fabriqués à la main, organisée par les soins de la Société des Industries familiales féminines. Le bureau de renseignements sur les modes d'automne sera ouvert à partir du 18 juillet, au 12, Hanover Square, Londres, W. 1; on y trouvera programmes et renseignements.

EXPLOSION CAUSÉE PAR LA CHALEUR

BREST, France. — La vague de chaleur, qui a déferlé sur la France depuis cinq jours, a été reconnue coupable de l'explosion d'un amoncellement de lance-bombes antichars allemands qui avaient été pris à ceux-ci. Cinq parachutistes français ont été tués par cette explosion, pendant que six de leurs camarades ont été blessés. Une quinzaine de parachutistes attendaient un avion à la base de l'aviation-navale de Lanweoc-Doulmic, quand l'amas de projectiles antitanks a soudainement fait explosion.

DOUZE AU-DESSUS DE ZÉRO ET NEIGE

Buenos-Ayres. — Les Argentins greloient par une température glaciale, alors que la première vague de froid de l'hiver s'abattait sur le pays. En plusieurs endroits de la région occidentale, le mercure est descendu à 12 degrés au-dessus de zéro et toutes les Indes sont recouvertes de neige. A Buenos-Ayres, le thermomètre est descendu au point de congélation. Ce fut le jour le plus froid de l'année.

NAISSANCE

Jean-Paul, Bernadette et Rita enfants de M. et Mme Paul-Emile Paquet (Carmen Rancourt), de St-Georges, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un petit frère, né le 10 juillet et baptisé le même jour, sous les prénoms de Joseph, Michel-Ange, Roger, Parrain et marraine, M. et Mme Albert Paquet, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Marguerite Paquet, cousine de l'enfant. Nos félicitations.

DES GANTS ZANZIBAR

L'île de Zanzibar produit la plus grande partie de l'approvisionnement des gants pour le monde entier.

SALOMON SOUAI D ENR.

EPICIER-LICENCIE

Bière et Porter

Spécialités : Fruits, Légumes, Gâteaux, Biscuits, Cigarettes, etc.

SPECIAUX D'EPICERIE A CHAQUE SEMAINE.

VILLE DE ST-GEORGES,

24-1ère Avenue Est,

Tél. 439

EXIGEZ toujours de vos fournisseurs les MATELAS BEUCERONS ENRG.

Manufacturiers de MATELAS de laine et à ressorts de toutes grandeurs.

QUALITE — SATISFACTION. Encouragez les vôtres

B. P. Lacroix ST-GEORGES, Beauce Tél. 504-s-3

NETTOYEUR BEUCERON ENRG.

FRANÇOIS et BERTRAND VEILLEUX, props

POUR UN SERVICE RAPIDE ET SOIGNE, CONFIEZ VOTRE NETTOYAGE ET PRESSAGE AU

NETTOYEUR BEUCERON ENRG.

Possédons un personnel expérimenté. Les douze années de bon service chez tous nos clients des comtés de Beauce, Dorchester et Frontenac ont fait la réputation de notre maison. Pour meilleure accommodation, nous donnerons à l'avenir un service à domicile régulier de deux jours.

Une attention spéciale est donnée aux commandes par maille.

NETTOYEUR BEUCERON ENRG.

FRANÇOIS et BERTRAND VEILLEUX, props.

ST-GEORGES-EST — 2ième Avenue — Tél. 298

J'ai le plaisir de vous informer que notre magasin sera situé à partir du 1er novembre dans l'édifice de M. GEO. A. THIBAudeau, agent de "International Harvester" situé sur la deuxième avenue.

J'ai deux entrepôts à louer d'une grandeur de 25' x 50' pas chauffé et 50' x 36' chauffé.

HUGH S. ROSE

ST-GEORGES-EST — Tél. 390 — Beauce

Maison à vendre

Coin du Boulevard et St-Henri, près de l'église, emplacement 100 x 80, plain-pied, système de chauffage à l'eau chaude, solage et cave en ciment, solarium chauffé, courant 110-120, GARAGE.

S'ADRESSER A :

GERARD POULIN, prof.

Boulevard Dionne — ST-GEORGES-OUEST — Beauce

ENVASMENT DE LA TAMISE

LONDRES. — Des experts du Service des Recherches scientifiques et industrielles — chimistes, ingénieurs hydrographes, scaphandriers et ouvriers dragueurs, — viennent de commencer une étude des causes de l'envasement de la Tamise; les travaux dureront trois ans et s'étendront sur près de 60 milles. Les experts étudieront également la vitesse et la direction des courants pendant les marées. On estime que le résultat de leurs travaux fera économiser des milliers de livres sterling qu'on est actuellement obligé de dépenser pour draguer continuellement le lit du fleuve et maintenir le cours d'eau ouvert à la navigation.

Bureau à louer

Au centre de la ville, coin 1ère avenue et St-Antoine, 3 pièces.

S'adresser à :

Dr L. P. Gagnon

St-Georges-Est

CATELLIER RADIO SERVICE

SPECIAL DE JUILLET

Radio PHILIPS combiné CM-91-A

Régulier \$249.50, pour \$179.50

Glacière électrique PHILIPS — Chef-d'oeuvre de réfrigération domestique

GARANTIE 5 ANS

7 pieds cubes. De luxe \$349.00. Rég. \$309.00

Vente à terme si désiré

Rue St-Antoine — Ville St-Georges-Est — Tél. 164

Du Carton à la Glacière — à l'Hospitalité



6-Bouteilles par Carton 25¢

Plus dépôt 2¢ par bouteille

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée.

ARTHUR GRENIER

Tél. 109

ST-GEORGES, Beauce

Dans NOS

REGIONS



CE SOIR UNE OU DEUX

ROBOL

POUR LA

Constipation

EFFET

DEMAIN MATIN

35c LA BOÎTE

3, 1.00

Saint-Prosper

EXPOSITION-BAZAR :

Une exposition-bazar organisée par les demoiselles Enfants de Marie a eu lieu les 8, 9 et 10 juillet.

Des exhibits des plus variés ont été exposés et jugés par Mme Horridas Poulin et Mme Edgar Samson. La somme de \$45.00 fut donnée en prix aux heureuses gagnantes.

NAISSANCES :

M. et Mme Guy Côté font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, Marie, Marguerite, Julie. Parrain et marraine : M. le Docteur et Mme Raymond Reay, porteuse, Mme Charles-Auguste Roy.

M. et Mme Lionel Bouffard font part à leurs parents et amis de la naissance d'un garçon, Joseph, Henri, Julien. Parrain et marraine : M. et Mme Henri Giroux. Porteuse : Mlle Colette Bouffard.

M. et Mme Henri-Louis Morin font part à leurs parents et amis de la naissance d'un garçon, Joseph, Laurent, Prosper, Yvon. Parrain et marraine : M. et Mme Ernest Jacques. Porteuse : Mlle Gaétane Morin.

M. et Mme Florian Gilbert font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, Marie, Carole, Yvette. Parrain et marraine : M. et Mme Antonio Gilbert. Porteuse : Mlle Gabrielle Gilbert.

Nos félicitations.

MARIAGES :

Le 11 juillet a été béni le mariage de Mlle Cécile Gagné à M. Antoine Poulin.

Le 12, Mlle Jeanne-Mance Paquet à M. Antoine Rainville de St-Georges.

M. Valère Champagne à Mlle Lucienne Pruneau.

M. Jean-Pierre Champagne à Mlle Jeannette Morin de Ste-Aurèle.

Nos vœux de bonheur.

INCENDIE :

Récemment le feu s'est déclaré chez M. Emmanuel Dulac, mais les pompiers ont contrôlé l'incendie; il y a eu cependant beaucoup de dommages par l'eau.

NOCES D'OR :

Dimanche, le 3 juillet, M. et Mme Philias Loignon ont fêté leurs noces d'or.

La réception a eu lieu à la salle paroissiale.

Une adresse fut lue par Mlle Solange Côté et une bourse fut présentée par Mlle Gaétane Morin.

sentée par Mlle Gaétane Morin.

Des fleurs furent aussi présentées par Mlle Lily Doyon. Il y avait environ 150 invités.

Nos félicitations aux jubilaires

A L'HOPITAL :
Mme Gérard Giguère à l'Hôtel-Dieu de Québec, aussi M. Alfred Paquet.

SERVICE ANNIVERSAIRE :

Le 4 juillet a été chanté le service anniversaire de M. Johnny Champagne.

PIQUE-NIQUE :

Le pique-nique annuel des Enfants de Marie a eu lieu le 5 juillet; cette année les jeunes filles sont allées à Ste-Germaine, près du lac. Elles ont passé une très agréable journée. Elles ont fait le trajet avec l'autobus Audet.

SHOWERS :

Le 7, Mme Gérard Larochelle et M. Maurice Turcoite recevaient pour un shower en l'honneur de Mlle Lucienne Pruneau.

Le 12, Mme Paul-Eugène Roy recevait à un shower en l'honneur de Mlle Huguette Rodrigue.

CLUB DE BASE-BALL :

Le 12, le club de St-Benjamin est venu rencontrer celui de St-Prosper; un score de 10 à 3 a donné la victoire au St-Prosper.

VA-ET-IENT :

M. et Mme Georges-Emile Roy, M. et Mme Marie-Louis Roy, le R. Père Jean-Paul, Mlle Marguerite Roy sont allés passer une semaine à Old Orchard.

Mme Francoeur, de Manchester, en promenade chez M. Joseph Brousseau.

M. Napoléon Cloutier, de St-Benoît, en promenade chez sa fille, Mme Wilfrid Gagnon.

M. Auguste Gagnon de Val d'Or en promenade dans sa famille.

Mlle Pauline Samson est allée passer une quinzaine de jours à Val d'Or.

M. et Mme Henri-Louis Roy, M. et Mme Charles-Auguste Roy sont allés passer une semaine à Montréal.

Mlle Marie Reny de Montréal en promenade dans sa famille à St-Prosper.

sont allés assister au mariage de leur fils Louis-Nazaire, à Arvida; sont allés aussi M. et Mme Léo Brousseau et Mlle Hortence Morin.

M. et Mme Gédéon Lacasse et leurs enfants : André, Rolland, Jos-Louis, Henriette, Mariette, Julien et Julienne, en pique-nique à Ste-Aurèle. Ils étaient accompagnés de M. et Mme Conrad Pruneau et leurs enfants : Constance, Anne-Marie, Luc-Côme, Nazaire, Pamphile, Gervaise, Blaise et Justin; ils sont revenus tous enchantés de leur voyage.

M. et Mme Gédéon Lacasse et leurs trois fils, André, Rolland et Jos-Louis, accompagnés de M. et Mme Conrad Pruneau, sont allés à Ste-Anne de Beauré et en revenant ils ont visité le Jardin Zoologique de Charlesbourg.

Mlle Henriette Poulin est de retour chez sa mère, Mme Alphonse Poulin, après avoir passé trois mois chez sa soeur, Mme Gédéon Lacasse.

En voyage d'affaires à St-Georges récemment : Mme Adolphe Poulin, M. et Mme Gérard Poulin, Pierre-Albert Poulin et Mlle Yolande Gilbert, M. Léonard Gagnon, qui les conduisait; ils étaient accompagnés de Mlle Henriette Poulin.

DIPLOMEE :
Mlle Guita Reny a obtenu son diplôme à l'Ecole Normale de Beauceville avec la note "très grande distinction".
Nos félicitations.

Sainte-Claire

NOYADE :

Le jeune garçon de M. Alfred Laliberté qui s'est noyé le 25 juin à Baie Comeau demeure toujours introuvable; on a dû abandonner les recherches. Son service a eu lieu le 6 de juillet en notre paroisse; une foule de parents et d'amis, ainsi que des paroissiens ont tenu à assister au service, témoignant par là leur sympathie pour la famille éprouvée. Le jeune Laliberté travaillait depuis deux ans pour le compte de la Cie Laurantian Forest, et était âgé de 21 ans. Nos sincères condoléances.

SERVICE ANNIVERSAIRE :

Lundi fut chanté le service anniversaire de Dame Marie Labrecque, épouse de feu J.-Baptiste Morissette. La défunte était la mère de notre curé, M. l'abbé Eugène Morissette et de son frère, M. l'abbé Alexandre Morissette. Malgré les travaux de la fenaison la majeure partie des paroissiens se sont rendus au désir de leur vénéré pasteur en assistant au service qui eut lieu à 10.00 heures.

VA-ET-IENT :

Mme Eusèbe Roy, marchande, est de retour chez elle après avoir subi à Québec une grave opération. Nous lui souhaitons un parfait rétablissement.

Mlle Colette Morin, fille de M. Joseph Morin, industriel de notre paroisse, est partie pour l'Espagne, afin d'étudier la langue espagnole. Elle y passera quelques mois, pour nous revenir probablement à la fin de l'automne. Mlle Morin parle déjà quatre langues. Nous lui souhaitons bon succès.

Mlle Rose-Hélène Brown est allée à Québec visiter son frère M.

l'abbé Maurice Brown qui souffrait d'une attaque cardiaque; on nous dit qu'il est en bonne voie de guérison.

M. Joseph Fortier qui a subi une grave opération est de retour à Ste-Claire. M. Fortier est des plus heureux, l'opération ayant très bien réussi.

M. et Mme Arthur Fournier de Trois-Rivières, étaient en promenade à Ste-Claire, dimanche dernier chez leur père, M. Laurent Fournier. Ils ont rendu visite à M. et Mme Albert Lacasse, M. et Mme Cyrille Fournier, M. et Mme Joseph Mercier, ainsi qu'à M. et Mme Paul Fournier.

—Étaient aussi en promenade M. et Mme Arthur Audet de Lincoln, N. H. chez M. et Mme Clovis Fournier de notre paroisse.

—Également étaient de passage M. et Mme Hyacinthe Fournier de Grand'Mère.

Sainte-Justine

MARIAGES :

Mercredi matin, le 6 juillet, à 9 heures, eut lieu le mariage de Mlle Jacqueline Tanguay, fille de M. et Mme Simon Tanguay à M. Paul-Emile Royer, fils de M. et Mme Joseph Royer. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Roland Fiset, vicaire.

—On annonce aussi le mariage de Mlle Françoise Lafontaine, de

Ste-Justine, fille de M. et Mme José Lafontaine à M. Léo Farrell, de La Sarre, Abitibi. La cérémonie aura lieu à La Sarre.

Nos vœux de bonheur.

SUCCES :

Félicitations à tous les élèves qui ont subi les examens de certificats de 9e et 7e années avec beaucoup de succès. Mlle Huguette Nolin, élève de Mlle Violette Bédard, et M. Roch Carrier, élève de M. le professeur Gilles Bisson, se sont classés premiers à ces examens.

NAISSANCES :

Joseph, Gilles, Normand, enfant de M. et Mme Joseph Lessard (Noëlla Chabot). Parrain et marraine : M. et Mme Thomas Lessard, grands-parents de l'enfant. Porteuse : Mme Raymond Lavoie, tante de l'enfant.

—Marie, Thérèse, Isabelle, Mariette, enfant de M. et Mme Robert Ruel (Véronique Ménard). Parrain et marraine : M. et Mme Joseph Ménard. Porteuse : Mme Donat Ruel.

—Marie, Denise, Ginette, enfant de M. et Mme Rolland Bégin (Germaine Lapierre). Parrain et marraine : M. et Mme Emile Lapierre, grands-parents. Porteuse : Mme Léo Caron, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

VA-ET-IENT :

M. le curé Albert Bourque est actuellement en vacances; nous lui souhaitons un repos vraiment réconfortant et un bon voyage.

M. et Mme Joseph Genest, Gervaise et Henri Genest sont de retour d'un voyage d'une quinzaine chez M. Léopold Genest, de Barre, Vermont.

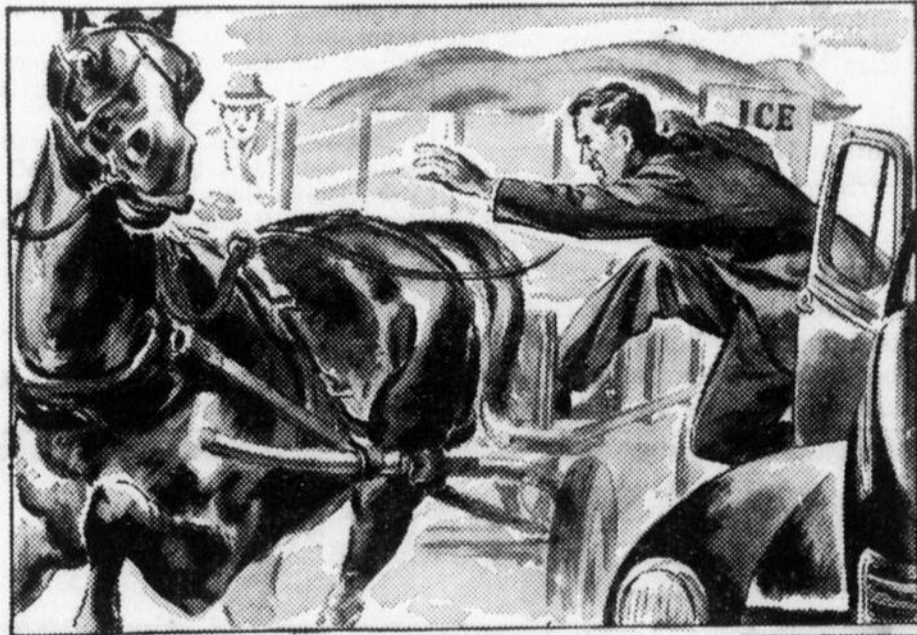
Mlles Marie-Anna et Cécilia Langlois, de Québec, passent la fin de semaine chez M. le notaire J.-E. Langlois.

Mlle Rollande Tanguay, de Montréal, passe une vacance chez M. Philibert Tanguay.

Mlles Liliane et Rose-Ange Carrier, de Montréal, en promenade chez M. Arthur Carrier.

M. et Mme Joseph Turmel sont de retour d'un voyage à Ottawa et Notre-Dame de Lourdes.

POURSUITE EN AUTO D'UN CHEVAL EMBALLÉ



1. Revenant après leur travail, deux hommes aperçoivent un cheval emballé. Ils se mettent à sa poursuite, et Desmarais se prépare à sauter de l'auto en marche.



3. Avec l'aide de son ami, qui conduisait son auto devant l'animal, Desmarais réussit à maîtriser le cheval. Personne ne fut blessé, un accident sérieux a été évité.

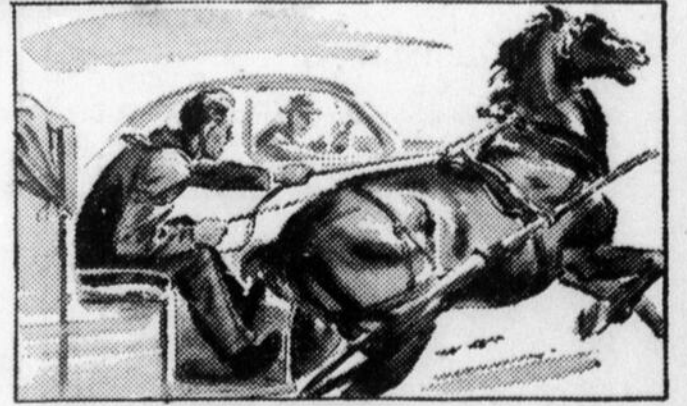
LE PRIX D'HÉROÏSME DOW

EST DÉCERNÉ À
JEAN DESMARAIS;
de Montréal,

dont la présence d'esprit prévient un accident.

Un cheval emballé traîne une voiture de glace dans une rue du nord de la ville. Deux hommes le suivent en auto. Arrivés près du cheval, l'un deux, Jean Desmarais saute sur la voiture. Incapable de maîtriser l'animal, il crie pour alerter piétons et automobilistes. Ayant réussi à faire ralentir la bête, il saute à son cou et parvient à l'arrêter.

Pour sa présence d'esprit et son courage, nous sommes heureux de décerner à Jean Desmarais, le Prix Dow.



2. Malgré ses efforts, Desmarais ne réussit qu'à faire ralentir le cheval. Alors, il saute de la voiture, court en avant et se pend au cou de la bête.



LE PRIX DOW est une citation faite aux actes de courage extraordinaire et se présente sous la forme tangible d'une Obligation d'Épargne du Canada de \$100, en expression de gratitude. Le Comité du Prix Dow, composé des éditeurs des quotidiens importants du Canada, accorde les prix d'héroïsme d'après les recommandations d'une agence de nouvelles de réputation nationale.

LA BRASSERIE DOW - MONTRÉAL

Demande de Soumission

La Commission Scolaire de St-Côme paroisse, comté de Beauce, demande des soumissions pour la construction d'une école d'après les plans et devis série No 22 fournis par le département de l'Instruction Publique.

Ces plans et devis seront visibles au bureau du secrétaire-trésorier, M. Emile Paquet, St-Côme, Cté Beauce, B. P. Linière. Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire jusqu'au quinzème jour du mois de juillet 1949. La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Chaque soumission, pour être considérée, devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque à charte et devra représenter 10% du montant de la soumission.

EMILE PAQUET,
Secrétaire-trésorier

A votre disposition

UN MILLION DE PIÈCES D'AUTOS

ALPHONSE BOILARD

ST-GEORGES-EST — Tél. 343

177, rue Commerciale — Tél. 1027-3 — LEVIS

Dans NOS

REGIONS



Saint-Sébastien

DEPLACEMENTS :

M. Sébastien Blouin, de Québec, étaient de passage ces jours derniers à St-Sébastien, l'invité de M. et Madame Fernand Blouin.

M. et Mme Rosaire Proteau, de Lambton, visitaient récemment des parents.

M. Pierre d'Artri, de Sherbrooke, visitait M. et Mme J.-L. Bernier, vendredi dernier.

MM. Réal Veilleux et Clément Dorval sont de retour à St-Sébastien, après avoir travaillé quelques mois à Sherbrooke.

MM. Gérard Rosa, Joachim Mercier sont actuellement en voyage dans leur famille respective.

Mme Charles Provost, de Courcelles, visitait récemment la famille J.-L. Bernier.

Mme Oscar Lapière, de St-Ludger, était l'hôte de Mme J.-L. Bernier, samedi dernier.

M. et Mme Elzéar Badeau, de Barry, Vermont, étaient en voyage à St-Sébastien, chez M. et Mme Alphonse Badeau.

M. et Mme Emile Drouin, de Westbrook, ont passé la semaine chez Mme Josaphat Rosa.

M. et Mme Eugène Lambert, M. Philias Lambert, de Québec, ont visité leurs parents et amis de St-Sébastien, dimanche dernier.

MM. et Mmes Paul et Louis Blouin, de Montréal, étaient reçus dernièrement par M. Alphonse Blouin, de notre paroisse.

M. Conrad Bernier, journaliste au journal "La Tribune", visitait ses parents, M. et Mme J.-L. Bernier, de St-Sébastien.

M. et Mme Majella Lemieux, de Mégantic, visitait M. Alyre Lemieux, dernièrement.

M. et Mme Jos. St-Pierre, de Lambton, étaient les hôtes récemment de M. et Mme Ernest Bernier, du village.

M. Jules Gonthier, de Lambton, était de passage ici, récemment.

M. et Mme Paul Rodrigue, de St-Samuel, visitaient M. et Mme Fernand Blouin, M. et Mme Oscar Bernier, M. Alphonse Blouin, M. et Mme Arthur Blouin.

M. Raymond Bernier, de Montréal, visitait ces jours derniers ses parents, M. et Mme Oscar Bernier, ses soeurs, Francine et Renée-Paule, ses frères,

Marie-Louis, Jeannot, Jules, Roger.

Mlle Julienne Fortin, institutrice à St-Elie, passe les vacances d'été chez ses parents adoptifs, M. et Madame Arthur Blouin.

Mlle Marcelle Garon, garde-malade, visite actuellement M. et Mme Roméo Garon.

Sainte-Justine

VA-ET-VIENT :

Mlles Rolande Lafontaine et Cécile Lapière, de Montréal, sont en vacances dans leur famille.

M. et Mme Léo Caron, M. et Mme Sylvio Fournier, à St-Georges, vendredi soir dernier.

Le Dr et Mme Philippe Simard, de Chicoutimi, M. et Mme Paul Dion, de Welland, Ont., en visite chez Mme Achille Chabot.

M. et Mme Denis Labbé, M. Jean-Baptiste Labbé, de Welland, ont passé quelques jours chez M. Joseph Labbé.

Mlle Paulette Chabot, étudiante en puériculture, chez Mme Achille Chabot, en fin de semaine.

M. Béloni Drouin, de Valleyfield, en visite chez son fils, M. Odilon Drouin, dernièrement.

Le Rév. Père Marcel Brochu, o.m.i., était de passage chez M. Adélar Brochu, dernièrement.

Mme Napoléon Perreault, de Québec, de passage à St-Justine, chez M. Omer Baillargeon.

Mlle Paulette Corriveau, de Québec, en vacances chez son père, M. Odilon Corriveau.

M. et Mme Raymond Tanguay, de St-Eustache, en visite chez M. et Mme Anatole Tanguay.

Mlles Jeanne d'Arc Sirois et Anna-Marie Langlois passent un mois à St-Anselme, pour y suivre une série de cours de couture, tissage, etc.

Mlle Denise Vachon, de Welland, chez son père, M. Vénérand Vachon.

M. Charlemagne Tanguay, de Brantford, Ont., de passage chez M. Davila Tanguay.

M. et Mme Léopold Chabot, de Welland, en vacances chez M. Philias Chabot.

Saint-Ludger

MARIAGE :

Jeudi, le 23 juin, en l'église de St-Robert de Bellarmin, M. l'abbé Sylvio Roberge, curé, bénissait le mariage de Mlle Rolande

Carrier, fille de M. et Mme Arsène Carrier, à M. Adrien Bolduc, fils de M. et Mme Gédéon Bolduc, de St-Ludger.

Nos vœux de bonheur.

VA-ET-VIENT :

M. Emilien Turgeon, étudiant à l'École Technique de Montréal, est de retour chez ses parents, M. et Mme Xavier Turgeon, pour la période des vacances.

Mlle Julienne Veilleux, de Sherbrooke, est venue visiter ses parents, le notaire et Mme L.-M. Veilleux.

Parmi ceux qui assistèrent au mariage Carrier-Bolduc, mentionnons M. et Mme Gédéon Bolduc, M. et Mme Lionel Boisvert et M. Guy Bolduc, de St-Ludger, MM. Paul-Emile et Emilien Bolduc, de Magog, Mlles Rita et Emilienne Bolduc, de Sherbrooke, Mlles Cécile et Thérèse Bolduc, de Beauceville.

M. et Mme Jean-Paul Dorval et M. Emile Gobeil, de Sherbrooke, sont venus chez M. et Mme J.-Pierre Gobeil, récemment.

M. et Mme Samuel Bégin, de Valleyfield, chez M. et Madame Edouard Bégin, récemment.

M. et Mme Benoît Lacroix ont passé une quinzaine à Lewiston et Old Orchard Beach.

MARIAGES :

Mercredi, le 29 juin, à 9 h., était béni le mariage de Mlle Jeannine Carrier, fille de M. et Mme Adélar Carrier, à M. Honoré Foley, fils de M. Philippe Foley, de St-Hubert de Spaulding.

Saint-Pierre de Broughton

DECES :

Le 18 juin est décédé Jacques Bosa, âgé de 3 ans.

Jacques, il y a un an, avait bu de l'eau avec une tasse qui contenait du caustique. Depuis ce temps ses parents consultèrent plusieurs médecins, et conduisirent l'enfant à l'hôpital. L'on constata qu'il était impossible de guérir l'enfant. Et durant un an, Jacques ne pouvait prendre que très peu de nourriture et breuvage.

Jacques laisse dans une grande peine, son père et sa mère, M. et Mme Henri Bosa (Simone Drouin). Ses petits frères et soeurs, Jean-Guy, Denis, Gilberte, Clément, Solange, Martin, Jeanne d'Arc et André.

Les louanges eurent lieu le 21 à 3 heures.

Conduisait le corbillard, M. Wilfrid Couture, son parrain.

Les personnes maigres engraisent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les os ne paraissent plus, les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulante. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fières aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrex qui revivifie et renforce. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine B₁, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture; fait gagner du poids. Ne craignez pas de trop engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Nouveau format d'essai seulement 60c. Essayez les fameux comprimés-toniques Ostrex pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

Les porteurs étaient Florian Couture, Raymond Huppé, Léonard Rosseberry, cousins, et Denis, son petit frère.

Assistaient à ces louanges, ses parents, frères et soeurs, ses oncles et tantes, MM. et Mme Edmond Huppé, Lorenzo Routhier, Antonio Drouin, Yvon Poulin, Mme Bernard Faucher, MM. et Mmes Odilon Vachon, Wilfrid Couture, Laval Drouin, MM. Félix Bosa, Réal Bosa, Mlle Aline Bosa, Mme Thomas Boulet, M. et Mme Oliva Paré, Ses grands-parents, M. et Mme Angelor Bosa, M. et Mme Joseph Drouin.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

MARIAGES :

À St-Pierre de Broughton, le 2 juillet, fut béni le mariage de Valère Doyon, fils de M. et Mme Napoléon Doyon, et Mlle Gilberte Vachon, fille de M. et Mme Gédéon Vachon.

—Le 6 juillet a été béni le mariage de Gilles Boulet, fils de M. et Mme Origène Boulet, et Florence Labbé, fille de M. et Mme Adélar Labbé.

—Le 9 juillet a été béni le mariage de Gilles Savoie, fils de M. et Mme Arsène Savoie, et Fernande Boulet, fille de M. et Mme Thomas Boulet.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

East-Broughton

JOURNÉE DE VOCATION :

Dimanche le 10 juillet la paroisse d'East-Broughton avait le grand honneur de recevoir la visite des Révérends Pères Houde et Eusèbe Ménard de la congrégation des Franciscains, venus spécialement pour y diriger la journée de vocation.

Le sermon aux 2 messes fut donné par le Rév. Père Ménard, enfant de la paroisse, qui parla longuement du prêtre. Les servants de messe étaient 4 aspirants à la prêtrise venus avec les Rvds Pères. Dans l'après-midi il y eut représentation d'un film religieux pour les enfants et le soir pour les adultes à 8.00 heures à l'hôtel de ville. La salle était comble et le programme très intéressant.

MARIAGE :

Samedi le 23 dans notre église paroissiale sera béni le mariage de Thérèse, fille de M. et Mme Jos. Gagné à M. Luc Paré de St-Jules de Beauce.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

LE CENTRE DE L'INTERET A NEW-YORK

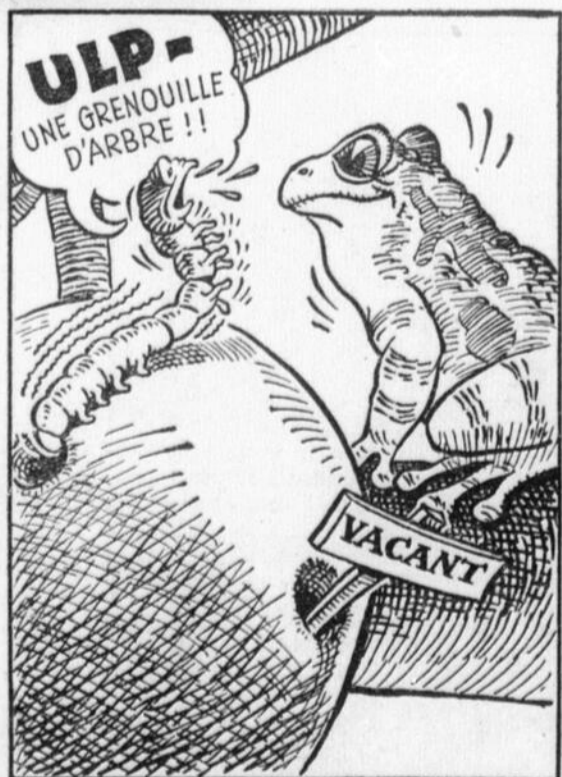
Hotel **GREAT NORTHERN** Tout près de Central Park

Quatre cents chambres bien décorées et spacieuses, chacune avec douche et bain. Suites de deux et trois chambres. Visitez la nouvelle FIESTA ROOM, le rendez-vous le plus populaire de New-York, mettant en vedette les spécialités espagnoles et françaises. Vous y serez accueillis dans votre langue maternelle. Pour les chambres avec appareil de télévision, le tarif est un peu plus élevé.

\$3.50 Chambres à partir de

118-O. 57e rue - New-York, N. Y.
L'entrée par 111-O. — 56e rue communique avec le garage

LA SERIE de CONSERVATION CARLING'S



Même si la beauté et l'attrait sentimental des crapauds et des grenouilles sont discutables, leur valeur pour les fermiers ne l'est pas. Avec votre protection, ils peuvent faire pencher l'équilibre de la nature en votre faveur.

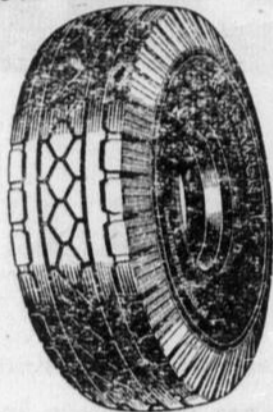
Nature Primitive — à VOUS D'EN JOUIR — à VOUS DE LA PROTÉGER

CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO

UN PNEU À UN NOUVEAU BAS PRIX . . .

LE GOOD YEAR MARATHON
PREND LES DEVANTS DANS LE DOMAINE DES BAS PRIX

Les acheteurs de pneus obtiennent davantage pour leur argent dans ce célèbre Goodyear garanti. Le Marathon est de retour et prend les devants dans le domaine des bas prix. Il possède toutes les caractéristiques de longue durée qui ont fait des Goodyear les pneus les plus populaires du monde, y compris la semelle losangée antidérapante.



6.00-16, seulement **\$14.75** taxes d'accise et de vente comprises. Autres dimension à prix également bas.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE PNEU DE CAMION MARATHON

GARAGE J. A. BERNIER
St. Prosper (Cte. Dorchester) Tél: 29
Pneus, Chambres à Air, LifeGuards, Batteries Goodyear

Dans nos **REGIONS**



Saint-Honoré

Certificats d'études :

Voici les noms de ceux qui ont passé leurs examens pour l'obtention du certificat d'étude :

En 11ème année : Gisèle Pépin, grande distinction; Denise Champagne, distinction.

En 10ème année : Jacqueline Paradis, distinction; Ghislaine Breton, succès.

En 9ème année : Raymonde Poirier, Gaétan Paradis, Eliette Perron, Marius Boutin, Monique Lesard, tous avec succès.

En 7ème année : Jean-Luc Quirion, grande distinction; Magella Perron, grande distinction; Léonel Dallaire, distinction; Alfred Mercher, Paul-Emile Fortier, Fernande Pépin, Suzanne Giguère, Céline Lapointe, Jean-Luc Lapointe, Yvon Lapointe, Patrick Perron, Gisèle Foley, Jacqueline Gilbert, Raymond Dubé, Aurélien Dallaire, Irène Vallancourt, tous avec succès.

Nos félicitations.

NAISSANCE :

M. et Mme Joseph Gosselin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Lena, Francine, Parrain et marraine : Bertrand et Marielle Gosselin, frère et sœur de l'enfant.

MARIAGES :

Ces jours derniers ont été bénis les mariages suivants :

Le 5 juillet : Mlle Carmelle Champagne, fille de M. Pierre Champagne, à M. Marie-Louis Boutin, fils de M. Joseph Boutin.

Le 9 juillet, Mlle Colette Grégoire, fille de M. Louis Grégoire, à M. Philippe Parent, fils de M. Nil Parent.

Mlle Thérèse Parent, fille de M. Nil Parent, à M. Roger Talbot, de Ste-Thérèse d'Amos, fils de M. Antoine Talbot.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

DECES :

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Emile Vallancourt, époux de feu Jeannette Lapointe, décédé accidentellement le 16 juillet à l'âge de 33 ans.

Il laisse pour le pleurer sept enfants en bas âge : Jeannine, Monique, Marcel, Renald, Roger, Bertrand et Dorothee; son père et sa mère, M. et Mme Joseph Vallancourt; ses beaux-parents, M. et Mme Georges Lapointe; ses frères, Clodomir, Jos. et Raoul Vallancourt, de Hearst, Ont., Roméo, Philias, Roland et Léopold Vallancourt, de St-Honoré, Wilfrid Vallancourt, de Saint-Georges; ses soeurs, Mmes Fortunat Carrier, Pierre Morin, de St-Honoré; Mme Gérard Carrier, de St-Benoît et un grand nombre d'autres parents.

A la famille si cruellement éprouvée nous offrons nos sincères sympathies.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Onésime Beaulieu, Mme Xavier Nadeau sont allés récemment à Lewiston, Maine, les invités de M. et Mme Alcide Pelletier et se sont rendus aussi passer quelques jours à Old Orchard.

M. et Mme Emilien Poirier et leurs enfants, Paul, Léonard et Louise, sont allés dimanche dernier, à St-Odilon de Crambourne, chez M. Lawrence Colgan.

M. et Mme Laurent Veilleux, de Beauceville, ont passé quelques jours chez MM. et Mmes Onésime Rosario et Léopold Beaulieu.

Milles Laurette et Claire Beaulieu de Sherbrooke, passent une quinzaine chez leurs parents, M. et Mme Cyrille Beaulieu.

Mlle Anna-Léa Poirier, E.G.M. de l'hôpital de Sherbrooke, a passé une quinzaine chez son père, M. Joseph Poirier et autres parents.

TRANSACTION :

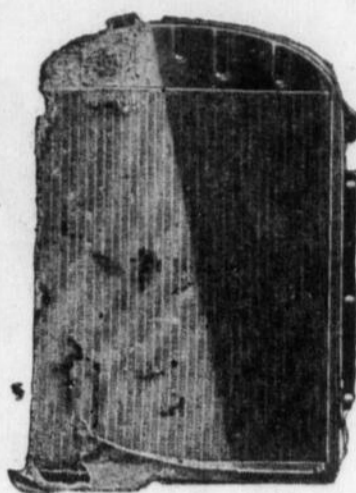
M. Pampalon Grégoire vient de vendre son hôtel à M. Fortunat Fortier.

La paroisse de St-Honoré se trouve sans médecin depuis plusieurs mois. Pourtant c'est une des belles paroisses de la Beauce, avec une population de plus de 2,200 âmes; nous avons deux services d'autobus en sens inverse tous les jours, l'hiver comme l'été. Souhaitons que nous aurons un médecin sous peu.

TRANSACTION :

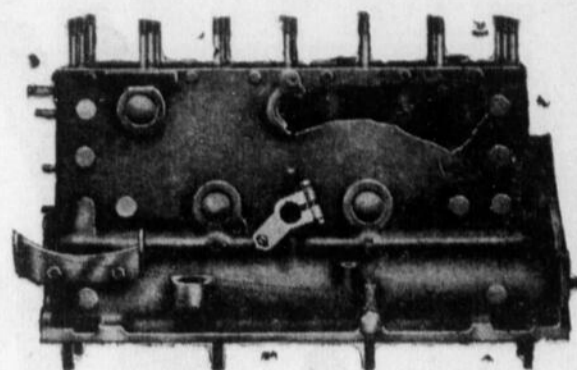
M. Florian Veilleux a acheté la moulangerie de Bellegarde Engr. et

SOUDURE AU GAZ ET A L'ELECTRICITE DE TOUS LES METAUX



RADIATEURS d'autos, nettoyés, réparés, remis à neuf.

RESERVOIRS de toutes dimensions, manufacturés pour l'huile, eau chaude, la gazoline, etc.



36 années d'expérience à votre service

TELEPHONE 4-2772

Charland & Bernard Limitée

100, 4ième rue, Limoilou,

QUEBEC, P. Q.

l'a transportée à sa résidence, au coin de la route du grand Shenley. Il désire avertir le public qu'il est prêt à recevoir tout le grain qu'on voudra lui apporter et qu'ils auront le même service qu'auparavant.

NAISSANCES :

M. et Mme Martial Grégoire (Rose-Irène Beaudoin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé le 21 juin sous les prénoms de Joseph, Jacques, Wilfrid, Richard, Parrain et marraine : M. et Mme Wilfrid Grégoire, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Athanase Breton (Cécile Martin) font aussi part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Marie-Paul, Maurice, Parrain et marraine : M. et Mme Gérard Pelchat de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGES :

Le 2 juillet ont été bénis les mariages suivants :

Mlle Laurentienne Lachance, fille de M. Amédée Lachance à M. Alphonse Gosselin de St-Samuel, fils de M. Arthur Gosselin.

Mlle Marie-Louise Carrier, fille de M. Honoré Carrier à M. Lionel Beaudoin, fils de M. Elzéar Beaudoin.

Mlle Marie-Paule Beaudoin, fille de M. Elzéar Beaudoin à M. Joseph Emile Beaudoin, fils de M. Joseph Beaudoin.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

NOS MALADES :

Mme Armand Quirion qui a subi une délicate opération à l'hôpital de Thetford Mines est de retour dans sa famille pour compléter sa convalescence.

Mmes Hilaire Talbot et Gérard Buteau sont hospitalisées à l'hôpital Laval de Québec.

A tous ces malades nous souhaitons un prompt rétablissement.

VA ET VIENT :

Mme Jean-Charles Couture et son fils, Charles-Emile, d'Amqui, ont passé une quinzaine chez ses parents, M. et Mme Josaphat Poulain.

M. et Mme Alfred Provencher, M. Maurice Provencher, de Lewiston, Maine, ont passé quelques

jours chez M. et Mme H. Bilodeau et M. Napoléon Leblanc.

MM. et Mmes Alcide Pelletier et J. B. Pelletier, de Lewiston, Maine, ont passé une huitaine chez Mme X. Nadeau et MM. et Mmes Onésime Beaulieu et Raoul Blais.

M. et Mme Albani Pelletier de Lewiston, Maine, chez M. et Mme Uldéric Blais et autres parents.

M. et Mme Ovide Jolicoeur et leurs enfants, de Québec, chez Mlle B. Gégroire dernièrement.

Saint-Evariste

NOCES D'OR :

Le 2 juillet ont été fêtées les noces d'or de M. et Mme Henry Poulain. Toute leur famille était présente à cette occasion. Il y eut un banquet à la salle paroissiale et tous ont passé une agréable journée. Il y eut divers divertissements et on se sépara tard dans la nuit, chacun emportant un agréable souvenir de cette fête.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Louis Fortier à Notre-Dame de la Guadeloupe à l'occasion des mariages Beaudry-Buteau et Lapointe-Buteau.

M. Ludger Fortier qui travaille présentement à Québec, est venu passer quelques jours dans sa famille.

M. et Mme Cléophas Talbot à Sherbrooke dernièrement, en visite chez leurs parents.

M. et Mme Léonidas Breton de passage à Courcelles à l'occasion du service de Mme David Bilodeau.

Mme Wilfrid Fortier et ses deux fillettes Gertrude et Louise, de passage à Lambton dernièrement chez ses soeurs, Mmes Léo Fontaine et Valère Labrecque.

M. et Mme Ferdina Labonté et leur fils Yves, sont allés dernièrement visiter leur fille religieuse, au Cap de la Madeleine.

Mme Léon Labonté et son bébé Claude, en visite chez son père, la semaine dernière.

M. et Mme Louis Fortier de passage à Courcelles et Dorset en voyage d'affaires.

M. et Mme Wilfrid Breton et leurs deux filles, Bertha et Clémence sont allés à Courcelles dernièrement assister au mariage Bois-sonnault-Labrecque.

St-Jean de Lalande

NAISSANCE :

A M. et Mme Roland Poirier, un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Florent, Paulin. Parrain et marraine, M. et Madame Florent Paquet, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

COMMISSAIRES D'ECOLLES :

M. Alfred Poulin a été nommé commissaire d'écoles pour un deuxième terme. M. Alphonse Rodrigue a été nommé en remplacement de M. Albert Turcotte.

TRANSACTION :

M. Albert Grenier a vendu sa terre à M. A. Giguère, de Saint-Joseph, et est allé demeurer à St-Théophile.

MARIAGES :

Mercredi, le 29 juin, M. le curé Cloutier bénissait le mariage de M. Donat Landry, de St-René, fils de M. et Mme David Landry, avec Mlle Irène Quirion, fille de M. et Mme Josaphat Quirion.

Le 29 juin, fut béni le mariage de M. Adrien Veilleux, fils de M. et Mme Wilfrid Veilleux, de St-Jean, à Mlle Lucille Roy, fille de M. et Mme Auguste Roy, de Beauceville.

Nos vœux de bonheur.

HEMORROIDES

Traitement non sanglant, strictement ambulatoire et juratif, au bureau seulement. — Détails sur demande.

Dr. L.-G. Perrin,

24 rue du Pont,

Québec, P. Q.

DE RETOUR

À UN NOUVEAU BAS PRIX LE MARATHON

ÉCONOMIQUE

Venez voir cette vedette

GOOD YEAR

dans le domaine des bas prix — le

MARATHON GARAGE J. L. DROUIN

St. Zacharie, Beauce
Accessoires et Pièces de Rechange
Gazoline, Huile, Pneus, Chambres à Air



6.00-16 seulement **\$14.75**

taxes d'accise et de vente comprises. Autres dimensions à prix également bas.

JOURS D'AUBAINES CHEZ RENAULT

A PARTIR DU 22 JUILLET

A notre rayon de la confection pour Dames, vous attendent, mesdames, ces spéciaux avantageux alors que nous sommes en pleine saison d'été. Avant de partir en vacances, en voyage, en fin de semaine, venez vous choisir un de ces vêtements spécialement réduits pour vente rapide, afin de faire place à la marchandise de la prochaine saison.



MANTEAUX TROIS-QUART

Soldes de MANTEAUX TROIS-QUARTS que nous offrons à des prix des plus intéressants. Profitez d'une réelle aubaine et achetez immédiatement un beau manteau de la saison et aucunement défraîchi. Tailles : 12 à 16.

1er Groupe	2ème Groupe
Régulier \$19.95	Régulier \$29.95 à \$45.95
13.95	19.95



ROBES D'ETE POUR DAMES ET JEUNES FILLES

Plus de 75 ROBES de divers tissus ou textures de fantaisies. — Soldes désassorties que nous devons vendre rapidement. Toutes les tailles dans le groupe. Prix ordinaire de \$4.95 à \$17.95.

TRES SPECIAL
4.00

Complets pour hommes et jeunes gens



COMPLETS en tweed fléché de laine, 3 morceaux, veston droit pour hommes ou jeunes gens dans les tailles 35 à 40.

En profitant de cette aubaine, vous vous achetez un HABIT à un prix plus bas que la valeur des pantalons seuls.

TRES SPECIAL **9.95**

Nous offrons aussi un autre groupe de COMPLETS en worsted de laine. Les teintes sont dans le bleu ou le brun rayé; veston droit et modèle régulier, 35 à 40. Valeur régulière \$32.50 à \$41.00.

TRES SPECIAL **24.95**

Rayon de la chaussure

Profitez de cette occasion unique pour vous acheter une paire de SOULIERS que vous pourrez porter tous les jours de la semaine.

Modèles: Sandales, Escarpins, Montants. — Talons: hauts, militaires, bas, Bout arrière fermés ou à jour — Couleurs: Brun, noir, bleu. Pointures: 4 à 7. Valeurs régulières jusqu'à \$6.95.

TRES SPECIAL
1.98

HEURES D'AFFAIRES :
Tous les jours de 8h. a.m. à 6h. p.m. — Samedi de 8h. a.m. à 8h. p.m.

P.F. RENAULT, L^{tee}.
MAGASIN A RAYONS
BEAUCEVILLE-EST

•
INFORMEZ-VOUS DE NOS
CONDITIONS DE PAIEMENTS
•